

EN	WARRANTY CONDITION This product is guaranteed for 2 years from the date of purchase* against any failure resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the product. *as shown on the sales receipt.
	CONDITION DE GARANTIE Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit. *sur présentation du ticket de caisse.
NL	GARANTIEVOORWAARDEN Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie. *op vertoon van kassabon.
	CONDICIONES DE GARANTÍA El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado. *previa presentación del comprobante de compra.
IT	CONDIZIONI DI GARANZIA Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto* contro qualsiasi guasto derivante da difetti di fabbricazione o del materiale. La garanzia non copre i difetti o i danni derivanti da un'errata installazione, da un uso scorretto o da usura anormale del prodotto. *su presentazione dello scontrino d'acquisto.

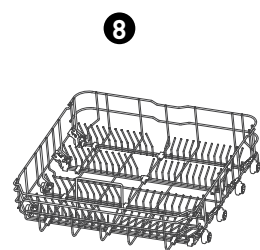
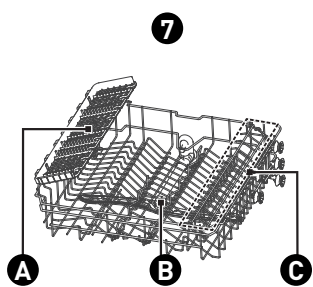
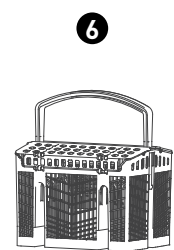
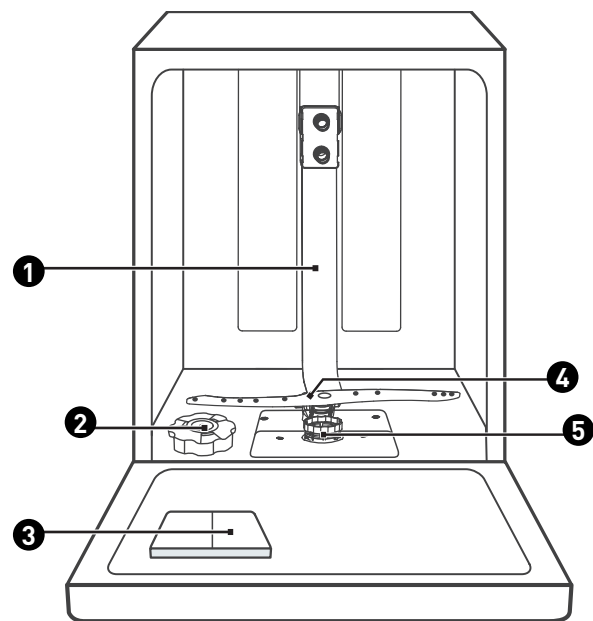
ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

Dishwasher
Lave-vaisselle
Vaatwasser
Lavavajillas
Lavastoviglie

972278
14S42 D WAD929C

INSTRUCTIONS FOR USE	02
CONSIGNES D'UTILISATION	46
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	90
INSTRUCCIONES DE USO	134
ISTRUZIONI PER L'USO	186





Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product. Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT, the products of the VALBERG brand are easy to use, reliable and of an impeccable standard. Thanks to this appliance, you can be sure that each use will bring you satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

Table of contents

A

Appliance overview

Description of the appliance

B

Using the appliance

Before using your dishwasher
Installation instructions
Loading the racks
Quick use guide
Using your dishwasher
Programming the dishwasher

C

Useful information

Cleaning and maintenance
Troubleshooting tips
Error codes

Description of the appliance

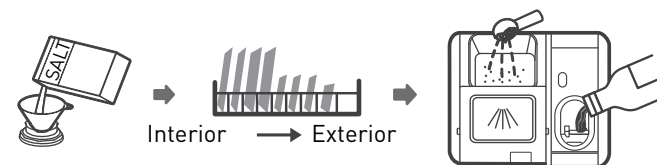
NOTE : To ensure that your dishwasher performs optimally, read all the operating instructions before using it for the first time.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1 Inner hose | 4 Lower wash arm |
| 2 Salt compartment | 5 Micro-filter |
| 3 Detergent compartment | 6 Cutlery rack |
| 7 Upper rack | 8 Lower rack |
| A Cutlery compartment | |
| B Upper wash arm | |
| C Cup compartment | |

NOTE : Illustrations are for illustrative purposes only, specifications vary by model. Please refer to your specific model.

Before using your dishwasher

- Before using your dishwasher:



1. Set the water softener
2. Load salt into the water softener
3. Load the rack
4. Fill the compartment

NOTE : Please refer to the “Water Softener” chapter if you need to adjust the water softener.

Loading salt into the water softener

- Always use salt meant to be used in a dishwasher.
- The salt compartment is located underneath the bottom rack and must be filled following the below instructions:

WARNING :

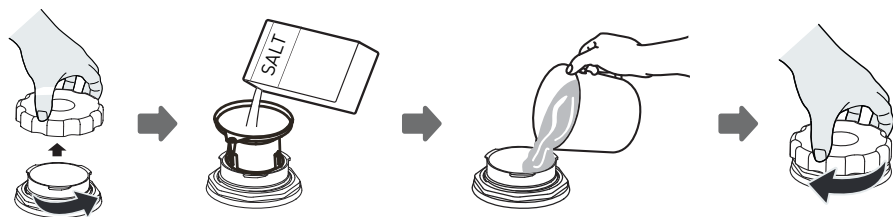
- **Only use salt specifically designed for dishwashers!**

Any other type of salt that is not specifically intended for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In the event of damage caused by the use of unsuitable salt, the manufacturer declines any warranty and any liability for the damage caused.

- **Wait until you are ready to start a wash cycle before filling the salt tank.**

This will prevent any grains of salt or salt water that may have been spilt and left on the bottom of the machine for some time from causing corrosion.

- Follow the steps below to add regenerating salt:



1. Remove the bottom rack and unscrew the compartment cap.
2. Place the tip of the funnel (provided) into the hole and pour in about 1.5 kg of regenerating salt.
3. Fill the salt compartment with water to the maximum limit. A small amount of water may spill out of the compartment, which is normal.
4. After filling the compartment, screw the cap back on tightly.
5. The salt indicator light will turn off once the compartment is filled with salt.

6. Immediately after filling the salt compartment, a wash programme must be started. If not, the filtration system, pump or other important parts of the machine may be damaged by the salt water. This is not covered by the warranty.

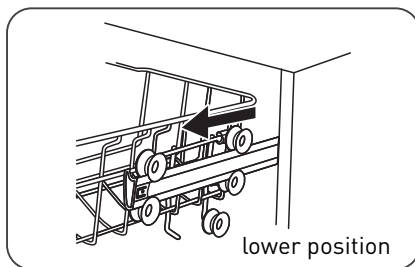
NOTE :

- The salt compartment should only be filled with the salt indicator light () turns on in the control panel. Depending on how easily the salt dissolves, the salt indicator light may remain on even though the compartment is full.

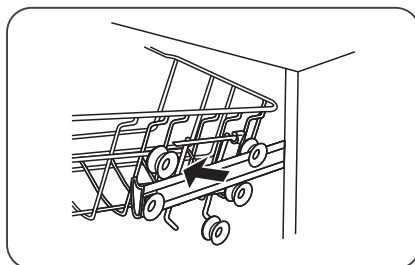
- **CAUTION:** Risk of corrosion and perforation of the tank or parts of the appliance
: If you spill any salt in the cavity during filling, please immediately rinse the spot where the salt is spilt or start a wash programme. Be especially careful when starting a programme with a delayed start.

Instructions on using the rackAdjusting the top rack

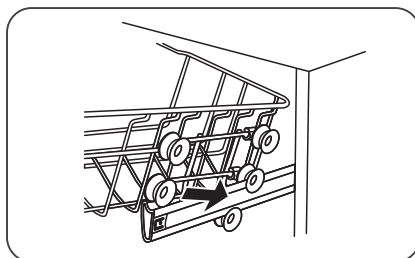
- The height of the top rack can easily be adjusted to accommodate larger items in the top or bottom rack.
- To change the height of the top rack, follow these steps:
 1. Pull the top rack towards yourself.



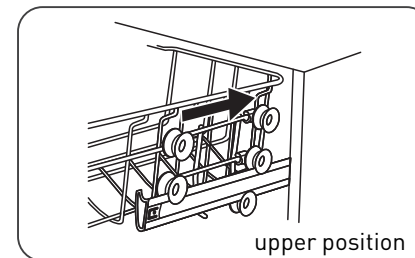
2. Remove the top rack.



3. Reposition the top rack on the upper or lower castors.



4. Push the top rack to the back of the machine.



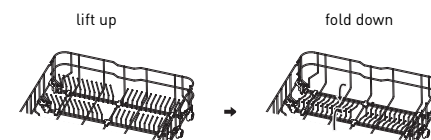
Folding the cup shelves

- To make room for larger items in the top rack, lift the cup shelf upwards. You can then lean large glasses against the shelf. You can also remove the shelf if not needed.



Folding the rods

- The rods in the bottom rack are used to hold plates and dishes. They can be folded down to make room for large items.



Installation instructions

WARNING : Risk of electric shock

Disconnect the power supply before installing the dishwasher. Failure to do so could result in death or electric shock.

Information on electric plugs

WARNING : For your personal safety:

- Do not use an extension cord or adapter with this unit.
- Under no circumstances should you cut or remove the ground connection from the power cord.

• **CAUTION : Risk of overheating, fire and electric shock:**

- Please observe the technical data of the device in the data sheet attached to the notices (voltage, frequency, power, water pressure requirements, etc.) depending on your installation.

- A 20A circuit breaker or 16A fuse on the appliance's dedicated circuit must be used.

The cross-section of the supply cables must be 2.5 mm² and the differential switch 30 mA.

- The outlet must be equipped with a protective ground plug. If the plug is not suitable or is damaged, replace it and check the electrical installation to ensure that it meets the above requirements.

WARNING : Check that the installation is properly grounded before using it.

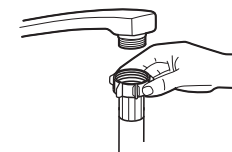
Water supply and drainage

Cold water connection

- Connect the cold water supply hose to a 1.9 cm threaded fitting and ensure that it is tight.

- If the water supply hoses are new or have not been used for a long time, run the water to check that it is clear.

- This is necessary to avoid the risk of the water supply being clogged, which could damage the appliance.



Standard supply hose

WARNING : A hose connected to a sink sprayer can burst if it is installed in the same water line as the dishwasher. If your sink is equipped with one, it is recommended to disconnect the pipe and plug the hole.

How to disconnect the safety supply hose?

1. Shut off the water supply.
2. Unscrew the safety supply hose from the tap.

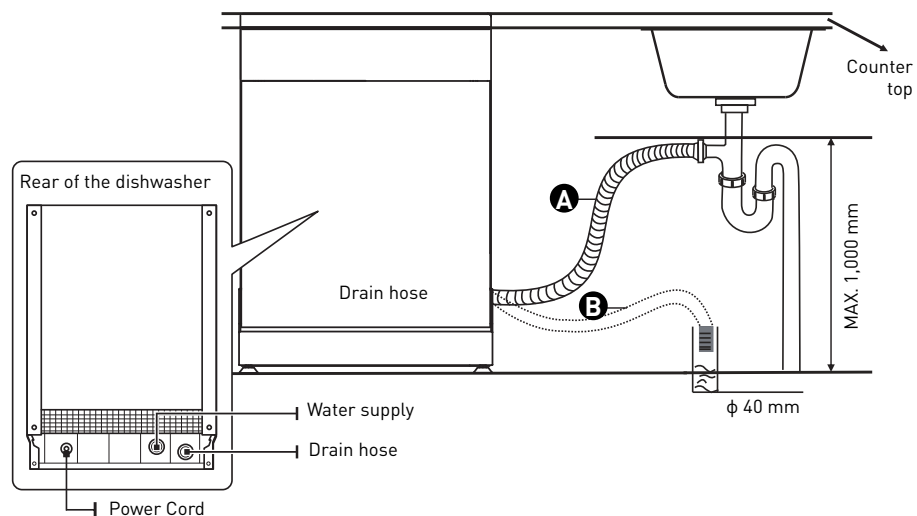
Drain hose connection

- Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or pinching it.

- The height of the drain pipe should not exceed 1000 mm.

- The free end of the hose should not be immersed in water to avoid backflow.

WARNING : Ensure that the drain hose is securely fastened either in **A** position or in **B** position.



Draining excess water from the hoses

- If the sink is more than 1000 mm above the floor, excess water from the pipes cannot be drained directly into the sink.

- It will be necessary to empty it into a suitable basin or container, placed outside the appliance and lower than the sink.

Water outflow

- Connect the drain hose. Make sure it is securely fastened to prevent water leakage.
- Make sure the drain hose is not twisted or crushed.

Hose extension

- If you need a drain hose extension, make sure you use a similar drain hose.
- It should not be longer than 4 metres, otherwise, the cleaning performance of your dishwasher may be reduced.

Connecting the siphon

- The wastewater connection must be within 100 cm (maximum) from the bottom of the tank.
- The water drain hose must be attached.

Positioning the unit

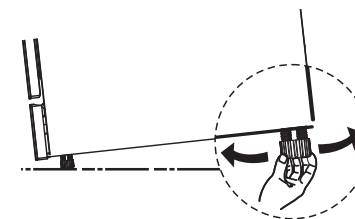
- Place the dishwasher in the desired location. The back of the unit should rest against the

wall behind it, and the sides against adjacent cabinets or walls.

- This dishwasher has drain and water supply pipes that can be positioned on the left or right side for easy installation.

Levelling the appliance

Once the appliance has been positioned in the required location, the height of the dishwasher can be changed by turning the adjustment feet. The unit must never be tilted by more than 2°.

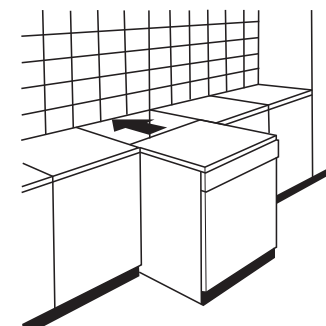


NOTE : This chapter applies only to independent dishwashers.

Independent installation

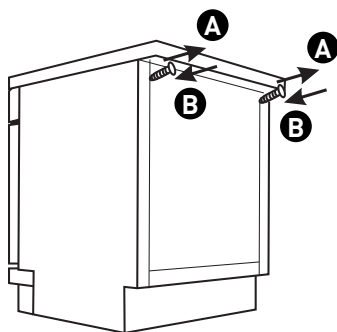
Installation between existing cabinets

- The height of this dishwasher is designed to allow the appliance to be installed between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens.
- The feet can be adjusted to the correct height.
- The laminated top surface of the appliance does not require any special maintenance, as it is resistant to heat, scratches and stains.



Underneath an existing counter
(if installing under a counter)

- In most modern fitted kitchens, there is a single worktop under which cabinets and appliances are installed.
- If doing so, remove the dishwasher cover by unscrewing the screws under the rear edge of the top part (A).

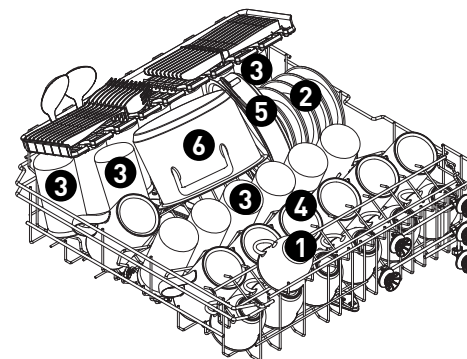


WARNING : After removing the worktop, the screws must be screwed back in under the rear edge of the top (B).

Loading racks

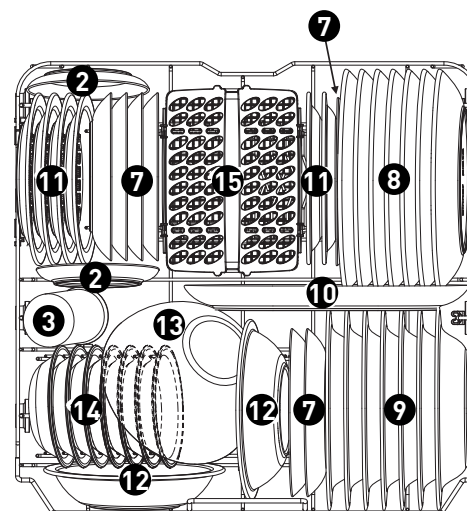
Loading racks:

Top rack:

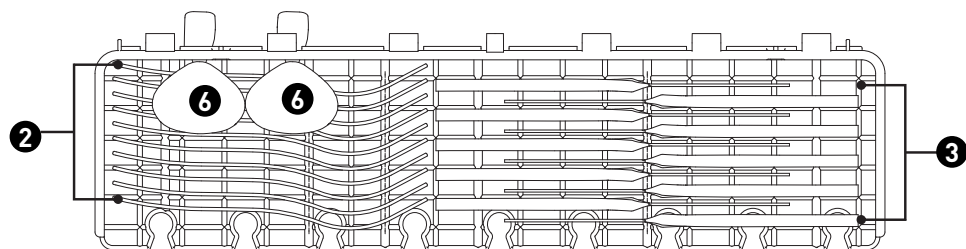


Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Tall cups
5	Pots
6	Small saucepan

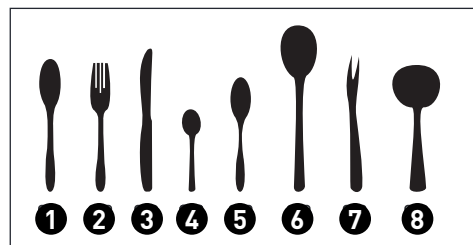
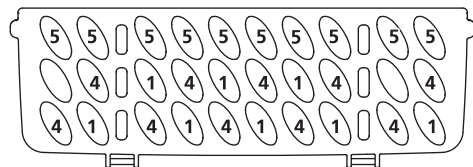
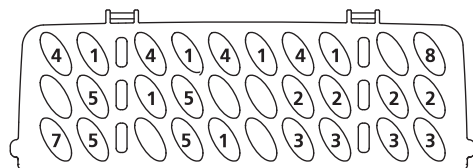
Bottom rack:



Number	Item
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Oval dish
11	Melamine dessert plates
12	Melamine bowls
13	Glass bowls
14	Dessert cups
15	Cutlery rack

Cutlery compartment:

NOTE : Place lightweight cutlery on the shelf. They must not weigh more than 1.5 kg in total.

Cutlery rack:

Number	Item
1	Tablespoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Ladels

Information for comparability testing according to the standard

Capacity: 14 place settings

Position of the top rack: lower position

Programme: ECO

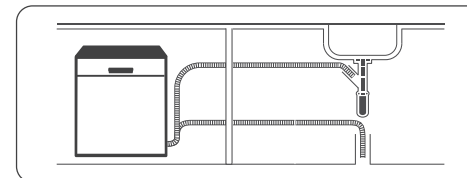
Adjusting the rinsing aid: 6

Adjusting the water softener: H3

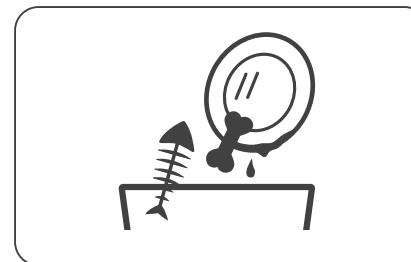
Quick use guide

Please read the relevant chapters in the user guide for more detailed operating instructions.

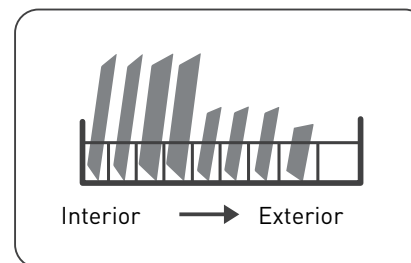
1. Installing the dishwasher.
(Please refer to the chapter "INSTALLATION INSTRUCTIONS".)



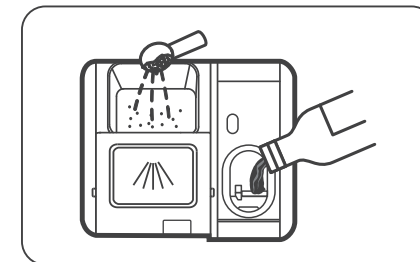
2. Removal of larger residues from the cutlery.



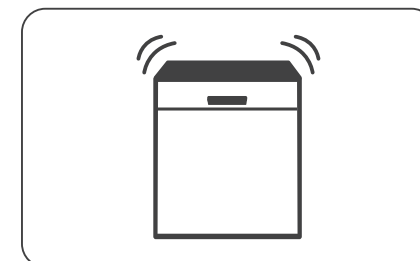
3. Loading the racks.



4. Filling the dispenser.

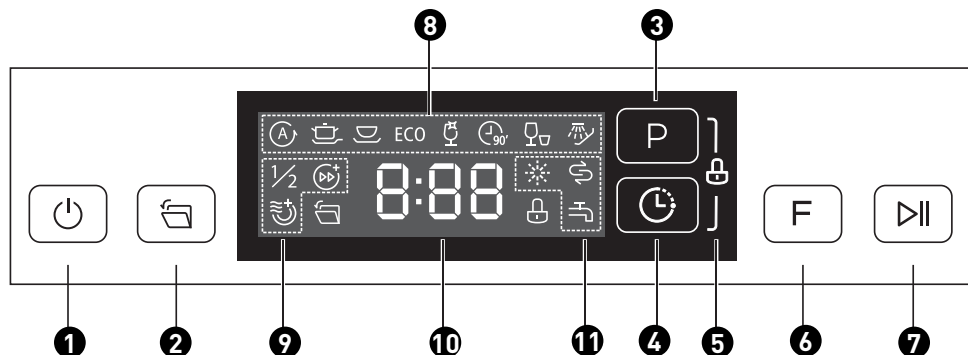


5. Selecting a programme and starting the dishwasher.



Using your dishwasher

Control panel



Control (buttons)

- | | | |
|----------------------------|---|---|
| 1 Power button |  | Press this button to turn on your dishwasher; the screen will light up. |
| 2 Automatic opening |  | When this function is activated, the dishwasher door opens automatically at the end of the programme, which improves the drying. This function is activated by default. |
| 3 Programmes |  | Press this button to select the appropriate wash programme; the corresponding indicator light will turn on. |
| 4 Delay Start |  | Press this button to set the number of hours to delay the wash cycle. You can delay the start of the wash for up to 24 hours. Each press of this button delays the start of the wash by one hour. |
| 5 Child lock |  | This option allows you to lock the buttons on the control panel, except for the power button, so that children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the panel buttons.
To lock or unlock the buttons on the control panel, press and hold the "Programme" and "Delayed start" buttons simultaneously for 3 seconds. When you press this button, the corresponding indicator lights up. |
| 6 Functions |  | Press this button to select a function and the corresponding indicator will light up. |
| 7 Start/Pause |  | Press this button to start the selected wash programme or interrupt the programme in progress. |

Display

8 Programme indicator lights

- | | |
|---|---|
|  | ECO
This is the standard programme for normally soiled dishes, such as lightly soiled pots, plates, glasses and pans. |
|  | Auto
For lightly, normally or heavily soiled dishes, with or without stuck-on food residue. |
|  | Intensive
Very dirty dishes, including pots and pans with stuck-on food. |
|  | Universal
For normally dirty items, such as lightly soiled plates, glasses and cooking utensils. |
|  | Glasses
For glasses and lightly soiled dishes. |
|  | 90 min.
For normally soiled loads requiring a quick wash. |

9 Function indicators

- | | |
|---|--|
|  | Fast
A shorter cycle for lightly soiled dishes that do not require drying. |
|  | Soak
To rinse dishes that you plan to wash later in the day. |
|  | Half load
When you only have about 6 place settings to wash, you can choose this function to save energy and water. (It cannot be used with the Auto, Fast and Soak programmes). When this button is pressed, the corresponding indicator lights up. |
|  | Turbo+ Speed
This function reduces the washing time. (This cannot be used with the Auto, Fast, and Soak programmes). When this button is pressed, the corresponding indicator lights up. |
|  | Additional drying
This function allows the dishes to be dried further. (It cannot be used with the Auto, Fast, and Soak programmes). When this button is pressed, the corresponding indicator lights up. |

10 Screen

Displays remaining time, waiting time, error codes, etc.

11 Warning indicator**Rinse aid**

If the “☀” indicator lights up, it means that the rinse aid level in the dishwasher is low and the rinse aid compartment needs to be filled.

**Salt**

If the “☹” indicator lights up, the dishwasher is low on salt and a refill is required.

**Water tap**

If the “🚰” indicator lights up, it means that the tap is shut off.

Water softener

- The water softener must be adjusted manually, using the water hardness indicator.
- The water softener is designed to remove minerals and salts from the water that would have a harmful or undesirable effect on the operation of the appliance. The higher the mineral content of your water, the more calcareous it is.
- The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local water authority can give you information on the hardness of the water in your area.

Setting the salt consumption

- This dishwasher is designed to allow the amount of salt used to be adjusted according to the hardness of the water. This helps to optimise and adapt the level of salt consumption.

- Please follow the steps below to set the salt consumption:

1. Turn on the machine.
2. Within 60 seconds of powering up the appliance, press the “Programmes” button for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the “Programmes” button to select the correct setting for your local environment. The order in which the settings are displayed is as follows:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Press the power button to exit the setting function.

WATER HARDNESS

German degrees °dH	French degrees °fH	English degrees °Clark	Mmol/l	Setting the water softener	Salt consumption (grammes/cycle)
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

1 °dH = 1.25 °Clark = 1.78 °fH = 0.178 mmol/l

Factory setting: H3

Contact your local water company for information on the hardness of your water.

NOTE : Please refer to the chapter “Loading salt into the water softener”, if your dishwasher runs out of salt.

NOTE : If your model does not have a water softener, you can skip this section water softener.

- Water hardness varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on dishes and utensils. This appliance is equipped with a special softener that uses a salt compartment specifically designed to remove limescale and minerals from the water.

Preparing and loading dishes

- Consider buying utensils that are labelled “dishwasher safe”.
- For delicate items, select a programme with the lowest possible temperature.
- To avoid damage, do not remove glasses and cutlery from the dishwasher immediately after the programme has finished.

Dishwasher safe cutlery/dishes

Not dishwasher safe:

- Cutlery with wooden, horn, porcelain or mother-of-pearl handles.
- Plastic items that are not heat resistant.
- Older cutlery with glued parts that do not withstand high temperatures.
- Glued dishes or cutlery.
- Items in pewter or copper.
- Crystal glasses.
- Steel items prone to rusting.
- Wooden platters.
- Items made from synthetic fibres.

Dishwasher safe to a limited extent:

- Some types of glass can become dull after many washes.
- Silver and aluminium objects tend to discolour during washing.
- Varnished patterns may fade if they are frequently machine washed.

Recommendations for loading the dishwasher

- Remove any large food scraps. Soften the remains of burnt food on cooking utensils.
- It is not necessary to rinse the dishes under running water.
- To optimise the performance of your dishwasher, follow these loading tips.

{The characteristics and appearance of the dish and cutlery racks may vary according to the model.}

Place items in the dishwasher as follows:

- Objects such as cups, glasses, cooking utensils, etc. should face downwards.
- Curved or recessed objects should be loaded at an angle so that the water can drain away.
- All utensils should be well stowed so that they do not tip over.
- All utensils should be placed so that the wash arms can rotate freely during the wash.
- Load hollow objects, such as cups, glasses, pans, etc. with the opening facing downwards, so that water cannot collect there.
- Dishes and cutlery should not be nested or overlapping.

- To avoid damage, glasses should not touch.
- The top rack is designed to hold more delicate and lighter dishes, such as glasses and coffee and tea cups.
- Long-bladed knives stored vertically are a potential hazard!
- Long and/or sharp cutlery, such as carving knives, should be placed horizontally in the top rack.
- Do not overload your dishwasher. This is important for good results and reasonable energy consumption.

NOTE : Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the rack.

Unloading dishes

To avoid water dripping from the top rack onto the bottom rack, we recommend emptying the bottom rack first and then the top rack.

WARNING : Dishes will be hot! To avoid damage, wait about 15 minutes after the end of the programme before removing glasses and cutlery from the dishwasher.

Loading the top rack

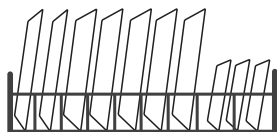
- The top rack is designed to store more delicate and lighter dishes, such as glasses, saucers, coffee or tea cups, as well as plates, small bowls and shallow dishes (provided they are not too soiled).
- Position dishes and cooking utensils so that they cannot be moved by the water jet.



Loading the bottom rack

- We suggest that you place large items and hard-to-clean items in the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and salad bowls, as shown in the diagram below.

- It is best to place serving dishes and lids to the side of the dish racks to avoid blocking the rotation of the upper wash arm.
- The maximum recommended diameter for plates placed in front of the detergent compartment is 19 cm, so as not to obstruct the opening.



Loading the cutlery compartment

- The cutlery must be placed in the cutlery compartment by separating them and positioning them in the correct direction.
- Make sure that the utensils are not nested, as this may affect the performance of your appliance.

WARNING : Do not allow cutlery to protrude from the bottom of the rack. Always place sharp utensils with the point downwards!

NOTE : For optimal washing, please load the racks according to the standard loading recommendations.

Functioning of rinse aid and detergent

- The rinse aid is released during the last rinse to prevent the water from forming droplets on your dishes, which can leave marks and stains.
- It also improves drying by allowing water to run off the dishes.
- Your dishwasher is designed to use liquid rinse agents.

WARNING : Always use a branded rinse aid for your dishwasher. Never fill the rinse aid compartment with any other substance (such as dishwasher cleaner or liquid detergent). This will damage your appliance.

When should the rinse aid compartment be refilled?

The frequency with which the rinse aid compartment should be filled depends on the frequency of dishwashing and the rinse aid setting used.

- The rinse aid indicator (☼) lights up when a refill is required.
- Avoid overfilling the rinse aid compartment.

Functioning of detergent

- The chemical components of detergent are needed to remove the dirt, crush it and remove it from the dishwasher.
- Most commercial-grade detergents are suitable for this purpose.

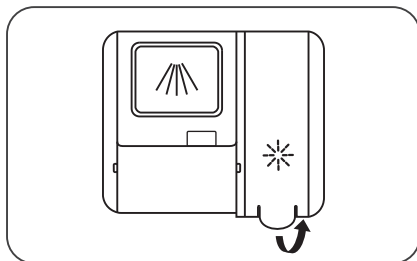
WARNING : Correct use of detergent

- Only use detergents specifically designed for use in a dishwasher. Store your detergent in a cool, dry place.
- Only place powdered detergent in the compartment when you are ready to start the dishwasher.

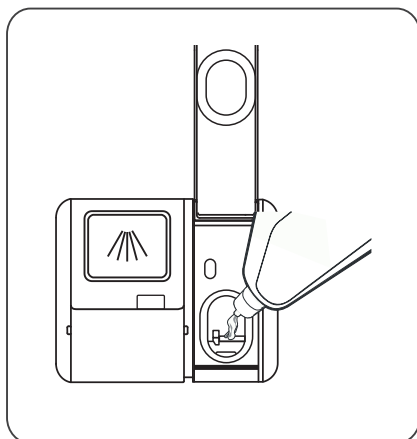
Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

Filling the rinse aid compartment

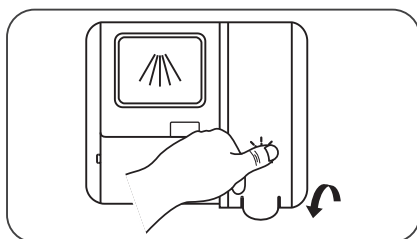
1. Remove the rinse aid compartment cover by lifting the tab.



2. Pour the rinse aid into the compartment, taking care not to overfill it.



3. Then close the compartment by lowering the cover.



Setting the rinse aid compartment

- To achieve optimum drying performance with the least amount of rinse aid, the dishwasher is designed to adjust consumption according to the user.

- Please follow the steps below.

1. After closing the appliance door, switch on the appliance.

2. Within 60 seconds of turning on the appliance, press the “Programmes” button for more than 5 seconds, then press the “Delayed Start” button to enter the setting mode; the rinse aid indicator will flash at a frequency of 1 Hz.

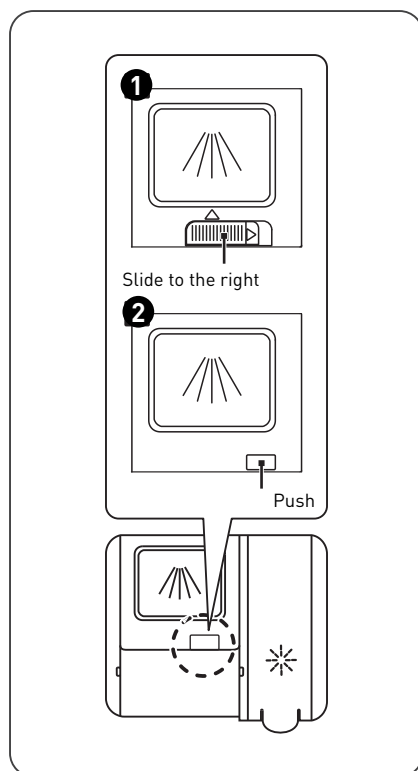
3. Press the “Programs” button to select the right setting as usual.
The order in which the settings are displayed is as follows: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.
The higher the number, the more rinse aid the dishwasher will use.

4. Wait 5 seconds or press the power button to confirm the setting and exit the setting mode.

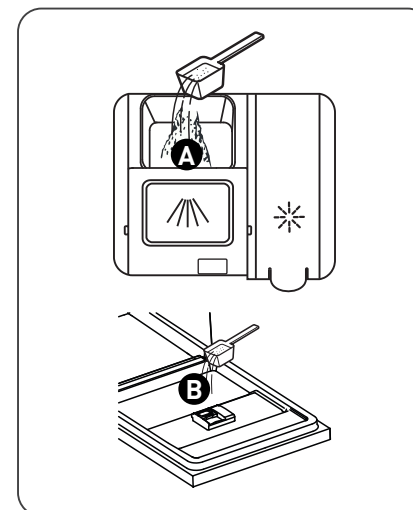
Filling the detergent compartment

1. Please choose the right opening method for your product.

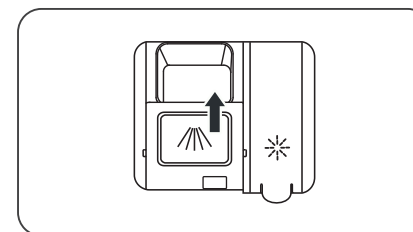
- ① Open the cover by sliding the release latch.
- ② Open the cover by pressing the release latch.



2. Add detergent to the large cavity **A** for the main wash cycle.
For optimal washing, especially if the dishes are very dirty, pour a small amount of detergent on the door. This additional detergent dose will be activated during the prewash phase.



3. Close the cover by sliding it forward while pressing down.



NOTE :

- Please note that the settings may vary depending on the degree of soiling of the dishes.
- Please follow the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

Programming the dishwasher

Washing cycle table

• The table below shows which programmes are most suitable depending on the amount of food residue on the dishes and the amount of detergent required.

• It also provides various information on the programmes.

(●) means: that you should fill the rinse aid compartment.

Programmes	Cycle description	Pre-wash/ main cycle detergent	Duration of operation (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
 Auto	Pre-wash (45°C) Wash (45-55 °C) Rinse Rinse (60°C) Dry	22 g (1 or 2 tablet(s))	80 - 150	0.896 - 1.784	11.3 -	●
 Intensive	Pre-wash (50°C) Wash (65°C) Rinse Rinse Rinse (60°C) Dry	4/18 g (1 or 2 tablet(s))	205	1.245	18.8	●
 Universal	Pre-wash (45°C) Wash (55°C) Rinse Rinse (55°C) Dry	4/18 g (1 or 2 tablet(s))	175	1.154	15.1	●
ECO	Wash (50°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	4/18 g (1 or 2 tablet(s))	198	0.849	10.8	●

Programmes	Cycle description	Pre-wash/ main cycle detergent	Duration of operation (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
 Glasses	Pre-wash/ Wash (50°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	4/18 g (1 tablet)	120	1.144	15.3	●
 90 min.	Wash (60°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	22 g (1 tablet)	90	1.325	12.2	●
 Fast	Wash (45°C) Rinse (45°C)	12 g (1 tablet)	30	0.984	11.4	○
 Soak	Pre-wash		15		4.1	○

Starting a wash cycle

1. Take out the top and bottom racks, load the dishes and then put them back in. It is recommended to load the bottom rack first and then the top rack.

2. Pour the detergent.

3. Insert the plug into the socket. For power supply information, please refer to the "Product Sheet". Ensure that the water supply is open at full pressure.

4. Close the appliance door, then press the power button to start the machine.

5. Choose a programme; the corresponding indicator will light up. Then press the "Start/Pause" button and the dishwasher will start its cycle.

Change of programme during a cycle

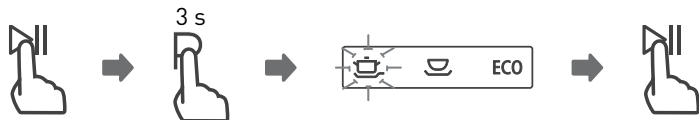
• A wash cycle can only be changed if it has recently started. If it is later in the cycle, the detergent may have already been released and the machine may have already drained the wash water.

• If this is the case, the dishwasher will need to be reprogrammed and the detergent compartment refilled.

To reprogram the dishwasher, follow the instructions below:

1. Press the "Start/Pause" button to stop the wash.

2. Press the "Programmes" button for more than 3 seconds to cancel the program.
3. Press the "Programmes" button to select the program of your choice.
4. Press the "Start/Pause" button; the dishwasher will start after 10 seconds.



Adding forgotten dishes

- You can add forgotten dishes at any time before the detergent compartment is opened.

To do so, follow the instructions below:

1. Press the "Start/Pause" button to stop the wash.
2. Wait 5 seconds before opening the door.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the "Start/Pause" button; the dishwasher will start after 10 seconds.



WARNING : It is dangerous to open the door during the cycle, as the hot steam could burn you.

Cleaning and maintenance

Maintenance of the exterior of the appliance

Door and door seal

- Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food residues.
- When loading the dishwasher, food and drink residue may drip down the sides of the dishwasher door.
- These surfaces are outside the tank and the water from the wash arms does not reach them.
- Any residue should be wiped off before closing the door.

Control panel

- If cleaning is necessary, the control panel should only be wiped with a soft damp cloth.

WARNING :

- To prevent water from entering the door lock and electrical components, never use any type of cleaning spray.
- Never use abrasive pads or cleaners on the external surfaces of the unit, as they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

Maintenance of the interior of the appliance

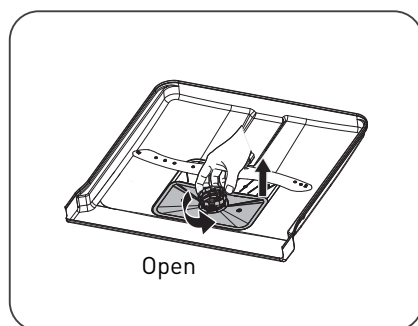
Filtration system

• The filtration system at the bottom of the tank traps large residue during the wash cycle. The residue collected can clog the filters. Check the condition of the filters regularly and clean them under running water if necessary.

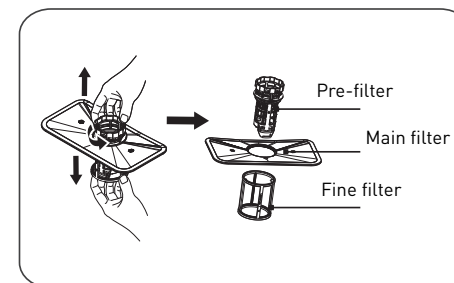
• Follow the steps below to clean the tank filters.

NOTE : Illustrations are for guidance only, filter system and wash arm models may vary.

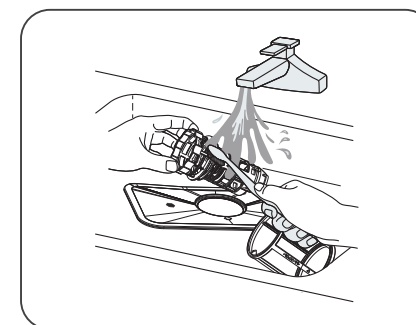
1. Hold the pre-filter and turn it counterclockwise to release the filter. Pull the filter up and out of the dishwasher.



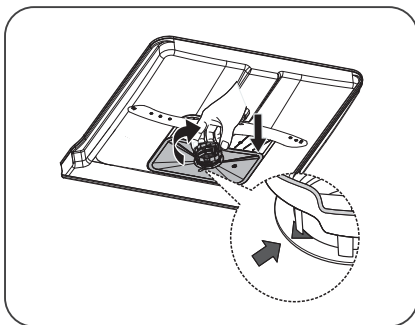
2. Pull the fine filter down to remove it from the filter unit. The pre-filter can be separated from the main filter by gently pressing the tabs at the top of the filter and pulling the filter out.



3. Larger food residue can be cleaned by rinsing the filter under running water. For more thorough cleaning, use a soft cleaning brush.



4. Reassemble the filters in the reverse order of disassembly, replace the filter unit and turn it clockwise to the arrow corresponding to the closed position.

**WARNING :**

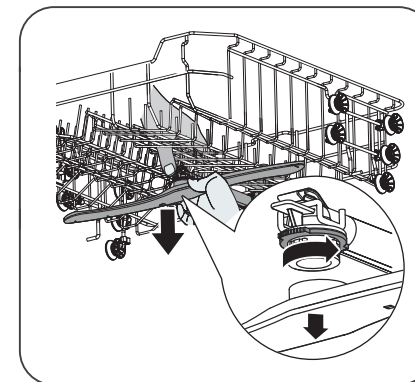
- Do not overtighten the filters. Replace the filters correctly and in order, otherwise large residue could enter the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without replacing the filters. If the filters are not replaced correctly, the performance of the appliance may be impaired and dishes and utensils may be damaged.

Washing arms

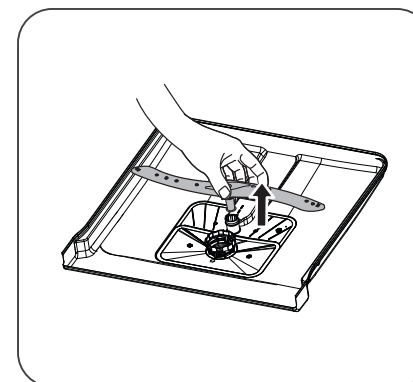
- You should clean the wash arms regularly to prevent chemicals in hard water from clogging the jets and wash arm bearings.

- To clean the wash arms, follow the instructions below:

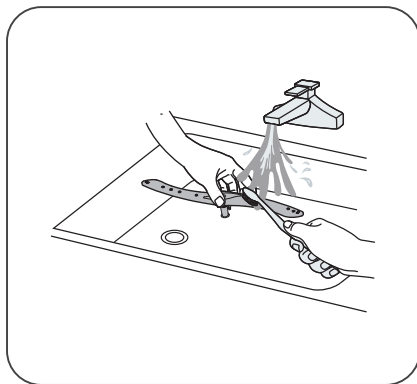
1. To remove the upper washing arm, hold the centre nut still and rotate the scrub arm counter-clockwise to remove it.



2. To remove the lower washing arm, pull it up.



3. Wash the washing arms with warm soapy water and use a soft brush to clean the jets. Put them back after rinsing them well.



General maintenance of the dishwasher

Precautions against freezing

• In winter, you should take measures to protect your dishwasher from freezing. After each wash cycle, please follow the procedure below:

1. Switch off the power to the dishwasher at the source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water supply hose from the water tap.
3. Drain the water from the inlet pipe and tap. (use a bucket to collect the water).
4. Reconnect the water supply hose to the tap.
5. Remove the filter at the bottom of the tank and use a sponge to soak up the water in the settling tank.

After each wash

• After each wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door ajar to prevent moisture and odours from

forming inside.

Disconnecting the plug

• Always remove the plug from the socket before cleaning or servicing.

Do not clean with solvents or abrasive substances

- Do not use solvents or abrasive cleaning agents to clean the exterior and rubber parts of the dishwasher. Use only a cloth with warm soapy water.
- To remove stains or dirt from the interior surface, use a cloth moistened with water and a little vinegar, or a cleaning product specially designed for dishwashers.

In case of prolonged disuse

• We recommend that you perform a no-load wash cycle, then disconnect the plug from the socket, turn off the water supply, and leave the appliance door ajar. This will help the door seals last longer and prevent odours from forming inside the appliance.

Moving the machine

• If you need to move the unit, try to keep it in an upright position. If necessary, you can lay it on its back.

Seals

• One of the factors contributing to the formation of odours in the dishwasher is the presence of food residue stuck in the seals. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from happening.

Troubleshooting tips

Before calling a technician

Consulting the tables on the following pages may save you the trouble of calling a technician.

Problems	Possible causes	Solutions
The dishwasher does not start	A fuse has blown or the circuit breaker has tripped.	• Replace the fuse or reset the circuit breaker. • Remove all other appliances using the same circuit as the dishwasher.
	The device is not turned on.	• Check that the dishwasher is switched on and that the door is closed. Make sure the power cord is properly connected to the wall socket.
	The water pressure is low.	• Check that the water supply is correctly connected and that the water tap is open.
The water in the dishwasher does not drain	The dishwasher door is not closed properly.	• Be sure to close the door by engaging the latch.
	The drain hose is clogged or kinked.	• Check the drain hose.
	The filter is clogged.	• Check the pre-filter.
	The kitchen sink drain is clogged.	• Check that the kitchen sink drains properly. • If it is the kitchen sink that is blocked, you will need a plumber rather than a dishwasher technician.

Problems	Possible causes	Solutions
Presence of foam in the tank	The detergent is unsuitable.	• Only use a specific dishwasher detergent to avoid foaming. If this happens, open the dishwasher and let the foam evaporate. Add 4 litres of cold water to the dishwasher tank. Close the dishwasher door, then select any cycle. The dishwasher will first drain the water. Open the door once the emptying phase is complete and check that the foam has disappeared. • Repeat if necessary.
The inside of the tank is stained	Rinse aid has been spilt.	• Always wipe up any spilt rinse aid immediately.
	A detergent containing dye may have been used.	• Make sure your detergent does not contain any dyes.
White film on the inner surface	Minerals present in hard water.	• To clean the inside of the appliance, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. • Never use cleaning agents other than dishwasher detergent to avoid the risk of foaming.

Problems	Possible causes	Solutions
Rust stains on cutlery	The objects concerned are not resistant to corrosion.	• Avoid putting items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	You did not start a programme immediately after adding regenerating salt. Salt got into the wash cycle.	• Always run a no-load wash programme after adding salt. • Do not select the Turbo function (if available on your model) after adding regenerating salt.
	The cover of the water softener is loose.	• Check that the cover of the water softener is closed.
Impact noise from dishwasher	A washing arm is tapping against an object in a rack.	• Stop the programme and rearrange the objects in the way of the wash arm.
Clattering noise from the dishwasher	Dishes are moving in the dishwasher.	• Interrupt the programme and rearrange the dishes.
Impact noise from water pipes	This may be related to the installation on-site or the diameter of the pipes.	• This has no influence on the functionality of the dishwasher. • If in doubt, contact a qualified plumber.

Problems	Possible causes	Solutions
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	• Please refer to the chapter "Preparing and loading dishes".
	The programme was not powerful enough.	• Select a more intensive programme.
	Insufficient detergent has been released.	• Use more detergent, or change it.
	Objects are blocking the movement of the washing arms.	• Rearrange items so that the wash arms can rotate freely.
Glasses are cloudy	The filter unit is not clean or has not been correctly inserted in the bottom of the tank. This can block the wash arm jets.	• Clean and/or insert the filter correctly. • Clean the wash arm jets.
	Use of a combination of soft water and too much detergent.	• Use less detergent if your water is soft and select a shorter cycle to wash glasses.
White spots appear on dishes and glasses	In areas with hard water, limescale deposits can occur.	• Add more detergent.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils rubbed against the dishes.	• Use a slightly abrasive cleaner to remove these marks.
Detergent remains in the compartment	Dishes are blocking the detergent compartment.	• Load the dishes correctly.

Problems	Possible causes	Solutions
Dishes do not dry	Incorrect loading.	• Load the dishwasher as described in this guide.
	The dishes were taken out too soon.	• Do not empty your dishwasher immediately after washing. • Open the door halfway so that the steam can escape.
		• Wait until the temperature inside has dropped and the dishes are not too hot to the touch before taking them out.
		• Start by unloading the bottom rack to avoid dripping water onto clean dishes from the top rack.
	The wrong programme has been selected.	• With a short programme, the wash temperature is lower, which reduces washing performance. Choose a programme with a long wash time.
	Use of cutlery with poor quality coating.	• Water drainage is more difficult with these objects. • This type of cutlery or crockery should not be put in the dishwasher.

Error codes

In the event of a malfunction, the dishwasher will display error codes to help you identify the problem:

Codes	Meaning	Possible causes
E1	Longer filling time.	The taps are not open, the water supply is blocked or the water pressure is too low.
E3	The required temperature is not reached.	Malfunction of a heating element.
E4	Overflow.	A dishwasher component is leaking.
Ed	Loss of communication between the main and display PCBs.	Open circuit or broken communication wiring.

WARNING :

- In case of overflow, turn off the main water supply before calling a technician.
- If there is water at the bottom of the tub due to an overflow or small leak, this water must be removed before restarting the dishwasher.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

A

Aperçu de l'appareil

Description de l'appareil

B

Utilisation de l'appareil

Avant utilisation de votre lave-vaisselle
Instructions d'installation
Chargement des paniers
Guide d'utilisation rapide
Utilisation de votre lave-vaisselle
Programmation du lave-vaisselle

C

Informations pratiques

Nettoyage et entretien
Conseils de dépannage
Codes d'erreur

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Description de l'appareil

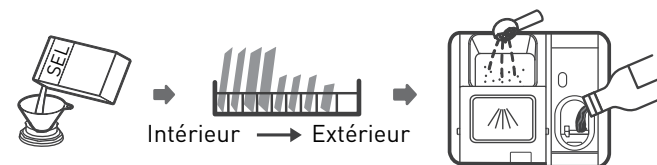
REMARQUE : Pour que votre lave-vaisselle donne des résultats optimaux, lisez toutes les consignes d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| ❶ Tuyau intérieur | ❷ Bras de lavage inférieur |
| ❸ Compartiment à sel | ❹ Microfiltre |
| ❺ Compartiment à détergent | ❻ Panier à couverts |
| ❼ Panier supérieur | ❽ Panier inférieur |
| Ⓐ Compartiment à couverts | |
| Ⓑ Bras de lavage supérieur | |
| Ⓒ Compartiment à tasses | |

REMARQUE : Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les caractéristiques varient selon les modèles. Merci de vous référer à votre modèle spécifique.

Avant utilisation de votre lave-vaisselle

- Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau
2. Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Chargez le panier
4. Remplissez le compartiment

REMARQUE : Veuillez vous référer au chapitre « adoucisseur d'eau », si vous avez besoin de régler l'adoucisseur d'eau.

Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

- Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.
- Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-dessous :

AVERTISSEMENT :

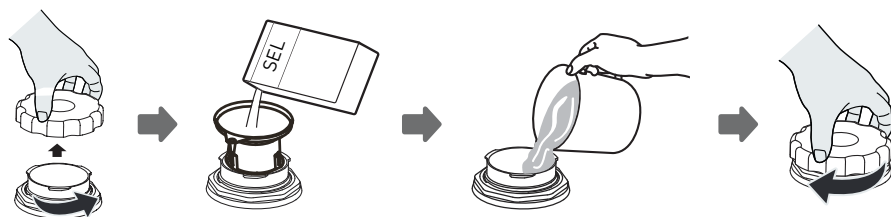
- **Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !**

Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.

- **Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel.**

Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.

- Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel régénérant :



1. Sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1,5 kg de sel régénérant.
3. Remplissez d'eau le compartiment à sel jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une

petite quantité d'eau ressorte du compartiment.

4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.
5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel, un programme de lavage doit être démarré. Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

REMARQUE :

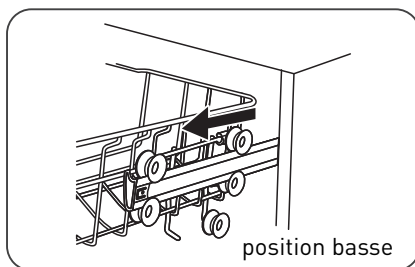
- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux du sel () s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli.

- **ATTENTION :** Risque de corrosion et de perforation de la cavité ou des pièces de l'appareil : Si vous avez renversé dans la cavité lors du remplissage, veuillez immédiatement rincer l'endroit où le sel a été déposé ou lancer un programme de lavage. Soyez d'autant plus vigilant lors du lancement d'un programme avec départ différé.

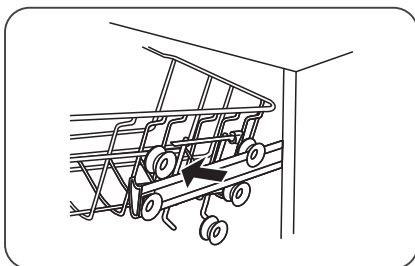
Conseils d'utilisation du panierRéglage du panier supérieur

- La hauteur du panier supérieur peut facilement être réglée de manière à accueillir de plus grands objets dans le panier supérieur ou inférieur.
- Pour modifier la hauteur du panier supérieur, suivez ces étapes :

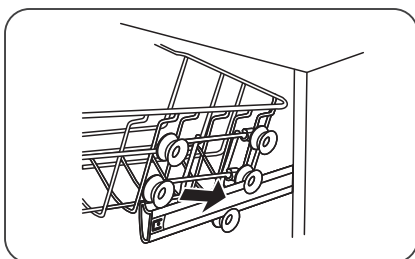
1. Tirez le panier supérieur vers vous.



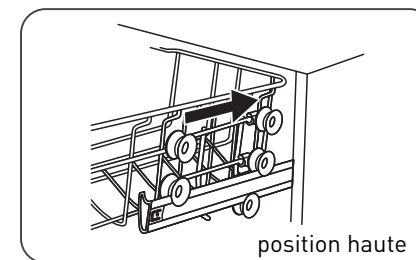
2. Délogez le panier supérieur.



3. Repositionnez le panier supérieur sur les roulettes supérieures ou inférieures.



4. Poussez le panier supérieur dans le fond de l'appareil.



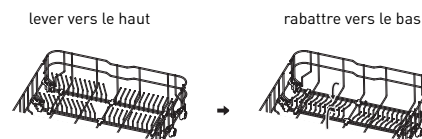
Repliage des étagères à tasses

- Pour faire de la place pour des objets de plus grande taille dans le panier supérieur, soulevez l'étagère à tasses vers le haut. Vous pourrez alors appuyer les grands verres contre l'étagère. Vous pouvez également retirer l'étagère si vous ne l'utilisez pas.



Repliage des tiges

- Les tiges du panier inférieur servent à tenir des assiettes et des plats. Elles peuvent être abaissées pour faire de la place pour de grands objets.



Instructions d'installation

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.

Informations sur les branchements électriques

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge, ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

• Attention : Risque de surchauffe, d'incendie et de choc électrique:

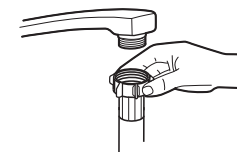
- Veuillez respecter les caractéristiques techniques de l'appareil dans la fiche jointe aux notices (tension, fréquence, puissance, pressions d'eau requises ...) par rapport à votre installation.
- Un disjoncteur divisionnaire 20 A ou un fusible de 16 A sur la prise du circuit dédié à l'appareil doivent être utilisés.
Les sections des câbles d'alimentation doivent être de 2,5 mm² et l'interrupteur différentiel de 30 mA.
- La prise de courant doit être équipée d'une terre de protection. Si la prise n'est pas adaptée ou endommagée, remplacez-la et vérifiez l'installation électrique afin qu'elle corresponde aux exigences ci-dessus.

AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'installation est correctement mise à la terre avant de l'utiliser.

Arrivée et évacuation d'eau

Raccordement à l'eau froide

- Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.
- Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire.
- Cette précaution est nécessaire pour éviter un risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.



Tuyau d'alimentation standard

AVERTISSEMENT : Un tuyau relié à une douchette d'évier peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

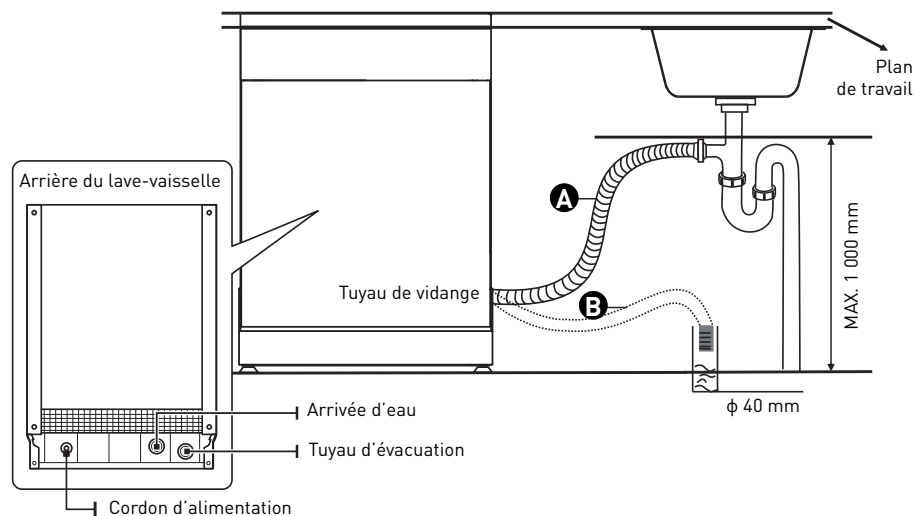
Comment débrancher le tuyau d'alimentation de sécurité ?

1. Fermez l'arrivée d'eau.
2. Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

Raccordement des tuyaux de vidange

- Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm, ou laissez-le couler dans l'évier, en vous assurant d'éviter de le plier ou de le pincer.
- La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 1 000 mm.
- L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter un retour d'eau.

AVERTISSEMENT : Veillez à fixer solidement le tuyau de vidange soit en position A soit en position B.



Évacuation de l'excédent d'eau des tuyaux

• Si l'évier se trouve à une hauteur de plus de 1 000 mm du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut pas être évacué directement dans l'évier.

• Il sera nécessaire de le vider dans une baignoire ou un récipient adapté, placé(e) à l'extérieur de l'appareil et plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

• Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau.

• Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

• Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.

• Elle ne doit pas mesurer plus de 4 mètres, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Raccordement du siphon

• Le raccordement des eaux usées doit se trouver à une hauteur inférieure à 100 cm (au maximum) du bas de la cuve.

• Le tuyau de vidange de l'eau doit être fixé.

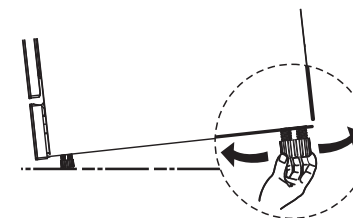
Positionnement de l'appareil

• Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés contre les meubles ou murs adjacents.

• Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

Mise à niveau de l'appareil

Une fois l'appareil positionné à l'emplacement requis, la hauteur du lave-vaisselle peut être modifiée en tournant les pieds de réglage. L'appareil ne doit en aucun cas être incliné de plus de 2 °.



REMARQUE : Ce chapitre ne s'applique qu'aux lave-vaisselle indépendants.

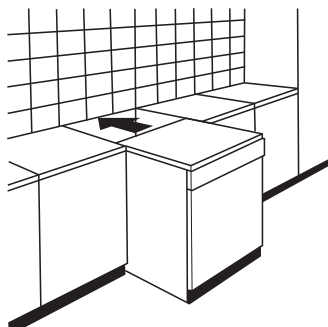
Installation indépendante

Installation entre des meubles existants

• La hauteur de ce lave-vaisselle est conçue pour permettre à l'appareil d'être installé entre des meubles existants de même hauteur dans des cuisines équipées modernes.

• Les pieds peuvent être réglés de manière à atteindre la bonne hauteur.

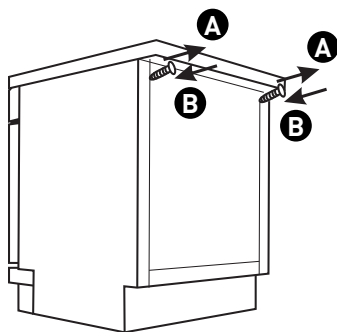
• La surface supérieure laminée de l'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier, car elle résiste à la chaleur, aux rayures et aux taches.



Sous un plan de travail existant
(en cas d'installation sous un plan de travail)

• Dans la plupart des cuisines équipées modernes, il existe un seul plan de travail sous lequel les meubles et les appareils électroménagers sont installés.

• Dans ce cas, retirez le couvercle du lave-vaisselle en dévissant les vis qui se trouvent sous le bord arrière de la partie supérieure (A).

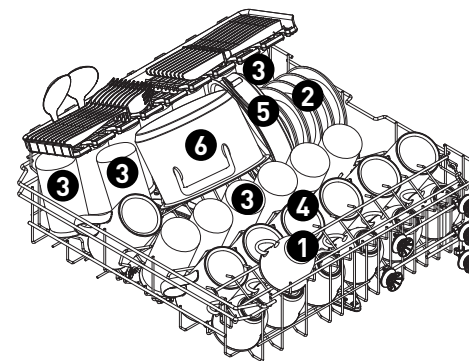


AVERTISSEMENT : Après avoir ôté le plan de travail, les vis doivent être revissées sous le bord arrière de la partie supérieure (B).

Chargement des paniers

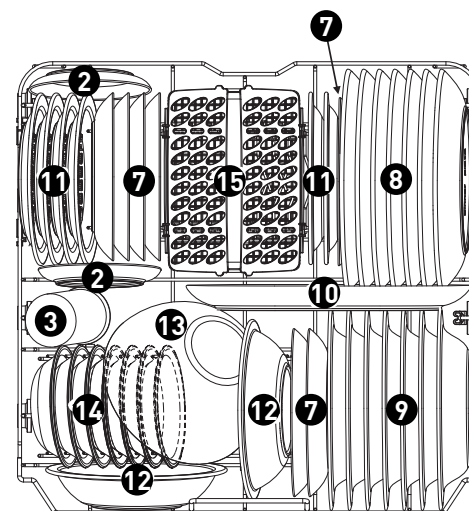
Chargement des paniers :

Panier supérieur :



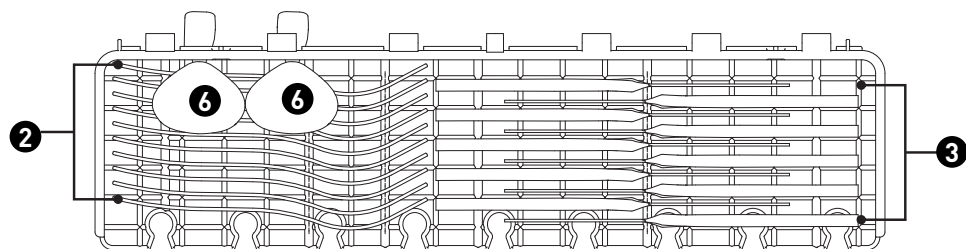
Numéro	Catégorie
1	Tasses
2	Soucoupes
3	Verres
4	Tasses hautes
5	Casseroles
6	Petit Faitout

Panier inférieur :



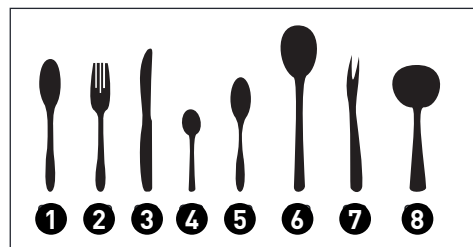
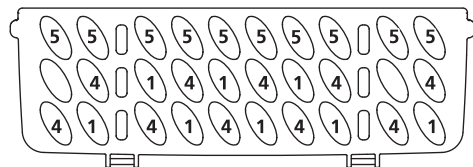
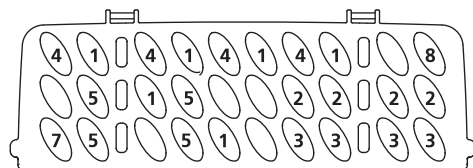
Numéro	Catégorie
7	Assiettes à dessert
8	Grandes assiettes
9	Assiettes creuses
10	Plat ovale
11	Assiettes à dessert en mélamine
12	Bols en mélamine
13	Bols en verre
14	Coupelles à dessert
15	Panier à couverts

Compartiment à couverts :



REMARQUE : Placez les couverts légers sur l'étagère. Ils ne doivent pas peser plus de 1,5 kg au total.

Panier à couverts :



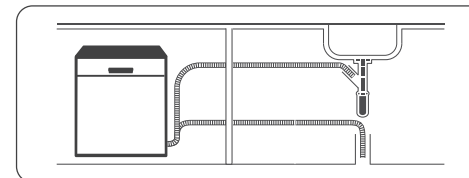
Numéro	Catégorie
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à thé
5	Cuillères à dessert
6	Cuillères de service
7	Fourchettes de service
8	Louches

Informations pour les tests de comparabilité, conformément à la norme
 Capacité : 14 couverts
 Position du panier supérieur : position basse
 Programme : ÉCO
 Réglage du produit de rinçage : 6
 Réglage de l'adoucisseur d'eau : H3

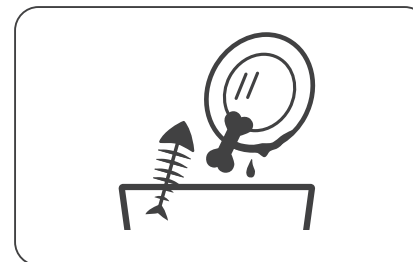
Guide d'utilisation rapide

Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes d'utilisation plus détaillées.

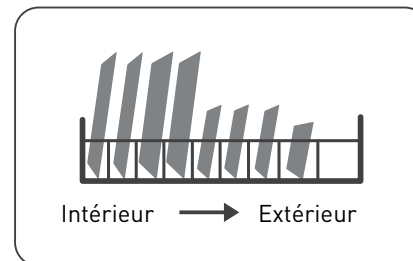
1. Installation du lave-vaisselle.
 (Veuillez vous référer au chapitre « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ».)



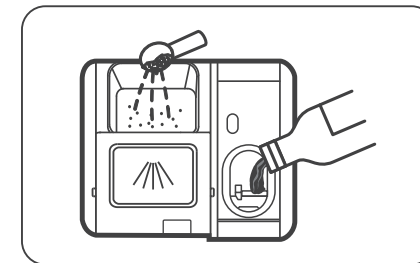
2. Retrait des plus gros résidus sur les couverts.



3. Chargement des paniers.



4. Remplissage du distributeur.

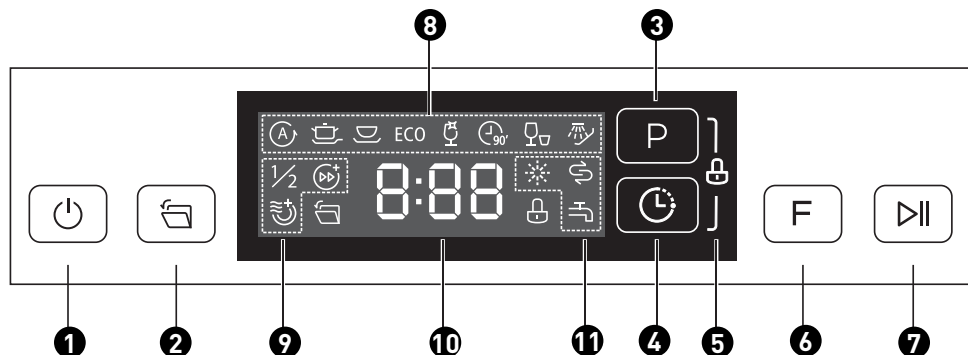


5. Sélection d'un programme et mise en marche du lave-vaisselle.



Utilisation de votre lave-vaisselle

Panneau de commande



Fonctionnement (boutons)

- | | | | |
|----------|------------------------------|---|---|
| 1 | Bouton d'alimentation |  | Appuyez sur ce bouton pour mettre votre lave-vaisselle sous tension ; l'écran s'allume. |
| 2 | Ouverture automatique |  | Lorsque cette fonction est activée, la porte du lave-vaisselle s'ouvre automatiquement à la fin du programme, ce qui améliore les résultats de séchage. Cette fonction est activée par défaut. |
| 3 | Programmes |  | Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage adapté ; le témoin correspondant s'allumera. |
| 4 | Départ différé |  | Appuyez sur ce bouton pour régler le nombre d'heures différées pour le lavage. Vous pouvez différer le lancement du lavage jusqu'à 24 heures. Chaque pression sur ce bouton diffère le lancement du lavage d'une heure. |
| 5 | Sécurité enfant |  | Cette option vous permet de verrouiller les boutons sur le panneau de commande, à l'exception du bouton d'alimentation, afin que les enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les boutons du panneau.
Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons du panneau de commande, maintenez simultanément enfoncés les boutons « Programmes » et « Départ différé » pendant 3 secondes. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin correspondant s'allume. |

- | | | | |
|----------|---------------------|---|--|
| 6 | Fonctions |  | Appuyez sur ce bouton pour sélectionner une fonction et le témoin correspondant s'allumera. |
| 7 | Départ/Pause |  | Appuyez sur ce bouton pour lancer le programme de lavage sélectionné ou interrompre le programme en cours. |

Affichage

- | | | |
|----------|-------------------------------|---|
| 8 | Témoins des programmes | <p>ECO ÉCO
Il s'agit du programme standard adapté à la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement sales.</p> <p> Auto
Pour la vaisselle légèrement, normalement ou très sale, avec ou sans restes de nourriture collés.</p> <p> Intensif
Vaisselle très sale, dont des casseroles et des poêles. présentant de la nourriture collée.</p> <p> Universel
Pour les objets normalement sales, comme les assiettes, verres et ustensiles de cuisson légèrement sales.</p> <p> Verres
Pour les verres et la vaisselle légèrement sale.</p> <p> 90 min
Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.</p> <p> Rapide
Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.</p> <p> Trempage
Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.</p> |
|----------|-------------------------------|---|

9 Témoins des fonctions

1/2

Demi-charge

Lorsque vous n'avez environ que 6 couverts à laver, vous pouvez choisir cette fonction pour économiser de l'énergie et de l'eau. (Elle ne peut pas être utilisée avec les programmes Auto, Rapide et Trempe). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le voyant correspondant s'allume.



Vitesse Turbo +

Cette fonction permet de réduire la durée de lavage. (Celle-ci ne peut pas être utilisée avec les programmes Auto, Rapide, Trempe). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le voyant correspondant s'allume.



Séchage supplémentaire

Cette fonction permet de sécher davantage la vaisselle. (Elle ne peut pas être utilisée avec les programmes Auto, Rapide et Trempe). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le voyant correspondant s'allume.

10 Écran

Affiche le temps restant, le temps d'attente, les codes d'erreur, etc.

11 Voyant d'avertissement



Produit de rinçage

Si le témoin «  » s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.



Sel

Si le témoin «  » s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'une recharge est nécessaire.



Robinet d'eau

Si le témoin «  » s'allume, cela signifie que le robinet d'eau est fermé.

Adoucisseur d'eau

- L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de la dureté de l'eau.

- L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau qui auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil. Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée et plus elle est calcaire.

- L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel

- Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Ceci permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.

- Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

1. Allumez l'appareil.

2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.

3. Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de votre environnement local. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour quitter la fonction de réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Réglage de l'adoucisseur d'eau	Consommation de sel (grammes/cycle)
Degrés allemand °dH	Degrés français °fH	Degrés anglais °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Réglage usine : H3

Contactez votre compagnie locale des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

REMARQUE : Veuillez vous référer au chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau », si votre lave-vaisselle manque de sel.

REMARQUE : Si votre modèle ne possède pas d'Adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre Adoucisseur d'eau.

- La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles. Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Couverts/vaisselle passant au lave-vaisselle

Ne conviennent pas :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre.
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur.
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées.
- La vaisselle ou les couverts collés.
- Les articles en étain ou en cuivre.
- Les verres en cristal.
- Les objets en acier susceptibles de rouiller.
- Les plateaux en bois.

- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques.

Conviennent de manière limitée :

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages.
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine.

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

- Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson.

- Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

- Pour optimiser les performances de votre lave-vaisselle, suivez ces conseils de chargement.

(Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.
- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. Avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !

- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.

- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

REMARQUE : Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

AVERTISSEMENT : La vaisselle sera chaude ! Pour éviter de l'abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

Chargement du panier supérieur

- Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou à thé, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales).

- Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur

- Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma ci-dessous.

- Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

- Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.



Chargement du compartiment à couverts

- Les couverts doivent être placés dans le compartiment à couverts en les séparant et en les positionnant dans le sens adéquat.

- Assurez-vous que les ustensiles ne sont pas emboîtés les uns dans les autres, car cela pourrait nuire aux performances de votre appareil.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier. Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

REMARQUE : Pour un lavage optimal, veuillez charger les paniers en vous référant aux recommandations de chargement standard.

Fonction du produit de rinçage et du détergent

- Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches.

- Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle.

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

AVERTISSEMENT : Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec une autre substance (comme un produit de nettoyage pour lave-vaisselle ou un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

La fréquence à laquelle il convient de remplir le compartiment à produit de rinçage dépend de la fréquence des lavages de vaisselle et du réglage utilisé pour le produit de rinçage.

- Le témoin du produit de rinçage () s'allume lorsqu'une recharge est nécessaire.
- Évitez de trop remplir le compartiment à produit de rinçage.

Fonction du détergent

- Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle.
- La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

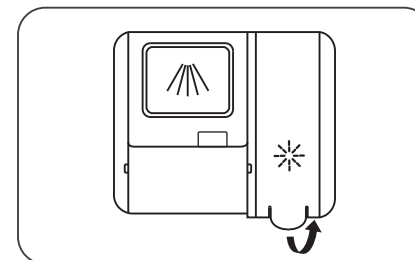
AVERTISSEMENT : Utilisation correcte du détergent

- Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec.
- Ne placez du détergent en poudre dans le compartiment que lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle.

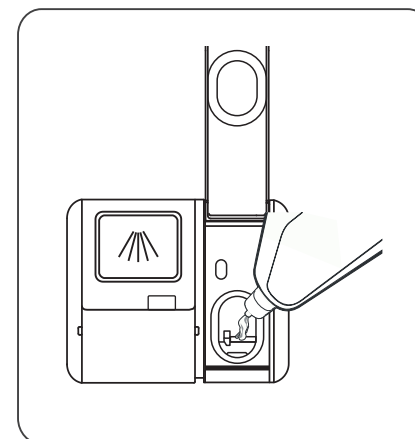
Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

Remplissage du compartiment à produit de rinçage

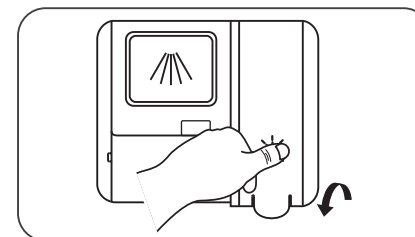
1. Retirez le cache du compartiment à produit de rinçage en soulevant la languette.



2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Refermez ensuite le compartiment en abaissant le cache.



Réglage du compartiment à produit de rinçage

• Pour obtenir une performance de séchage optimale avec le moins de produit de rinçage possible, le lave-vaisselle est conçu pour régler la consommation selon l'utilisateur.

• Veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Après avoir fermé la porte de l'appareil, mettez ce dernier sous tension.

2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton « Départ différé » pour accéder au mode de réglage ; le témoin du produit de rinçage clignotera à une fréquence de 1 Hz.

3. Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de vos habitudes.

L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.

Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.

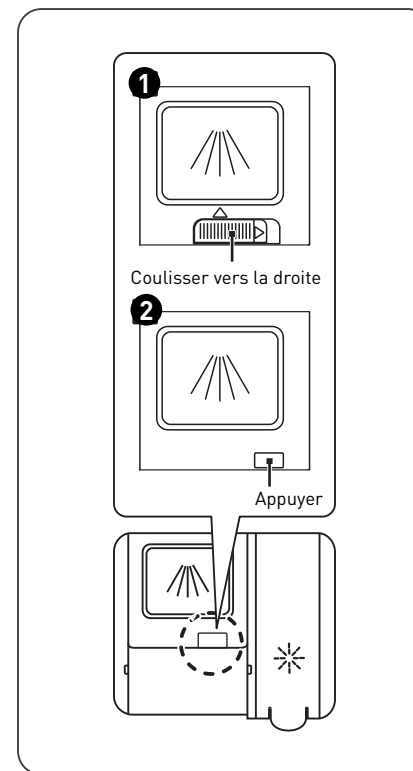
4. Patientez 5 secondes ou appuyez sur le bouton d'alimentation pour valider le réglage et quitter le mode de réglage.

Remplissage du compartiment à détergent

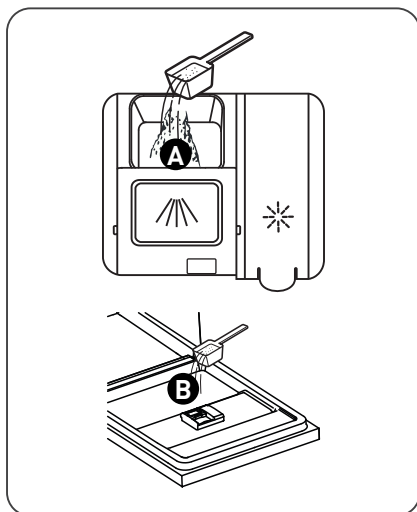
1. Veuillez choisir la méthode d'ouverture adaptée à votre produit.

❶ Ouvrez le couvercle en couissant le loquet de déverrouillage.

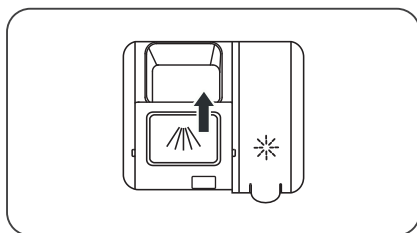
❷ Ouvrez le couvercle en appuyant sur le loquet de déverrouillage.



2. Ajoutez du détergent dans la grande cavité **A** pour le cycle de lavage principal. Pour un lavage optimal, particulièrement si la vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Cette dose de détergent supplémentaire s'activera au cours de la phase de prélavage.



3. Fermez le couvercle en le couissant vers l'avant tout en appuyant vers le bas.



REMARQUE :

- Veuillez noter que les réglages peuvent varier selon le degré de salissure de la vaisselle.
- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.

Programmation du lave-vaisselle

- Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent requise.
- Il donne également diverses informations sur les programmes.
- (●) signifie : que vous devez remplir le compartiment à produit de rinçage.

Programmes	Description du cycle	Détergent de prélavage / principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (Kwh)	Eau (L)	Produit de rinçage
 Auto	Prélavage (45 °C) Lavage (45-55 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	22 g (1 ou 2 tablette(s))	80 - 150	0,896 - 1,784	11,3 - 15,1	●
 Intensif	Prélavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 tablette(s))	205	1,245	18,8	●
 Universel	Prélavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (55 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 tablette(s))	175	1,154	15,1	●
ECO	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 tablette(s))	198	0,849	10,8	●

Programmes	Description du cycle	Détergent de pré-lavage / principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (Kwh)	Eau (L)	Produit de rinçage
 Verres	Prélavage					
	Lavage (50 °C)	4/18 g				
	Rinçage (50 °C)	(1 tablette)				
	Séchage					
 90 min	Lavage (60 °C)	22 g				
	Rinçage (50 °C)	(1 tablette)				
	Séchage					
 Rapide	Lavage (45 °C)	12 g				
	Rinçage (45 °C)	(1 tablette)				
 Trempage	Prélavage					

Lancement d'un cycle de lavage

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

2. Versez le détergent.

3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Pour les informations relatives à l'alimentation électrique, référez-vous à la « Fiche produit ». Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.

4. Fermez la porte de l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche la machine.

5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Appuyez ensuite sur le bouton « Départ/Pause », le lave-vaisselle débutera son cycle.

Changement de programme en cours de cycle

• Un cycle de lavage ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage.

• Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

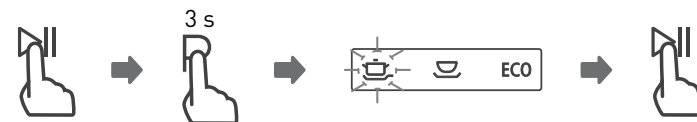
Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour arrêter le lavage.

2. Appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 3 secondes pour annuler le programme.

3. Appuyez sur le bouton « Programmes » afin de sélectionner le programme de votre choix.

4. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » ; le lave-vaisselle se mettra en marche au bout de 10 secondes.



Ajout de vaisselle oubliée

• Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent.

Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

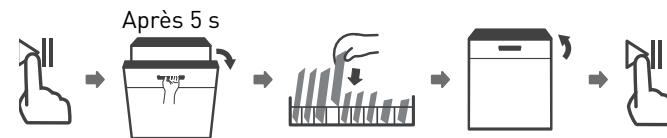
1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour arrêter le lavage.

2. Attendez 5 secondes avant d'ouvrir la porte.

3. Ajoutez la vaisselle oubliée.

4. Fermez la porte.

5. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » ; le lave-vaisselle se mettra en marche au bout de 10 secondes.



AVERTISSEMENT : Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.

Nettoyage et entretien**Entretien de l'extérieur de l'appareil**Porte et joint de la porte

- Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide, pour éliminer les résidus de nourriture.
- Lors du chargement du lave-vaisselle, les résidus de nourriture et de boissons peuvent couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle.
- Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et l'eau des bras de lavage ne parvient pas jusqu'à elles.
- Tous résidus doivent être essuyés avant de fermer la porte.

Panneau de commande

- S'il est nécessaire de le nettoyer, le panneau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux humide.

AVERTISSEMENT :

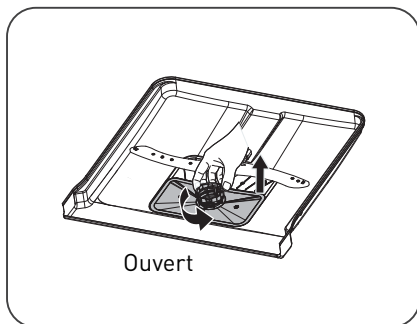
- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.
- N'utilisez jamais de tampons ou de nettoyeurs abrasifs sur les surfaces externes de l'appareil, car ils risqueraient de rayer la finition. Certains papiers essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

Entretien de l'intérieur de l'appareilSystème de filtration

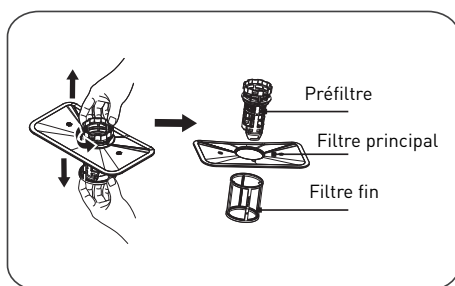
- Le système de filtration au bas de la cuve retient les gros résidus pendant le cycle de lavage. Les résidus recueillis peuvent obstruer les filtres. Contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire sous l'eau courante.
- Suivez les étapes ci-après pour nettoyer les filtres de la cuve.

REMARQUE : Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les modèles de systèmes de filtration et de bras de lavage peuvent varier.

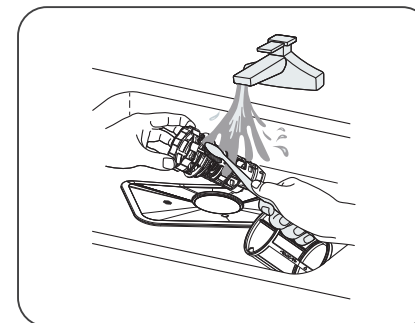
1. Tenez le préfiltre et faites-le tourner dans le sens antihoraire pour libérer le filtre. Tirez le filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.



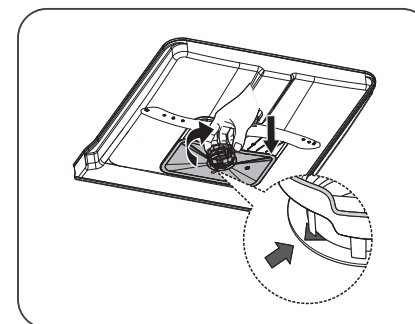
2. Tirez le filtre fin vers le bas pour le désolidariser du groupe filtre. Le préfiltre peut être séparé du filtre principal en appuyant doucement sur les languettes en haut du filtre et en tirant sur le filtre pour le sortir.



3. Les plus gros résidus de nourriture peuvent être nettoyés en rinçant le filtre sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



4. Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, remplacez le groupe filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche correspondant à la position fermée.



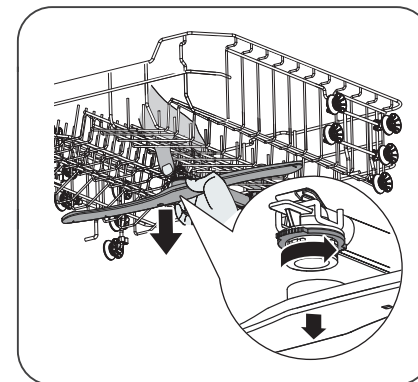
AVERTISSEMENT :

- Ne serrez pas trop les filtres. Remplacez les filtres correctement et dans l'ordre, sinon de gros résidus pourraient entrer dans le système et provoquer un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans avoir remis les filtres en place. Si les filtres ne sont pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

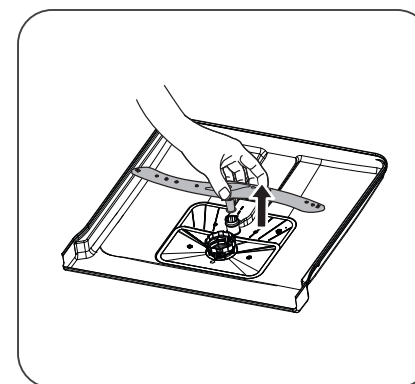
Bras de lavage

- Vous devez nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.
- Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions ci-dessous :

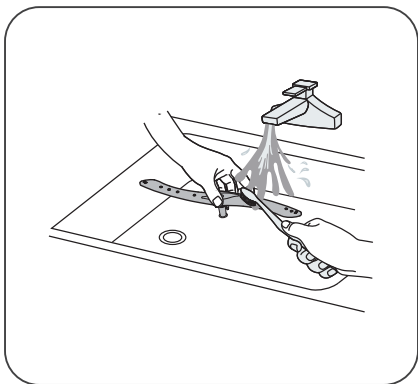
1. Pour retirer le bras de lavage supérieur, maintenez immobile l'écrou central et faites tourner le bras de lavage dans le sens antihoraire pour l'enlever.



2. Pour sortir le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.



3. Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



Entretien général du lave-vaisselle

Précautions contre le gel

• L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de la source.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet. (utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

Après chaque lavage

- Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

Débranchement de la prise

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

Nettoyage avec des solvants ou des substances abrasives à proscrire

- Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.
- Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas d'inutilisation prolongée

- Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de fermer l'arrivée d'eau, et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

- Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver

en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

Joints

- L'un des facteurs contribuant à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide permet d'éviter que cela ne survienne.

Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	• Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. • Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	• Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise murale.
	La pression d'eau est faible.	• Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement.	• Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet.
L'eau du lave-vaisselle ne se vidange pas	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	• Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre est bouché.	• Contrôlez le préfiltre.
	L'évier de la cuisine est bouché.	• Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. • Si c'est l'évier de la cuisine qui est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Présence de mousse dans la cuve	Le détergent n'est pas adapté.	- Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide dans la cuve du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commencera par évacuer l'eau. Ouvrez la porte une fois que la phase de vidange sera terminée et vérifiez si la mousse a disparu. - Répétez l'opération si nécessaire.
	Du produit de rinçage a été renversé.	Essuyez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé.
L'intérieur de la cuve est taché	Un détergent contenant du colorant a peut-être été utilisé.	Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux présents dans l'eau calcaire.	- Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. - N'utilisez jamais d'autres produits de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Taches de rouille sur les couverts	Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion.
	Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.	- Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. - Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle existe sur votre modèle), après avoir ajouté du sel régénérant.
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.
Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle	Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier.	Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
Bruits de cliquetis provenant du lave-vaisselle	De la vaisselle bouge dans le lave-vaisselle.	Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
Bruits de chocs provenant des conduites d'eau	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	- Ceci est sans influence sur les fonctionnalités du lave-vaisselle. - En cas de doute, contactez un plombier qualifié.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	• Référez-vous au chapitre «Préparation et chargement de la vaisselle».
	Le programme n'était pas suffisamment puissant.	• Sélectionnez un programme plus intensif.
	Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	• Utilisez plus de détergent, ou changez-en.
	Des objets bloquent le mouvement des bras de lavage.	• Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.
	Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été correctement inséré au fond de la cuve. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	• Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre. • Nettoyez les jets des bras de lavage.
Les verres sont troubles	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent.	• Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres	Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts calcaires peuvent apparaître.	• Ajoutez plus de détergent.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	• Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.
Il reste du détergent dans le compartiment	La vaisselle bloque le compartiment à détergent.	• Chargez la vaisselle correctement.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect.	• Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide.
	La vaisselle a été sortie trop tôt.	• Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage.
		• Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir.
		• Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir.
		• Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.
Le mauvais programme a été sélectionné.		• Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.
		• L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets.
Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.		• Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera des codes d'erreur pour vous aider à identifier le problème :

Codes	Signification	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
E4	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
Ed	Perte de communication entre le circuit imprimé principal et celui de l'affichage.	Circuit ouvert ou rupture du câblage de communication.

AVERTISSEMENT :

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



Inhoudstafel

A Overzicht van het toestel

Beschrijving van het toestel

B Gebruik van het toestel

Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken
Installatie-instructies
Inladen van de manden
Snelgids
Gebruik van uw vaatwasser
Programmeren van de vaatwasser

C Praktische informatie

Reiniging en onderhoud
Tips bij storingen
Foutcodes

Beschrijving van het toestel

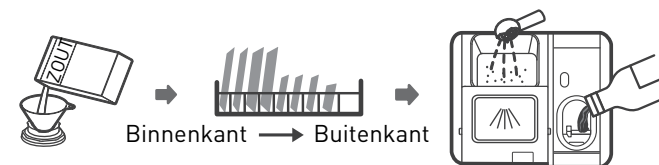
OPMERKING : Opdat uw vaatwasser optimale resultaten zou opleveren, dient u alle gebruiksvorschriften te lezen alvorens het toestel voor de eerste keer te gebruiken.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 Binnenslang | 4 Onderste sproeiarm |
| 2 Zoutcompartiment | 5 Filtergroep |
| 3 Detergenscompartiment | 6 Bestekmand |
| 7 Bovenste mand | 8 Onderste mand |
| A Bestekcompartiment | |
| B Bovenste sproeiarm | |
| C Kopjescompartiment | |

OPMERKING : De illustraties worden enkel ter info gegeven, de kenmerken variëren naargelang de modellen. Gelieve uw specifiek model te raadplegen.

Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken

- Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken:



1. Stel de ontharder af
2. Voeg het zout toe aan de waterontharder
3. Plaats de mand
4. Vul het compartiment

OPMERKING : Raadpleeg hoofdstuk "Waterontharder", indien u een waterontharder dient in te stellen.

Lading van het zout in de waterontharder

- Gebruik steeds zout dat bestemd is om in een vaatwasser gebruikt te worden.
- Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en dient gevuld te worden volgens onderstaande uitleg:

WAARSCHUWING :

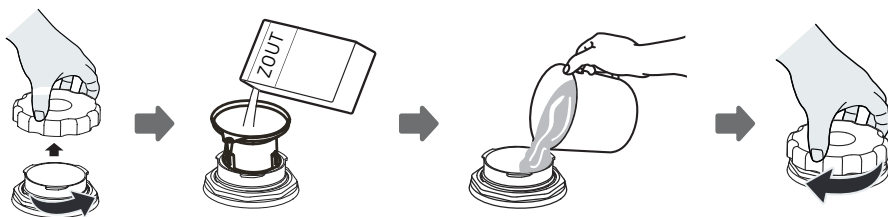
- **Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is!**

Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasser gebruikt te worden, in het bijzonder tafelsout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.

- **Vul het zoutreservoir pas wanneer u klaar bent om een wascyclus te starten.**

Dit zal voorkomen dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is een bepaalde periode op de bodem het toestel achterblijft en tot corrosie zou leiden.

- Volg de onderstaande stappen om regenereerzout toe te voegen:



1. Haal de onderste mand uit het toestel en schroef de dop van het compartiment.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenereerzout in.
3. Vul het zoutcompartiment met water tot aan de maximaanduiding. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt.

4. Nadat u het compartiment gevuld hebt, draait u de dop goed vast.
5. De indicator voor het zout zal doven van zodra het compartiment gevuld is met zout.
6. Onmiddellijk na het vullen van het zoutcompartiment dient een afwasprogramma te worden gestart. Zo niet kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd worden door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

OPMERKING :

- Het zoutcompartiment dient enkel bijgevuld te worden wanneer de overeenkomstige indicator oplicht () op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat de indicator voor het zout blijft oplichten, hoewel het compartiment gevuld blijft.

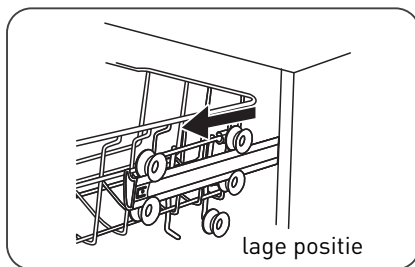
- **OPGELET :** Risque de corrosie en perforatie van de cavité of des pièces de l'appareil: Als u een nieuwe versie van de cavité of remplissage heeft, kunt u een nieuwe of een nieuw lavageprogramma kiezen. Wees nog waakzaam bij het starten van een programma met een vertraagde start.

Gebruikstips voor de mandAfstellen van de bovenste mand

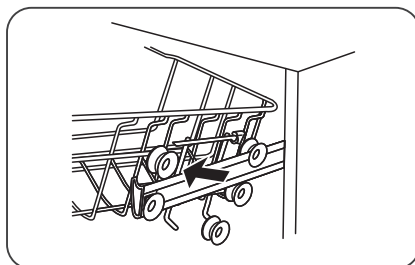
- De hoogte van de bovenste mand kan makkelijk worden aangepast om zo grotere voorwerpen in de bovenste of onderste mand te kunnen plaatsen.

- Volg deze stappen om de hoogte van de bovenste mand aan te passen:

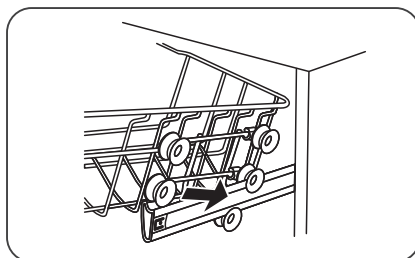
1. Trek de bovenste mand naar u toe.



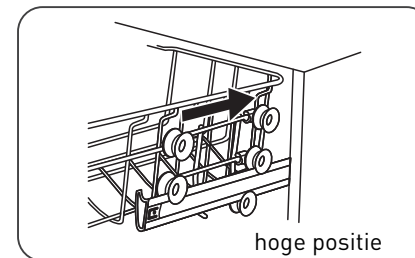
2. Verplaats de bovenste mand.



3. Plaats de bovenste mand terug op de bovenste of onderste wieltjes.



4. Duw de bovenste mand volledig in het toestel.



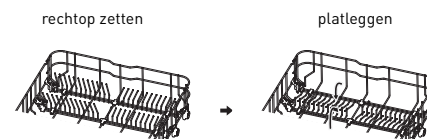
Inklappen van het kopjesrekje

- Om plaats te maken om de grotere voorwerpen in de bovenste mand te plaatsen, klapt u het kopjesrekje naar boven. U kunt nu grote glazen tegen het rekje plaatsen. U kunt het rekje ook volledig inklappen wanneer u het niet gebruikt.



Inklappen van de houders

- De houders in de onderste mand houden de borden en schotels op hun plaats. Ze kunnen ingeklapt worden om plaats te maken voor grote voorwerpen.



Installatie-instructies

WAARSCHUWING: Risico op elektrische schokken

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de vaatwasser te installeren. Het niet naleven van dit advies kan leiden tot de dood of een elektrische schok.

Informatie over de elektrische aansluitingen

WAARSCHUWING: Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of adapter.
- U mag in geen geval de aarding van het voedingssnoer onderbreken of verwijderen.

• Waarschuwing: gevaar voor oververhitting, brand en elektrische schokken:

• Respecteer de technische kenmerken van het apparaat in het blad dat bij de instructies is gevoegd (spanning, frequentie, vermogen, vereiste waterdruk, enz.) Met betrekking tot uw installatie.

• Er moet een stroomonderbreker van 20 A of een zekering van 16 A op de uitgang van het voor het apparaat bestemde circuit worden gebruikt.
De doorsneden van de stroomkabels moeten 2,5 mm² zijn en de differentiaalschakelaar 30 mA.

• Het stopcontact moet zijn voorzien van een aardleiding. Als de stekker niet geschikt of beschadigd is, vervangt u deze en controleert u de elektrische installatie om er zeker van te zijn dat deze voldoet aan de bovenstaande vereisten.

WAARSCHUWING: Controleer vóór gebruik of het toestel correct geaard is.

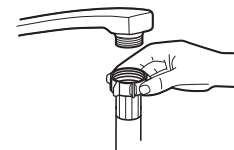
Aan- en afvoer van het water

Aansluiting op koud water

• Sluit de koudwatertoevoerslang aan op een schroefkoppeling van 1,9 cm en vergewis u ervan dat deze goed aangedraaid werd.

• Als de watertoevoerslangen nieuw zijn of nog niet langdurig werden gebruikt, laat u het water stromen om te controleren of het helder is.

• Deze voorzorgsmaatregel is noodzakelijk om het risico op blokkering van de watertoevoer te voorkomen, welke het toestel zou kunnen beschadigen.



Standaard toevoerslang

WAARSCHUWING: Wanneer de slang aangesloten is op een handdouche, kan deze springen wanneer deze op dezelfde leiding aangesloten is als de vaatwasser. Indien mogelijk raden we aan de slang los te koppelen en de opening op te vullen.

Hoe moet u de veiligheidstoevoerslang loskoppelen?

1. Sluit de watertoevoer af.
2. Schroef de veiligheidstoevoerslang van de kraan.

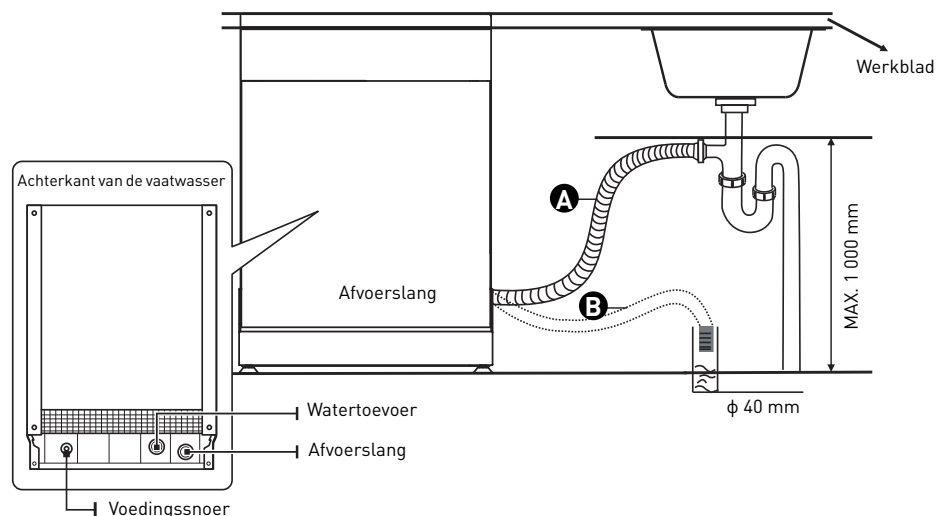
Aansluiting van de afvoerslang

• Steek de afvoerslang in een afvoerbuys met een diameter van minstens 4 cm of laat deze in de gootsteen lopen en zorg ervoor dat deze niet geplooid of geklemd wordt.

• De hoogte van de afvoerslang mag niet hoger zijn dan 1.000 mm.

• Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water ondergedompeld worden om het terugstromen van het water te voorkomen.

WAARSCHUWING: Let er op de afvoerslang stevig vast te zetten op positie **A** of op positie **B**.



Afvoeren van het overtollige water van de slangen

- Wanneer de gootsteen zich op een hoogte van meer dan 1.000 mm boven de vloer bevindt, kan het overtollige water niet rechtstreeks in de gootsteen afgevoerd worden.

- Het is noodzakelijk het water af te voeren in een geschikte bak of geschikt recipiënt, dat aan de buitenkant van het toestel en lager dan de gootsteen is geplaatst.

Waterafvoer

- Sluit de afvoerslang aan. Let erop deze goed vast te zetten om waterlekken te voorkomen.
- Controleer of de afvoerslang niet geklemd of gedraaid is.

Slangverlenging

- Wanneer u een slangverlenging nodig heeft, vergewist u zich ervan een vergelijkbare afvoerslang te voorzien.
- Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, zo niet zal uw vaatwasser minder goed afwassen.

Aansluiting van de sifon

- De aansluiting van het afvalwater dient zich op een hoogte lager dan 100 cm (maximum) van de onderkant van de kuip te bevinden.
- De waterafvoerslang dient vastgezet te worden.

Plaatsing van het toestel

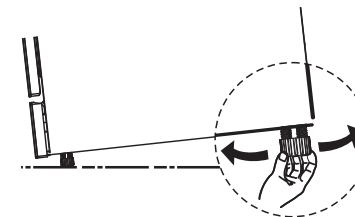
- Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel dient tegen de

muur achter zich te rusten en de zijanten tegen de meubels of omliggende muren.

- Deze vaatwasser is uitgerust met een waterafvoer- en toevoerslang die links of rechts geplaatst kan worden om de installatie te vereenvoudigen.

Het toestel waterpas plaatsen

Zodra het toestel op de vereiste plek geplaatst is, kan de hoogte van de vaatwasser aangepast worden door aan de verstelpoten te draaien. Het toestel mag in geen geval meer dan 2° gekanteld worden.

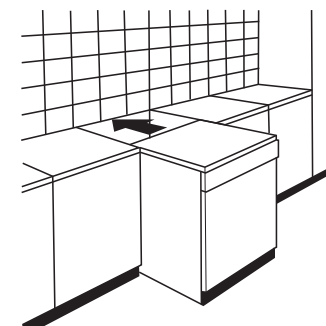


OPMERKING : Dit hoofdstuk heeft enkel betrekking op vrijstaande vaatwassers.

Vrijstaande installatie

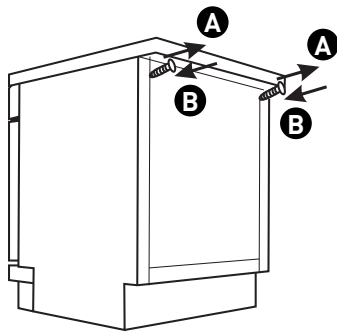
Installatie tussen bestaande meubels

- De hoogte van deze vaatwasser werd ontworpen om het mogelijk te maken het toestel tussen bestaande meubels op dezelfde hoogte te plaatsen in moderne keukens.
- De poten kunnen afgesteld worden op de juiste hoogte.
- De gelamineerde bovenkant van het toestel vraagt geen bijzonder onderhoud, aangezien deze bestand is tegen warmte, krassen en vlekken.



Onder een bestaand werkblad
(bij installatie onder een werkblad)

- In het merendeel van de moderne keukens is er één enkel werkblad waaronder de meubels en huishoudtoestellen geplaatst worden.
- Verwijder in dat geval het werkblad van de vaatwasser door de schroeven los te draaien die onder de rand achteraan van het bovenste deel zitten (A).

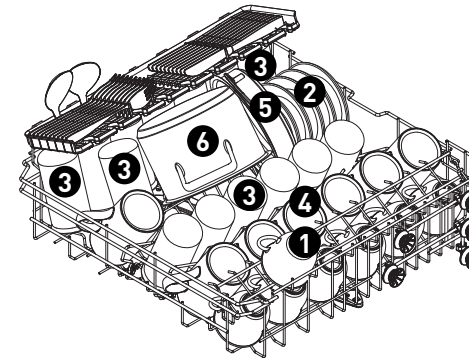


WAARSCHUWING: Nadat u het werkblad verwijderd hebt, dient u de schroeven terug te plaatsen onder de rand van het bovenste gedeelte (B).

Inladen van de manden

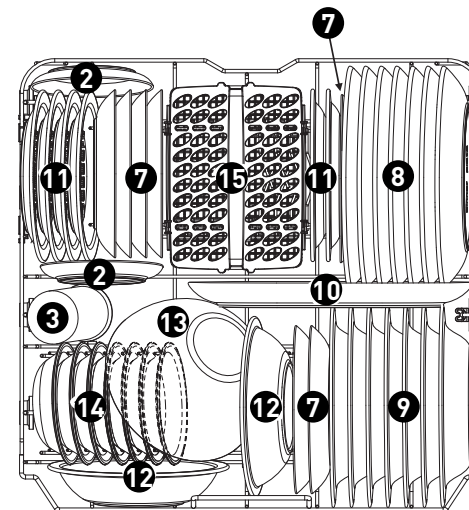
Inladen van de manden :

Bovenste mand:



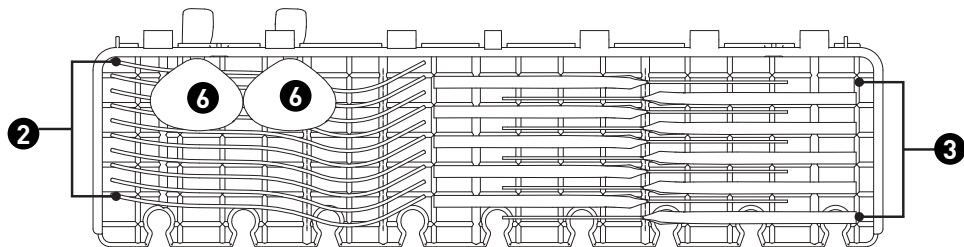
Nummer	Categorie
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen
4	Mokken
5	Ovenbestendige pannen
6	Kleine pannen

Onderste mand:



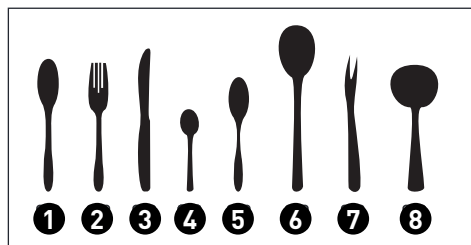
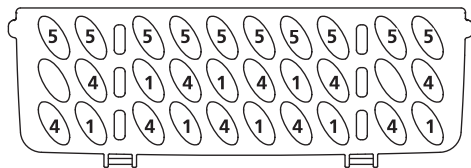
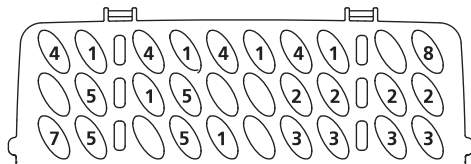
Nummer	Categorie
7	Dessertborden
8	Grote borden
9	Diepe borden
10	Ovale schotel
11	Dessertborden in melamine
12	Kommen in melamine
13	Glazen kommen
14	Dessertcoupes
15	Bestekmand

Bestekcompartiment:



OPMERKING : Plaats lichte couverts op het rekje. Deze mogen in totaal niet zwaarder zijn dan 1,5 kg.

Bestekmand:



Nummer	Categorie
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessertlepels
6	Opscheplepels
7	Opschepvorken
8	Pollepels

1

Soeplepels

2

Vorken

3

Messen

4

Theelepels

5

Dessertlepels

6

Opscheplepels

7

Opschepvorken

8

Pollepels

Informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm

Capaciteit: 14 bestekken

Positie van de bovenste mand: lage positie

Programma: ECO

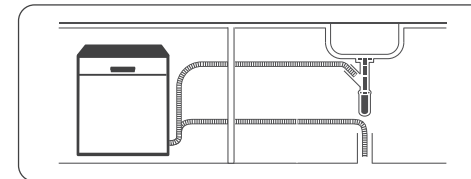
Afstelling van het spoelmiddel: 6

Afstelling van de waterontharder: H3

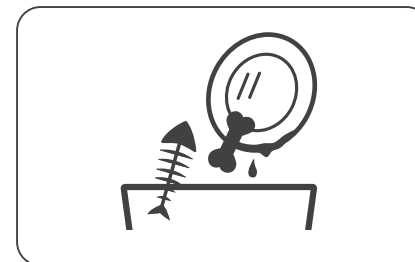
Snelgids

Gelieve de bijbehorende hoofdstukken in de gebruikershandleiding te lezen voor meer gedetailleerde gebruiksinstructies.

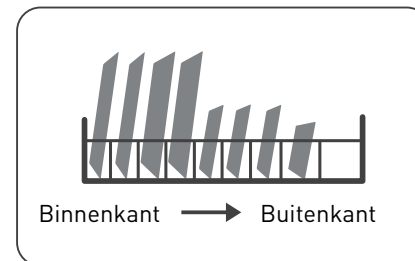
1. Installatie van de vaatwasser.
(Raadpleeg het hoofdstuk "INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE".)



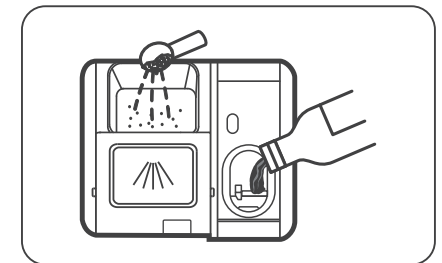
2. Verwijderen van de grootste resten op het bestek.



3. Inladen van de manden.



4. Vullen van de verdeler.

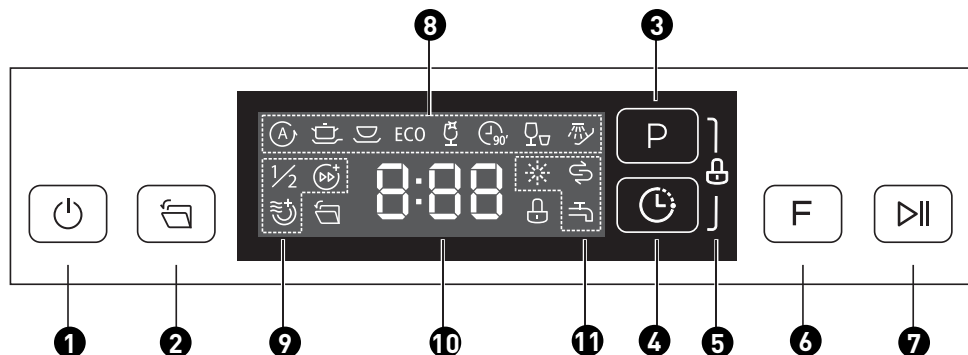


5. Selecteren van een programma en opstarten van de vaatwasser.



Gebruik van uw vaatwasser

Bedieningspaneel



Werking (toetsen)

- | | | |
|-------------------------------|--|---|
| 1 Aan/uit-toets | | Druk op deze toets om de vaatwasser in te schakelen; het scherm licht op. |
| 2 Automatische opening | | Wanneer deze functie geactiveerd is, gaat de deur van de vaatwasser automatisch open aan het einde van het programma, wat tot betere droogresultaten leidt. Deze functie wordt standaard geactiveerd. |
| 3 Programma's | | Druk op deze toets om het aangepaste wasprogramma te selecteren; het overeenkomstige controlelampje zal oplichten. |
| 4 Uitgestelde start | | Druk op deze toets om het aantal uren uitstel voor de wasbeurt in te stellen. U kunt het starten van de wasbeurt tot 24 uur uitstellen. Elke druk op deze toets stelt het opstarten van de wasbeurt met één uur uit. |
| 5 Kinderveiligheid | | Met deze optie kunt u de toetsen op het bedieningspaneel vergrendelen, met uitzondering van de aan/uit-toets, zodat kinderen de vaatwasser niet per ongeluk kunnen starten door op de toetsen van het paneel te drukken.
Om de toetsen van het bedieningspaneel te vergrendelen of te ontgrendelen, houdt u de toetsen "Programma's" en "Uitgestelde start" gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt. Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijbehorende controlelampje branden. |

- | | | |
|----------------------|--|---|
| 6 Functies | | Druk op deze toets om een functie te selecteren en het bijbehorende controlelampje zal gaan branden. |
| 7 Start/Pauze | | Druk op deze toets om het geselecteerde wasprogramma op te starten of het lopende programma te onderbreken. |

Weergave

- | | |
|------------|--|
| ECO | ECO
Dit is een standaardprogramma dat geschikt is voor normaal vuile vaat, zoals potten, borden, glazen en licht vuile pannen. |
| | Automatisch
Voor lichte, normale of erg vuile vaat met of zonder opgedroogde etensresten. |
| | Intensief
Erg vuile vaat, waaronder potten en pannen met opgedroogde etensresten. |
| | Universeel
Voor normaal vuile voorwerpen, zoals borden, glazen en licht vuil kookgerei. |
| | Glazen
Voor glazen en vaatwerk dat lichtjes vuil is. |
| | 90 min.
Voor normaal vuile vaat die een snelle afwasbeurt nodig heeft. |
| | Snel
Een kortere cyclus voor een lichtjes vuile vaat die niet gedroogd hoeft te worden. |
| | Weken
Om vaat af te spoelen die u later op de dag zal afwassen. |

9 Controlelampjes van de functies



Halve lading

Wanneer u slechts 6 bestekken dient af te wassen, kunt u deze functie kiezen om energie en water te besparen. (Deze functie mag niet worden gebruikt met het automatische, het snelle en het weekprogramma.) Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijbehorende controlelampje branden.



Snelheid Turbo +

Deze functie maakt het mogelijk de duur van de wasbeurt te verkorten. (Deze functie mag niet worden gebruikt met het automatische, het snelle en het weekprogramma.) Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijbehorende controlelampje branden.



Extra drogen

Deze functie maakt het mogelijk de vaat extra te drogen. (Deze functie mag niet worden gebruikt met het automatische, het snelle en het weekprogramma.) Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijbehorende controlelampje branden.

10 Scherm

Geeft de resterende tijd, de wachttijd, de foutcodes enz. weer.

11 Waarschuwingslampje



Spoelmiddel

Wanneer het lampje "☀" gaat branden, betekent dit een waarschuwing voor het spoelmiddelniveau en dat het bijbehorende compartiment bijgevuld dient te worden.



Zout

Wanneer het controlelampje "☹" gaat branden, betekent dit dat de vaatwasser zout nodig heeft en bijgevuld dient te worden.



Waterkraan

Wanneer het lampje "☹" brandt, betekent dit dat de waterkraan gesloten is.

Waterontharder

- De waterontharder dient handmatig afgesteld te worden met behulp van de waterhardheidsindicator.

- De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te halen, want deze zouden een schadelijk of ongewenst effect hebben op de werking van het toestel. Hoe meer mineralen er in uw water zitten, hoe meer kalk het bevat.

- De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid van het water in uw streek. Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid van het water in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik

- Deze vaatwasser is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout op basis van de hardheid van het gebruikte water aan te kunnen passen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

- Gelieve onderstaande stappen de doorlopen voor de regeling van het zoutverbruik:

1. Schakel het toestel in.

2. Binnen de 60 seconden die volgen op de inschakeling van het toestel, drukt u gedurende meer dan 5 seconden op de toets "Programma's" voor toegang tot de afstelmodus voor de waterontharder.

3. Druk op de toets "Programma's" om de goede afstelling te selecteren in functie van uw omgeving. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is als volgt:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Druk op de aan/uit-toets om de afstelfunctie te verlaten.

HARDHEID VAN HET WATER

Duitse graden °dH	Franse graden °fH	Engelse graden °Clark	Mmol/l	Afstellen van de waterontharder	Zoutverbruik (gram/cyclus)
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Fabrieksinstellingen: H3

Contacteer uw watermaatschappij voor meer informatie over de hardheid van het water.

OPMERKING: Raadpleeg het hoofdstuk "Zout toevoegen aan de waterontharder", indien uw vaatwasser zout nodig heeft.

OPMERKING: Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan.

- De hardheid van het water verschilt van streek tot streek. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, dan zullen zich afzettingen vormen op de vaat en het keukengerei. Dit toestel is uitgerust met een bijzondere ontharder die zout gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Voorbereiden en inladen van de vaatwasser

- Koop kookgerei met de vermelding "vaatwasserbestendig".
- Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor delicate voorwerpen.
- Om te voorkomen deze te beschadigen haalt u de glazen en het bestek pas na afloop van het programma uit de vaatwasser.

Vaatwasserbestendig bestek/maat

Zijn niet geschikt:

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft.
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen de warmte.
- Oud bestek met gelijmd onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen.
- Gelijmd vaatwerk of gelijmd couverts.
- Voorwerpen in tin of koper.
- Kristallen glazen.
- Voorwerpen in staal die kunnen roesten.
- Houten plateaus.
- Voorwerpen uit synthetische vezel.

Beperkt:

- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten.
- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geschilderde motieven riskeren te verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden.

Aanbevelingen voor het inladen van de vaatwasser

- Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Laat de aangebrande voedingsresten op het kookgerei weken.
- Het is niet noodzakelijk de vaat onder stromend water af te spoelen.
- Volg de laadvoorschriften om de prestaties van uw vaatwasser te optimaliseren.

(De eigenschappen en het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen naargelang de modellen.)

Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals tassen, glazen, kookgerei... dienen naar onder gericht te worden.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water er af kan lopen.
- Alle kookgerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.
- Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de spoeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.
- Laad holle voorwerpen, zoals tassen, glazen, kommen enz. met de opening naar onder, zodat het water er niet in kan blijven staan.
- Vaat en bestek mogen niet gestapeld worden en mogen niet over elkaar liggen.
- Om beschadiging te vermijden, plaatst u de glazen niet tegen elkaar.
- Het bovenste compartiment werd ontworpen voor de delicatesse en lichtere vaat zoals glazen, koffietassen en theekopjes.
- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!
- De lange en/of scherpe couverts, zoals snijmessen, dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.

- Laad de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te krijgen en voor een redelijk energieverbruik.

OPMERKING: Erg kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser gewassen worden, omdat ze makkelijk uit de mand kunnen vallen.

Uitladen van de vaat

Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.

WAARSCHUWING: De vaat zal warm zijn! Om te vermijden deze te beschadigen, dient u ongeveer 15 minuten te wachten na het einde van het programma alvorens de glazen en het bestek uit de vaatwasser te halen.

Inladen van de bovenste mand

• De bovenste mand is ontworpen voor het opbergen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, ondertassen, koffie- of theetassen, alsook borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn).

- Plaats de vaat en het keukengerei zo dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.

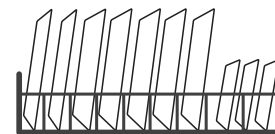


Inladen van de onderste mand

• We raden u aan de grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen zaken in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen zoals aangegeven in onderstaand schema.

- Het is wenselijk de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat het draaien van de sproeiarmen verhinderd wordt.

- De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het detergenscompartiment geplaatst worden, is 19 cm om niet voor de opening te komen.



Inladen van het bestekcompartiment

- Het bestek dient in het bestekcompartiment geplaatst te worden door ze apart en in de juiste richting te leggen.
- Vergewis u ervan dat het kookgerei niet op elkaar gestapeld ligt, omdat dit de prestaties van uw toestel kan hinderen.

WAARSCHUWING: Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen. Plaats scherpe voorwerpen steeds met de punt naar onder!

OPMERKING: Voor een optimale afwasbeurt laadt u de manden in volgens de standaard inlaadvoorschriften.

Functie van het spoelmiddel en het detergens

- Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten.
- Het zal ook het drogen bevorderen door het water over de vaat te laten stromen.
- Deze vaatwasser is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel.

WAARSCHUWING: Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasser. Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met een andere stof (zoals een reinigingsproduct voor de vaatwasser of een vloeibaar detergent). Dat zou uw toestel beschadigen.

Wanneer moet u het spoelmiddelcompartiment bijvullen?

De frequentie voor het bijvullen van het spoelmiddelcompartiment is afhankelijk van de

frequentie van de afwasbeurten van de vaatwasser en van de gebruikte instelling voor het spoelmiddel.

- Het controlelampje voor het spoelmiddel () gaat branden wanneer het spoelmiddel moet worden bijgevuld.
- Giet het spoelmiddelcompartiment niet te vol.

Functie van het detergens

- De detergentia, met hun chemische bestanddelen, zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vernalen en af te voeren uit de vaatwasser.
- Het merendeel van de kwaliteitsdetergentia die verkocht worden, is hiervoor geschikt.

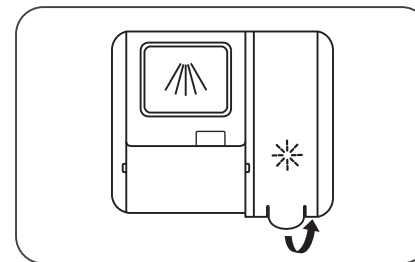
WAARSCHUWING: Correct gebruik van het detergens

- Gebruik enkel detergens dat specifiek voorzien is om gebruikt te worden in de vaatwasser. Bewaar ze op een koele en droge plaats.
- Plaats het detergens in poedervorm pas in het compartiment wanneer u klaar bent om de vaatwasser te starten.

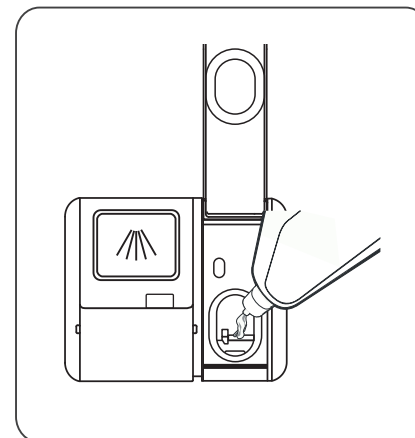
De detergens voor de vaatwasser is corrosief! Houd het detergens voor de vaatwasser buiten het bereik van kinderen.

Vullen van het spoelmiddelcompartiment

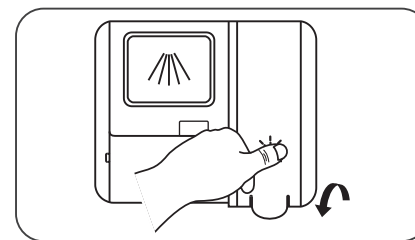
1. Verwijder de afdekkap van het spoelmiddelcompartiment door het deksel op te heffen.



2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te veel te vullen.



3. Sluit vervolgens het compartiment door het deksel naar beneden te duwen.



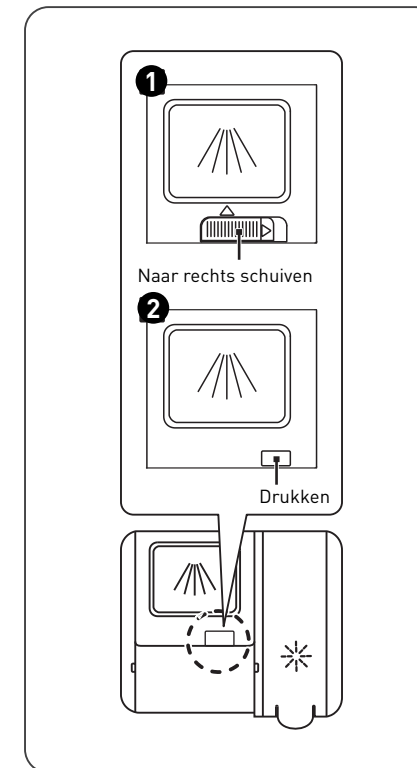
Afstellen van het spoelmiddelcompartiment

- Om een optimale droogprestatie te verkrijgen met zo weinig mogelijk spoelmiddel, kan de vaatwasser worden ingesteld om het verbruik te regelen volgens de gebruiker.
- Gelieve de onderstaande stappen te volgen.

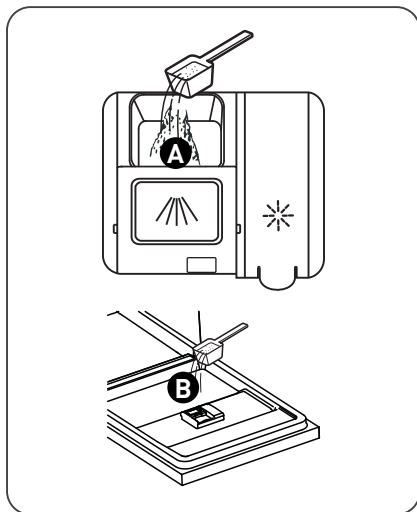
1. Nadat u de deur van het toestel hebt gesloten, zet u het toestel aan.
2. In de 60 seconden die volgen op het onder spanning brengen van het toestel drukt u gedurende meer dan 5 seconden op de toets "Programma's", vervolgens drukt u op de toets "Uitgestelde start" om toegang te krijgen tot de instelling van het spoelmiddel; het controlelampje van het spoelmiddel knippert met een frequentie van 1 Hz.
3. Druk op de toets "Programma's" om de goede instelling te selecteren, naargelang uw gewoonten.
De volgorde voor het weergeven van de instellingen is als volgt: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.
Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel de vaatwasser zal gebruiken.
4. Wacht 5 seconden of druk op de aan/uit-toets om de instelling te bevestigen en de instelmodus te verlaten.

Vullen van het detergenscompartiment

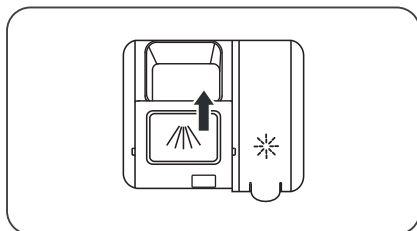
1. Kies de openingswijze die van toepassing is op uw product.
- ❶ Open het luikje door de vergrendeling te verschuiven.
- ❷ Open het luikje door op de vergrendeling te drukken.



2. Voeg het detergens toe aan de grote holte **A** voor de hoofdwassbeurt.
Voor een optimale afwasbeurt, vooral wanneer de vaat erg vuil is, giet u een klein beetje detergens op de deur. Deze extra dosis detergens zal tijdens de voorwascyclus worden gebruikt.



3. Sluit het dekseltje door dit naar voor te schuiven terwijl u het naar beneden duwt.



OPMERKING :

- Merk op dat de instellingen kunnen variëren volgens de vuilheidsgraad van de vaat.
- Gelieve ook rekening te houden met de opmerkingen van de fabrikant op de verpakking van het detergens.

Programmeren van de vaatwasser

Overzicht van de wascycli

• Onderstaande tabel geeft de programma's weer die het best geschikt zijn naargelang de hoeveelheid etensresten die in de vaatwasser achterblijven en de vereiste hoeveelheid detergens.

• De tabel geeft eveneens verschillende informatie over de programma's.

(●) betekent: dat u het spoelmiddelcompartiment moet vullen.

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Voorwas/ hoofddetergens	Werkingsduur (min.)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel
 Automa- tisch	Voorwas (45 °C) Wassen (45~55 °C) Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	22 g (1 of 2 tabletten)	80 - 150	0,896 - 1,784	11,3 - 15,1	●
 Intensief	Voorwas (50 °C) Wassen (65 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	205	1,245	18,8	●
 Universeel	Voorwas (45 °C) Wassen (55 °C) Spoelen Spoelen (55 °C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	175	1,154	15,1	●
ECO	Wassen (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	198	0,849	10,8	●

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Voorwas/ hoofddetergens	Werkingsduur (min.)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel
 Glazen	Voorwas, Wassen (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1 \text{ tablet})}$	120	1,144	15,3	●
 90 min.	Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	$\frac{22 \text{ g}}{(1 \text{ tablet})}$	90	1,325	12,2	●
 Snel	Wassen (45 °C) Spoelen (45 °C)	$\frac{12 \text{ g}}{(1 \text{ tablet})}$	30	0,984	11,4	○
 Weken	Voorwas		15		4,1	○

Starten van een wascyclus

1. Trek de bovenste en onderste manden uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.
2. Voeg het detergent toe.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Voor informatie over de stroomvoorziening raadpleegt u de "Productfiche". Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.
4. Sluit de deur van het toestel, druk daarna op de aan/uit-toets om de machine in te schakelen.
5. Kies een programma, het bijbehorende lampje gaat branden. Druk vervolgens op de toets "Start/Pauze" en de vaatwasser zal de cyclus starten.

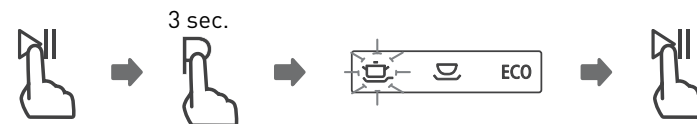
Veranderen van het huidige programma

- Een actieve cyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar korte tijd geleden gestart is. Wanneer de cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergens reeds vrijgegeven is en dat het toestel het waswater reeds heeft afgevoerd.
- In dat geval moet de vaatwasser opnieuw ingesteld worden en dient het

detergenscompartiment opnieuw te worden opgevuld.

Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

1. Druk op de toets "Start/Pauze" om de wascyclus te stoppen.
2. Druk op de toets "Programma's" gedurende meer dan 3 seconden om het programma te annuleren.
3. Druk op de toets "Programma's" om het programma van uw keuze te kiezen.
4. Druk op de toets "Start/Pauze"; de vaatwasser zal na 10 seconden in werking worden gesteld.

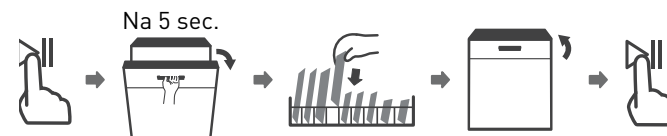


Toevoeging van vergeten vaat

- U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergenscompartiment.

Volg in dat geval onderstaande instructies:

1. Druk op de toets "Start/Pauze" om de wascyclus te stoppen.
2. Wacht 5 seconden vooraleer de deur te openen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.
5. Druk op de toets "Start/Pauze"; de vaatwasser zal na 10 seconden in werking worden gesteld.



WAARSCHUWING: : Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan de warme stoom.

Reiniging en onderhoud**Onderhoud van de buitenkant van het toestel**Deur en afdichting van de deur

- Maak de afdichtingen van de deur regelmatig schoon met een vochtige doek om zo etensresten te verwijderen.
- Tijdens het laden van de vaatwasser kunnen resten van eten en drinken op de zijkanten van de deur van de vaatwasser terecht komen.
- Deze zijden zitten aan de buitenkant van de kuip en de sproeiarmen bereiken deze plaatsen niet.
- Alle resten dienen verwijderd te worden vóór het sluiten van de deur.

Bedieningspaneel

- Wanneer het nodig is om het bedieningspaneel schoon te maken, mag dit enkel gebeuren met een zachte vochtige doek.

WAARSCHUWING:

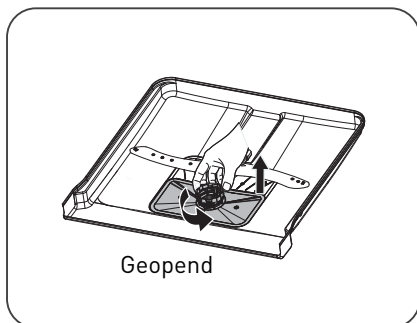
- Voorkom elke doordringing van water in het vergrendeltoestel van de deur en de elektrische onderdelen, gebruik nooit, om het even welke, reinigende spray.
- Gebruik nooit proppen of schuursponzen op de buitenkant van het toestel, deze zouden krassen kunnen achterlaten op de afwerking. Bepaalde soorten keukenpapier kunnen eveneens het oppervlak bekrassen of sporen achterlaten.

Onderhoud van de binnenkant van het toestelFiltersysteem

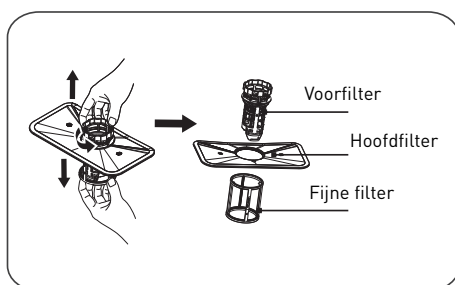
- Het filtersysteem onderaan de kuip houdt de grote resten vast tijdens de wascyclus. De verzamelde resten kunnen de filters verstoppem. Controleer regelmatig de toestand van de filters en maak ze desgevallend schoon onder stromend water.
- Volg deze stappen om de filters van de kuip schoon te maken.

OPMERKING: De afbeeldingen worden enkel ter info gegeven, de filtersysteemmodellen en de sproeiarmmodellen kunnen variëren.

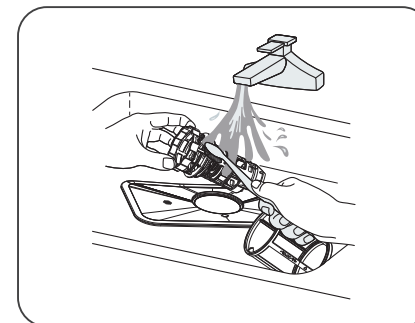
1. Neem de voorfilter vast en draai deze in tegenwijzerzin om hem te verwijderen. Trek de filter naar boven en haal deze uit het toestel.



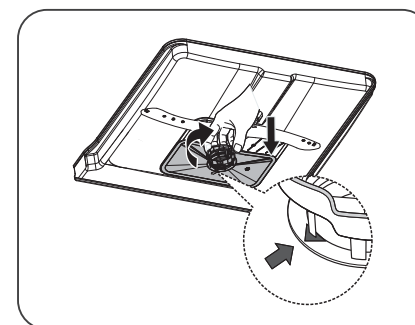
2. Trek de dunne filter naar onder om deze los te maken van de filtergroep. De voorfilter kan losgemaakt worden van de hoofdfilter door zachtjes op de lipjes te duwen bovenaan de filter en door aan de filter te trekken om deze te verwijderen.



3. De grootste etensresten kunnen worden verwijderd door de filter onder stromend water af te spoelen. Gebruik een zachte schoonmaakborstel voor een grondigere reiniging.



4. Monteer de filters opnieuw in de omgekeerde volgorde, plaats de filtergroep terug en draai deze in tegenwijzerzin tot aan de pijl die overeenkomt met de gesloten positie.

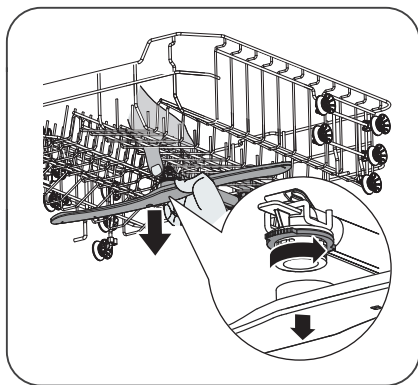


WAARSCHUWING:

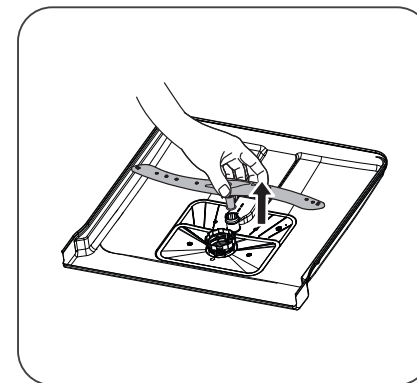
- Draai de filters niet te vast. Plaats de filters op de juiste manier en in de juiste volgorde terug, anders kunnen de grove resten in het systeem terechtkomen en blokkeringen veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder eerst de filters terug te plaatsen. Wanneer de filter niet correct geplaatst wordt, kan dit de prestaties van het toestel aantasten en de vaatwasser en het keukengerei beschadigen.

Sproeiarmen

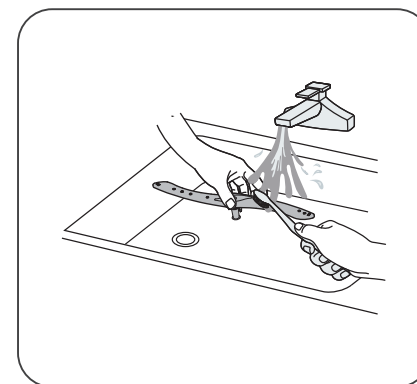
- U dient de sproeiarmen regelmatig te reinigen om te voorkomen dat chemische stoffen uit het kalkwater de stralen en de lagers van de sproeiarmen verstopen.
 - Volg onderstaande instructies om de sproeiarmen te reinigen:
1. Houd de centrale schroef vast en draai in tegenwijzerzin aan de bovenste sproeiarm om deze te verwijderen.



2. Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u deze naar boven.



3. Was de sproeiarmen met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de jets te reinigen. Nadat u ze correct afgespoeld hebt, brengt u ze opnieuw aan.



Algemeen onderhoud van de vaatwasser

Bescherming tegen vorst

• In de winter dient u uw vaatwasser te beschermen tegen de vorst. Gelieve na elke wascyclus volgende procedure te volgen:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Sluit de watertoevoer af en haal de watertoevoerslang van de waterkraan.
3. Giet het water uit de toevoerslang en de kraan weg. (gebruik een emmer om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoerslang opnieuw aan op de kraan.
5. Verwijder de filter onderaan de kuip en gebruik een spons om het water in de decanteringskuip te absorberen.

Na elke afwasbeurt

• Na elke wasbeurt sluit u de watertoevoer van het toestel en laat u de deur op een kier staan om de vorming van vocht en geuren aan de binnenkant te voorkomen.

De stekker uit het stopcontact halen

• Haal vóór elke reinigings- of onderhoudsoperatie steeds de stekker uit het stopcontact.

Reiniging met oplosmiddelen of schuurmiddelen verboden

• Om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen, gebruikt u noch oplosmiddelen, noch schurende reinigingsmiddelen. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop.

• Om vlekken of vuil te verwijderen van het binnenoppervlak, gebruikt u een vochtige doek met water en een beetje azijn of een schoonmaakproduct dat speciaal ontworpen is voor de vaatwasser.

Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

• We raden aan een wascyclus leeg te laten draaien en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur van het toestel op een kier te zetten. Dit zal ertoe bijdragen dat de deurafdichtingen langer meegaan en dat de vorming van geuren in het toestel wordt verhinderd.

Verplaatsing van het toestel

• Wanneer u het toestel moet verplaatsen, probeert u het toestel verticaal te houden. Wanneer dit niet kan, mag u het toestel op zijn rug leggen.

Afdichtingen

• Eén van de factoren die bijdragen tot de vorming van geuren in de vaatwasser is de aanwezigheid van voeding die vastzit in de afdichtingen. Een regelmatige reiniging met een vochtige spons maakt het mogelijk om dit te voorkomen.

Tips bij storingen

Alvorens een technicus te bellen

Het raadplegen van de tabellen op de volgende pagina's kan voorkomen dat u een technicus dient in te schakelen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet	Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld.	• Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in. • Haal alle andere toestellen van hetzelfde circuit als de vaatwasser.
	Het toestel staat niet onder spanning.	• Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is. Controleer of het voedingssnoer juist in het wandstopcontact zit.
	De waterdruk is laag.	• Controleer of de watertoevoer juist aangesloten is en of de kraan opengedraaid is.
Het water van de vaatwasser loopt niet weg	De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten.	• Let er goed op de deur te sluiten en de klink te laten ingrijpen.
	De afvoerslang zit verstopt, is gedraaid, geplooid of zit vast.	• Controleer de afvoerslang.
	De filter is verstopt.	• Controleer de voorfilter.
	De gootsteen van de keuken zit verstopt.	• Controleer of de gootsteen van de keuken correct leegloopt. • Wanneer de gootsteen verstopt zit, heeft u eerder een loodgieter dan een vaatwasserhersteller nodig.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Aanwezigheid van schuim in het toestel	Het detergens is niet geschikt.	• Gebruik enkel detergens dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is om de vorming van schuim te voorkomen. Wanneer dit gebeurt, opent u de vaatwasser en laat u het schuim verdampen. Giet 4 liter koud water in de kuip van de vaatwasser en sluit de deur van de vaatwasser en kies eender welke cyclus. De vaatwasser zal beginnen met het afvoeren van het water. Zodra het water afgevoerd werd, opent u de deur en controleert u of het schuim verdwenen is. • Herhaal de handeling indien nodig.
		• Veeg steeds het gemorste spoelmiddel onmiddellijk weg.
De binnenkant van de vaatwasser zit onder de vlekken	Er werd spoelmiddel gemorst. Er werd misschien detergens met kleurstof gebruikt.	• Controleer of het detergens kleurstoffen bevat.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Witte film op het binnenoppervlak	Mineralen in hard water.	• Om de binnenkant van het toestel schoon te maken, gebruikt u een vochtige spons met detergens voor de vaatwasser en draagt u rubberen handschoenen.
	De voorwerpen in kwestie zijn niet corrosiebestendig.	• Om het risico op schuimvorming te voorkomen, gebruikt u nooit een ander schoonmaakmiddel dan detergens voor de vaatwasser in het toestel. • Plaats geen voorwerpen in de vaatwasser die niet bestand zijn tegen corrosie.
Roestvlekken op het bestek	U heeft na toevoeging van het regenererzout niet onmiddellijk een programma gestart. Er zit zout in de wascyclus.	• Start steeds een wasprogramma met een leeg toestel wanneer u zout toegevoegd hebt. • Na het toevoegen van regenererzout kiest u best geen turbofunctie (indien aanwezig op uw toestel).
	Het deksel van de waterontharder werd slecht geplaatst.	• Controleer of het deksel van de waterontharder goed vast zit.
De vaatwasser maakt lawaai	Een sproeiarm botst tegen een voorwerp in de mand.	• Stop het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.
De vaatwasser maakt een ratelend geluid	De vaat in de vaatwasser beweegt.	• Onderbreek het programma en herschik de vaat.
Geluiden van schokken die afkomstig zijn van waterleidingen	Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of met de diameter van de slangen.	• Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. • Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaat is niet schoon	De vaat werd niet juist geschikt.	• Raadpleeg het hoofdstuk "Vorbereitung en laden van de vaat".
	Het programma was niet krachtig genoeg.	• Kies een krachtiger programma.
	Er werd onvoldoende hoeveelheid detergens vrijgegeven.	• Gebruik meer detergens of een ander detergens.
	Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen.	• Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
De glazen zijn troebel	De filtergroep is niet schoon of werd niet correct op de bodem van de kuip geplaatst. Dit kan de stralen van de sproeiarmen blokkeren.	• Reinig en/of plaats de filtergroep correct. • Reinig de jets van de sproeiarmen.
	Combinatie van een zacht water en een te grote hoeveelheid detergens.	• Gebruik minder detergens wanneer uw water zacht is en selecteer één van de kortste cycli om de glazen te wassen.
Er zitten witte vlekken op de vaat en de glazen	In streken waar er veel kalk in het water zit, kunnen witte vlekken op de vaat ontstaan.	• Gebruik meer detergens.
Zwarte of grijze vlekken op de vaat	Aluminium elementen hebben tegen het vaatwerk geschuurd.	• Gebruik een licht schuurmiddel om de sporen te verwijderen.
Er is detergens achtergebleven in het detergenscompartiment	De vaat blokkeert het detergenscompartiment.	• Laad de vaat correct.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Verkeerd ingeladen.		• Laad de vaat zoals aangegeven in deze handleiding.
De vaat werd te vroeg uit de vaatwasser gehaald.		• Laad uw vaatwasser niet vlak na de wascyclus uit. • Zet de deur op een kier zodat de stoom kan ontsnappen. • Wacht tot de temperatuur gedaald is en de vaat niet meer zo warm aanvoelt vooraleer de vaatwasser uit te laden. • Begin bij het uitladen met de onderste mand om te vermijden dat het water vanuit de bovenste mand op de schone vaat loopt.
De vaat droogt niet		
Er werd een verkeerd programma gekozen.		• Bij een korter programma is de wastemperatuur lager, waardoor de wasprestaties slechter zijn. Kies een programma met een lange wasduur.
Gebruik van bestek met een bekleding van slechte kwaliteit.		• Afvoer van water is moeilijker met deze voorwerpen. • Het bestek of de vaat van dit type zijn niet geschikt voor de vaatwasser.

Foutcodes

Bij storingen geeft de vaatwasser een foutcode weer om u te helpen het probleem te identificeren:

Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken
E1	Langere vultijd	De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E3	De vereiste temperatuur is niet bereikt	Defect van een verwarmingselement.
E4	Overlopen	Een onderdeel van de vaatwasser lekt.
Ed	Communicatieprobleem tussen het circuit van de hoofdprintplaat en dat van de weergave	Open circuit of onderbreking in de communicatiekabel.

WAARSCHUWING: :

- Als de machine overloopt, sluit u de watertoevoer af en raadpleegt u een reparateur.
- Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt door een overloop of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasser opnieuw te starten.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



A

Descripción del aparato

Descripción del aparato

B

Utilización del aparato

Antes de usar su lavavajillas
Instrucciones de instalación
Carga de las cestas
Guía de utilización rápida
Utilización del lavavajillas
Programación del lavavajillas

C

Información práctica

Limpieza y mantenimiento
Consejos para solucionar problemas
Códigos de error

Descripción del aparato

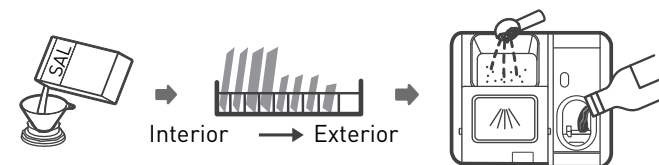
OBSERVACIÓN : para que su lavavajillas funcione de forma óptima, lea todas las instrucciones de utilización antes de comenzar a utilizar el aparato por primera vez.

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Tubo interior | 4 Brazo aspersor inferior |
| 2 Compartimento para sal | 5 Grupo de filtrado |
| 3 Compartimento de detergente | 6 Cesta para cubiertos |
| 7 Cesta superior | 8 Cesta inferior |
| A Compartimento para los cubiertos | |
| B Brazo aspersor superior | |
| C Compartimento para las tazas | |

OBSERVACIÓN : las ilustraciones se muestran solo a título indicativo, ya que las características pueden variar según los modelos. Por favor, consulte su modelo específico.

Antes de usar su lavavajillas

- Antes de usar su lavavajillas:



1. Ajuste el descalcificador de agua
2. Llene el descalcificador de agua con sal
3. Cargue la cesta
4. Llene el compartimiento

OBSERVACIÓN : consulte el capítulo «Descalcificador de agua» si necesita ajustar el descalcificador.

Llenado del descalcificador de agua con sal

- Use siempre sal destinada para su uso en lavavajillas.
- El compartimento de sal está bajo la cesta inferior y se debe rellenar conforme a las siguientes explicaciones:

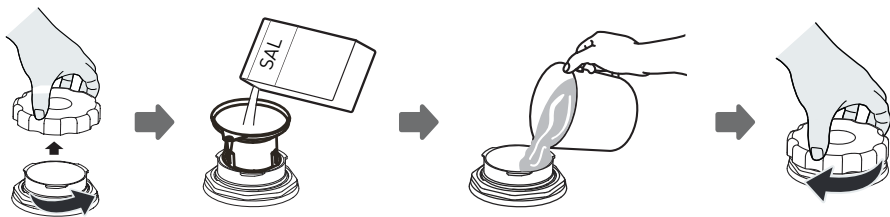
ADVERTENCIA:

- ¡utilice solo sal especial para lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal que no se haya creado específicamente para ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños provocados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante declina toda responsabilidad ante los daños provocados y anula la garantía.

- Antes de rellenar el depósito de sal, espere a tener que iniciar un ciclo de lavado.

Esto evitará que los eventuales granitos de sal o de agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y oxiden el aparato.

- Siga los pasos siguientes para añadir sal regeneradora:



1. Saque la cesta inferior y desenrosque el tapón del compartimento.
2. Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora.
3. Llene de agua el compartimento de sal hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimento.
4. Después de haber llenado el compartimento, enrosque bien el tapón.

5. El indicador luminoso de la sal se apagará una vez que el compartimento de sal se haya llenado.

6. Inmediatamente después de haber rellenado el compartimento de sal, se debe iniciar un programa de lavado. En caso contrario, el sistema de filtrado, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Esto no lo cubriría la garantía.

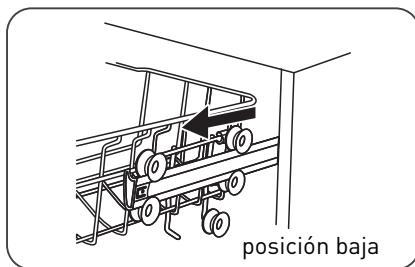
OBSERVACIÓN :

- El compartimento de sal solo se debe rellenar cuando se encienda el indicador luminoso (S) en el panel de mando. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, puede que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya rellenado de sal.

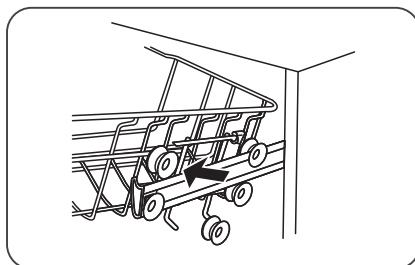
- **SPRECAUCIÓN:** Riesgo de corrosión y perforación de la cavidad o partes del aparato: si derrama la cavidad durante el llenado, enjuague inmediatamente el área donde se ha depositado la sal o comience un programa de lavado. Esté aún más atento cuando comience un programa con un inicio retrasado.

Consejos de uso de la cestaAjuste de la cesta superior

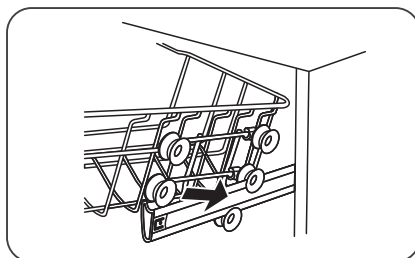
- La altura de la cesta superior puede ajustarse fácilmente para que la cesta superior o la cesta inferior pueden albergar objetos más grandes.
 - Para modificar la altura de la cesta superior, siga estos pasos:
1. Tire de la cesta superior hacia usted.



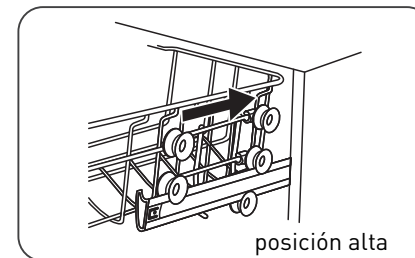
2. Retire la cesta superior.



3. Vuelva a colocar la cesta superior sobre las ruedecitas superiores o inferiores.



4. Empuje la cesta superior hasta el fondo del aparato.



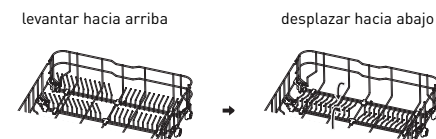
Llenado de los estantes de tazas

- Para conseguir espacio para los objetos de mayor tamaño en la cesta superior, levante el estante de las tazas hacia arriba. También podrá colocar los vasos grandes contra el estante. Puede también quitar el estante si no lo utiliza.



Plegado de las varillas

- Las varillas de la cesta inferior sirven para colocar los platos y bandejas. Se pueden bajar para dejar espacio para los objetos grandes.



Instrucciones de instalación

ADVERTENCIA: peligro de descarga eléctrica.

Desenchufe la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas. El incumplimiento de esta norma podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.

Información sobre las conexiones eléctricas

ADVERTENCIA: para su seguridad personal:

- No utilice alargaderas ni adaptadores con este aparato.
- No debe, en ningún caso, cortar o eliminar la conexión a tierra del cable de alimentación.

• Advertencia: Riesgo de sobrecalentamiento, incendio y descarga eléctrica:

- Respete las características técnicas del dispositivo en la hoja adjunta a las instrucciones (voltaje, frecuencia, potencia, presiones de agua requeridas, etc.) en relación con su instalación.
- Se debe utilizar un disyuntor derivado de 20 A o un fusible de 16 A en la salida del circuito dedicado al dispositivo.
- Las secciones transversales de los cables de alimentación deben ser de 2.5 mm² y el interruptor diferencial de 30 mA.
- La salida debe estar equipada con una tierra protectora. Si el enchufe no es adecuado o está dañado, reemplácelo y verifique la instalación eléctrica para asegurarse de que cumpla con los requisitos anteriores.

ADVERTENCIA: compruebe que el aparato esté correctamente conectado a una toma de tierra antes de utilizarlo.

Entrada y evacuación de agua

Conexión con el suministro de agua fría

- Conecte el tubo de alimentación de agua fría a una junta roscada de 1,9 cm y asegúrese de que esté bien ajustado.
- Si los tubos de alimentación de agua son nuevos o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje que corra agua en su interior para comprobar que sale clara.
- Esta precaución es necesaria para evitar cualquier riesgo de bloqueo de la entrada de agua que podría dañar el aparato.



Tubo de alimentación estándar

ADVERTENCIA: un tubo conectado a un grifo de ducha de fregadero puede reventar si se instala en el mismo conducto de agua que el lavavajillas. Si su fregadero lo tiene, se recomienda desconectar el tubo y tapar el agujero.

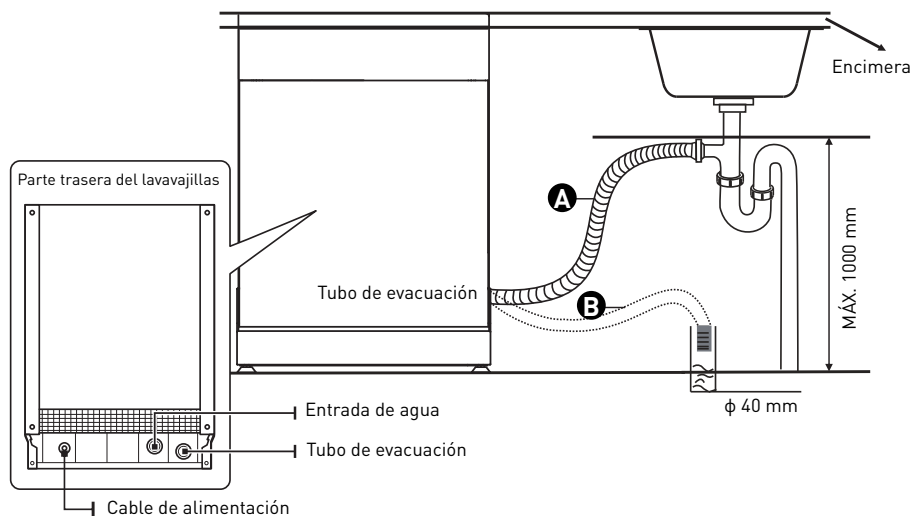
Cómo desenchufar el tubo de alimentación de seguridad

1. Cierre la entrada de agua.
2. Desenrosque el tubo de alimentación de agua del grifo.

Conexión de los tubos de evacuación

- Introduzca el tubo de desagüe en un tubo de evacuación con un diámetro mínimo de 4 cm o deje que el agua salga en un fregadero, evitando plegar o pellizcar el tubo.
- La altura del tubo de desagüe no debe superar los 1000 mm.
- El extremo libre del tubo no debe sumergirse en agua para evitar el retorno del agua.

ADVERTENCIA: fije firmemente el tubo de evacuación en la posición **A** o en la posición **B**.



Evacuación del agua sobrante de los tubos

- Si el fregadero está a una distancia del suelo superior a 1000 mm, el excedente de agua de los tubos no podrá evacuarse directamente en el fregadero.

- Será necesario vaciarlo en un barreño o un recipiente adaptado, situado en el exterior del aparato y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

- Conecte el tubo de evacuación. Fíjelo correctamente para evitar fugas de agua.

- Asegúrese de que el tubo de evacuación no esté doblado ni plegado.

Alargadera del tubo

- Si necesita una alargadera para el tubo de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar.

- Este no debe medir más de 4 metros, en caso contrario, el rendimiento de su lavavajillas podría verse reducido.

Conexión al sifón

- La conexión de las aguas residuales está a una altura inferior a 100 cm (como máximo) desde la parte inferior de la cuba.

- El tubo de vaciado del agua debe estar bien colocado.

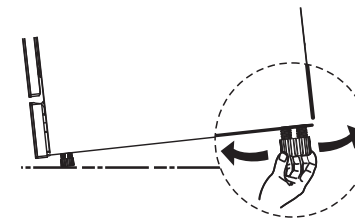
Colocación del aparato

- Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. La parte trasera del aparato debe estar colocada sobre la pared situada detrás del mismo y los laterales contra los muebles o paredes adyacentes.

- Este lavavajillas dispone de un tubo de evacuación y de suministro de agua que pueden colocarse en el lado izquierdo o derecho para facilitar la instalación.

Nivelar el aparato

Una vez que el aparato se haya colocado en el lugar deseado, la altura del lavavajillas se puede modificar girando las patas de ajuste. El aparato no debe, en ningún caso, inclinarse más de 2°.



OBSERVACIÓN: este apartado solo es para los lavavajillas independientes.

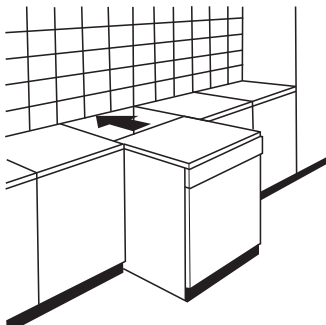
Instalación independiente

Instalación entre muebles existentes

- La altura de este lavavajillas se ha diseñado para que el aparato pueda instalarse entre muebles existentes de la misma altura en las cocinas equipadas modernas.

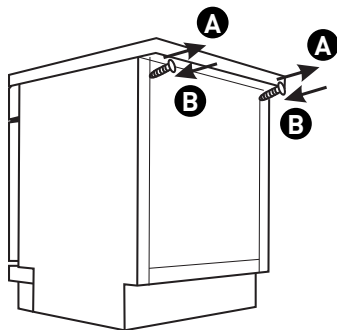
- Las patas pueden ajustarse hasta que alcancen la altura correcta.

- La superficie superior laminada del aparato no necesita ningún mantenimiento especial, ya que resiste al calor, a los arañazos y a las manchas.



Bajo una encimera existente
(en caso de instalación bajo una encimera)

- En la mayoría de las cocinas equipadas modernas, existe una sola encimera bajo la que se instalan los muebles y los electrodomésticos.
- En ese caso, quite la encimera del lavavajillas desatornillando los tornillos que se encuentran bajo el borde trasero de la parte superior (A).

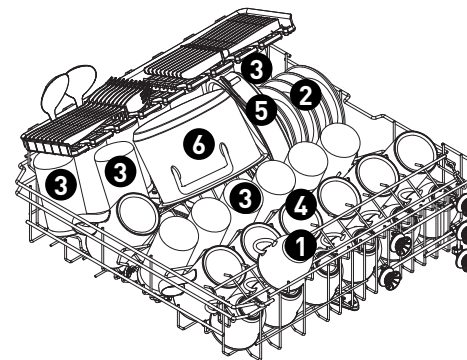


ADVERTENCIA: después de haber quitado la encimera, debe volver a apretar los tornillos bajo el borde trasero de la parte superior (B).

Carga de las cestas

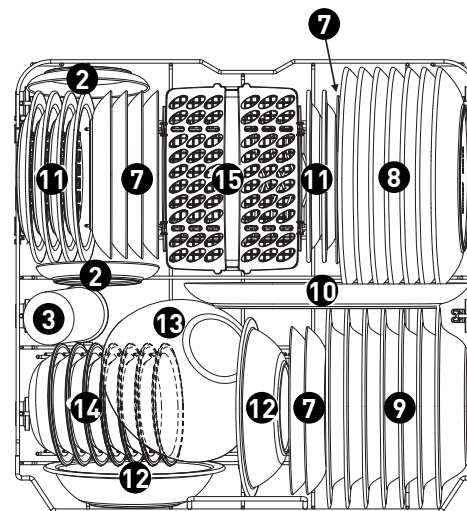
Carga de las cestas :

Cesta superior:



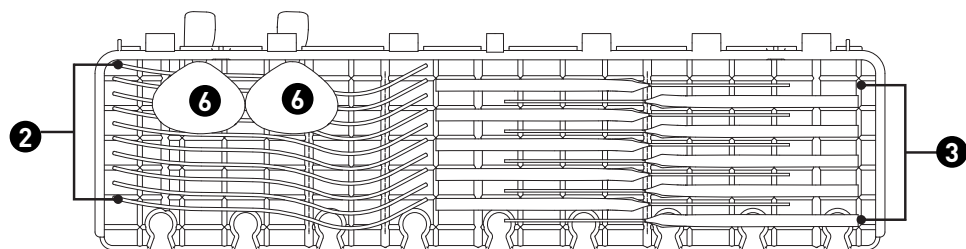
Número	Categoría
1	Tazas
2	Platitos de café
3	Vasos
4	Tazas altas
5	Cacerolas aptas para el horno
6	Cacerolas pequeñas

Cesta inferior:



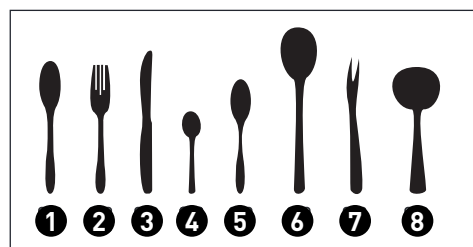
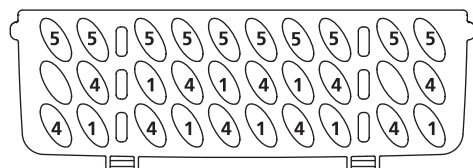
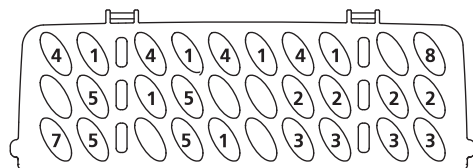
Número	Categoría
7	Platos de postre
8	Platos grandes
9	Platos hondos
10	Bandeja oval
11	Platos de postre de melamina
12	Cuencos de melamina
13	Cuencos de vidrio
14	Cuencos para postres
15	Cesta para cubiertos

Compartimento para los cubiertos:



OBSERVACIÓN: coloque los cubiertos ligeros en el estante. No deben pesar más de 1,5 kg en total.

Cesta para cubiertos:



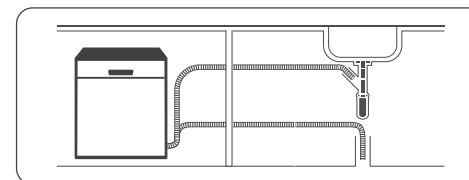
Número	Categoría
1	Cucharas soperas
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharillas de té
5	Cucharas de postre
6	Cucharas para servir
7	Tenedores para servir
8	Cucharones

Información sobre las pruebas de comparabilidad conforme a la norma
 Capacidad: 14 cubiertos
 Posición de la cesta superior: posición baja
 Programa: ECO
 Ajuste del abrillantador: 6
 Ajuste del descalcificador de agua: H3

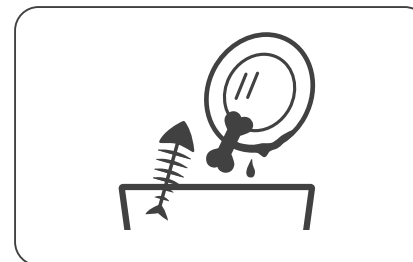
Guía de utilización rápida

Lea los apartados correspondientes al manual del usuario para obtener instrucciones de uso más detalladas.

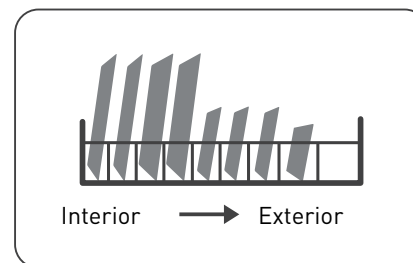
1. Instalación del lavavajillas.
 (Consulte el capítulo «INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN»).



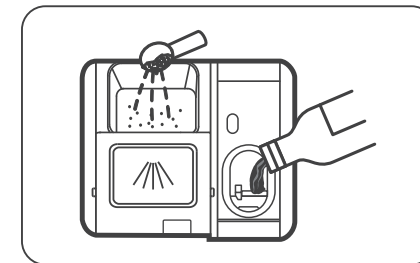
2. Eliminación de los restos más grandes de los cubiertos.



3. Cargue de las cestas.



4. Llenado del compartimento distribuidor.

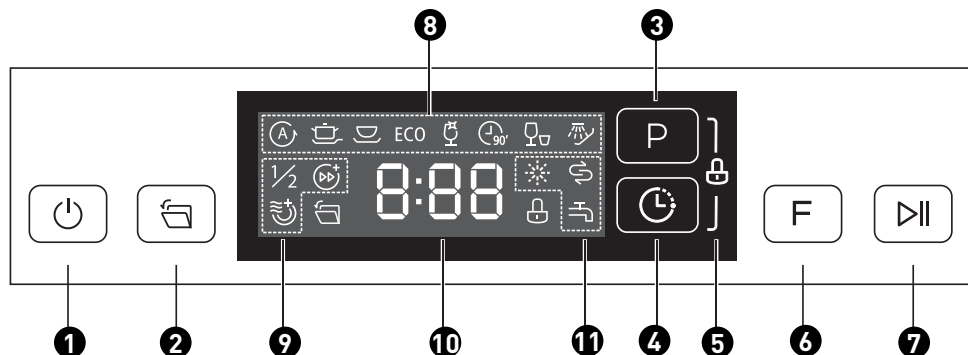


5. Selección de un programa y puesta en funcionamiento del lavavajillas.



Utilización del lavavajillas

Panel de control



Funcionamiento (botones)

1	Botón de alimentación		Pulse este botón para poner el lavavajillas en funcionamiento; la pantalla se iluminará.
2	Apertura automática		Cuando esta función está activada, la puerta del lavavajillas se abrirá automáticamente al final del programa, mejorando los resultados del secado. Esta función está activada por defecto.
3	Programas	P	Pulse este botón para seleccionar el programa de lavado adaptado; se encenderá el testigo luminoso correspondiente.
4	Inicio diferido		Pulse este botón para ajustar el número de horas restantes para que comience el programa de lavado. Puede comenzar el lavado hasta 24 horas después. Cada vez que presiona este botón retrasa el inicio del lavado una hora.
5	Seguridad de los niños		Esta opción le permitirá bloquear los botones del panel de control, excepto el botón de alimentación, para evitar que los niños inicien accidentalmente el lavavajillas pulsando los botones del panel de mando. Para bloquear o desbloquear los botones del panel de mando, mantenga pulsados los botones «Programas» e «Inicio diferido» simultáneamente durante 3 segundos. Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

6 Funciones



Pulse este botón para seleccionar una función y el indicador luminoso correspondiente se encenderá.

7 Inicio/Pausa



Pulse este botón para iniciar el programa de lavado seleccionado o interrumpir el programa en curso.

Visualización

ECO	ECO	Se trata del programa estándar adaptado a una vajilla con un grado de suciedad normal, como cacerolas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
	Auto	Para vajilla poco o muy sucia o con una suciedad normal, con o sin restos de comida pegados.
	Intensivo	Vajilla muy sucia, como cacerolas y sartenes con comida pegada.
	Universal	Para los objetos normalmente sucios, como los platos, vasos y utensilios de cocción ligeramente sucios.
	Vasos	Para los vasos y la vajilla ligeramente sucia.
	90 min	Para los utensilios con un grado de suciedad normal que necesitan un lavado rápido.
	Rápido	Un ciclo más corto para una vajilla ligeramente sucia que no necesita secado.
	Remojo	Para aclarar la vajilla que piensa lavar más tarde.

8 Indicadores luminosos de los programas

9

Indicadores luminosos de las funciones

1/2

Media carga

Cuando solo tiene que lavar 6 cubiertos, puede elegir esta función para ahorrar agua y energía. (No se puede utilizar con los programas Auto, Rápido y Remojo). Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

⏮+

Velocidad Turbo +

Esta función permite disminuir el tiempo de lavado. (Esta no se puede utilizar con los programas Auto, Rápido y Remojo). Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

☀

Secado adicional

Esta función permite secar más la vajilla. (No se puede utilizar con los programas Auto, Rápido y Remojo). Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

10

Pantalla

Muestra el tiempo que queda y el tiempo de espera, los códigos de error, etc.

11

Indicadores de advertencia

☀

Abrillantador

Si el indicador «☀» se enciende, esto significa que el nivel de abrillantador del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.

⚙

Sal

Si el indicador «⚙» se enciende, esto significa que el nivel de sal del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.

⚙

Grifo de agua

Si se enciende el indicador luminoso «⚙» es porque el grifo de agua está cerrado.

Descalcificador de agua

- El descalcificador de agua se debe ajustar de forma manual con ayuda del indicador de la dureza del agua.

- El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, ya que estas tendrían un efecto perjudicial o indeseable en el funcionamiento del aparato. Mientras más mineral sea su agua, más cal tendrá.

- El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región. Su servicio local de aguas puede informarle de la dureza del agua en su región.

Ajuste del consumo de sal

- Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua utilizada. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.

- Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal:

1. Encienda el aparato.

2. Tras encender el aparato, en los 60 segundos siguientes, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador de agua.

3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el ajuste correcto, en función de su ambiente local. El orden de visualización de los ajustes es el siguiente:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Pulse el botón de alimentación para finalizar la función de ajuste.

DUREZA DEL AGUA				Ajuste del descalcificador de agua	Consumo de sal (gramo/ciclo)
Grados alemanes °dH	Grados franceses °fH	Grados ingleses °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

Contacte con su compañía de agua para obtener información sobre la dureza del agua de su zona.

OBSERVACIÓN : consulte el capítulo «Llenado del descalcificador de agua con sal» si su lavavajillas no tiene suficiente sal.

OBSERVACIÓN : si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este capítulo «Descalcificador de agua».

• La dureza del agua varía de una región a otra. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios. El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza una sal especialmente diseñada para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparación y carga de la vajilla

- Compre utensilios que tengan la indicación «Resistente al lavavajillas».
- Para los objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

Cubiertos/vajilla para lavar en el lavavajillas

No son aptos para lavavajillas:

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar.
- Los objetos de plástico no resistentes al calor.
- Los cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas.
- La vajilla y los cubiertos pegados.
- Los objetos de estaño o de cobre.
- Los vasos de cristal.
- Los objetos de acero susceptibles de oxidarse.
- Las bandejas de madera.
- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas.

Son aptos de forma limitada:

- Algunos tipos de vasos pueden perder el brillo después de un gran número de lavados.
- Los objetos de aluminio o plata tienden a perder el color con los lavados.
- Los motivos esmaltados pueden borrarse si se lavan de forma frecuente en el lavavajillas.

Recomendaciones para la carga del lavavajillas

- Retire los eventuales restos grandes de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocción.
- No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.
- Para optimizar los rendimientos de su lavavajillas, siga estos consejos de carga.

(Las características y la apariencia de las cestas y de la cesta de cubiertos pueden variar según los modelos.)

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

- Los objetos como tazas, vasos, utensilios de cocina, etc. deben orientarse hacia abajo.
- Los elementos curvos o con recovecos deben colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
- Todos los utensilios deben ordenarse de forma correcta para que no se caigan.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos, como tazas, vasos, cacerolas, etc. con la apertura hacia abajo para que el agua no pueda quedar acumulada.
- La vajilla y los cubiertos no deben estar encajados entre sí ni colocados unos sobre otros.
- Para que no se estropeen, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, las tazas de café o de té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados de forma vertical son un riesgo potencial!
- Los cubiertos largos y/o cortantes, como los cuchillos, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea más razonable.

OBSERVACIÓN: los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

Descarga de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior.

ADVERTENCIA: La vajilla estará caliente. Para evitar estropearla, espere aproximadamente 15 minutos una vez que haya acabado el programa antes de sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas.

Carga de la cesta superior

- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platitos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los pequeños cuencos y los platos poco profundos (a condición de que no estén muy sucios).

- Coloque los platos y utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.

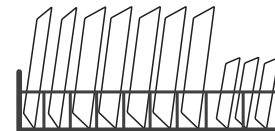


Carga de la cesta inferior

- Le recomendamos que coloque en la cesta inferior los objetos más grandes y la vajilla más difícil de limpiar: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el esquema mostrado a continuación.

- Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.

- El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.



Carga del compartimento de cubiertos

- Los cubiertos se deben colocar en la cesta de cubiertos separándolos y colocándolos en el sentido adecuado.

- Asegúrese de que los utensilios no están encajados entre sí, ya que eso podría perjudicar el rendimiento de su aparato.

ADVERTENCIA: no deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta. Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo.

OBSERVACIÓN: para obtener un lavado óptimo, cargue las cestas según las recomendaciones de carga estándar.

Función del abrillantador y detergente

- El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en su vajilla que puedan dejar trazas y manchas.

- Esto mejora el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla.

- Su lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos.

ADVERTENCIA: utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otra sustancia (como un producto de limpieza para lavavajillas o un detergente líquido). Podría estropear su aparato.

¿Cuándo se debe volver a llenar el compartimento del abrillantador?

La frecuencia con la que conviene rellenar el compartimento de abrillantador depende de

la frecuencia de lavados del lavavajillas y del ajuste utilizado para el producto abrillantador.

- El indicador luminoso del abrillantador (☼) se enciende cuando debe volver a rellenarse.
- Procure no llenar demasiado el compartimento de producto abrillantador.

Función del detergente

- Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas.
- La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.

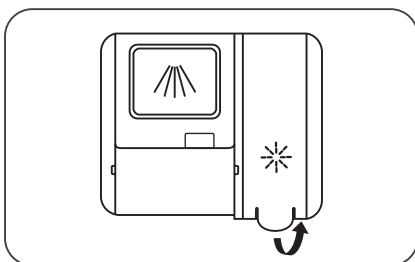
ADVERTENCIA: utilización correcta del detergente

- Utilice únicamente detergentes específicamente previstos para su uso en lavavajillas. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco.
- Añada el detergente en polvo en el compartimento solo cuando vaya a poner el lavavajillas.

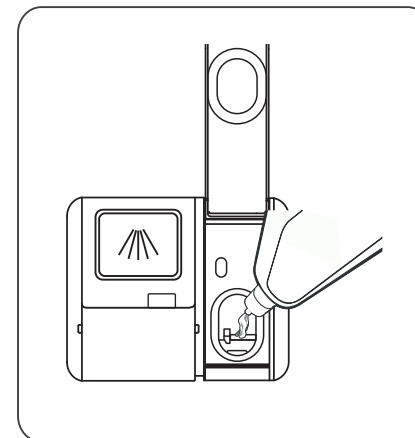
El detergente para lavavajillas es corrosivo. Mantenga el detergente del lavavajillas lejos del alcance de los niños.

Llenado del compartimento de abrillantador

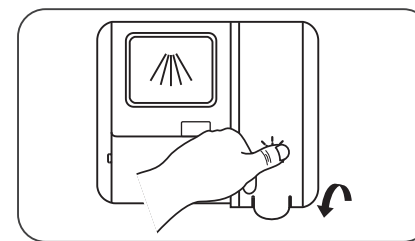
1. Retire la tapa del compartimento de abrillantador levantando la lengüeta.



2. Vierta el abrillantador en el compartimento con cuidado de no llenarlo demasiado.



3. A continuación, cierre el compartimento bajando la tapa.



Ajuste del compartimento de abrillantador

- Para obtener un rendimiento de secado óptimo con el menor producto abrillantador posible, el lavavajillas puede ajustar el consumo según el usuario.

- Por favor, siga los siguientes pasos.

1. Después de cerrar la puerta del aparato, enciéndalo.
2. En los 60 segundos después de encender el aparato, pulse el botón «Programas» durante 5 segundos y, luego, pulse el botón «Inicio diferido» para acceder al modo de ajuste; entonces, el indicador luminoso del abrillantador parpadeará con una frecuencia de 1 Hz.

3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el ajuste correcto, en función de sus costumbres.

El orden de visualización de los ajustes es el siguiente: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1. Mientras más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.

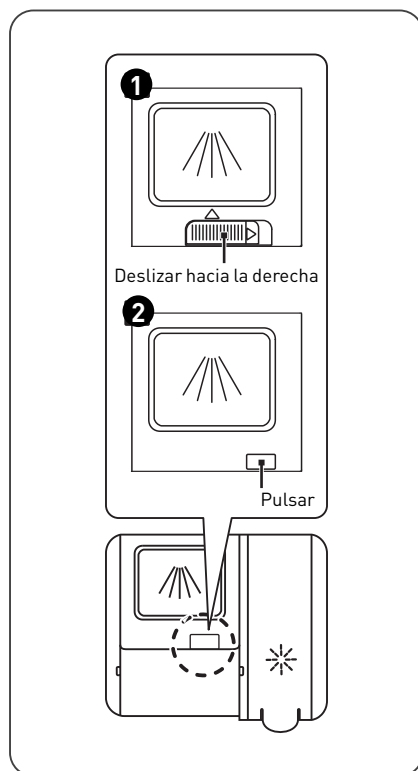
4. Espere 5 segundos o pulse el botón de alimentación para validar el ajuste y salir del modo de ajuste.

Llenado del compartimento de detergente

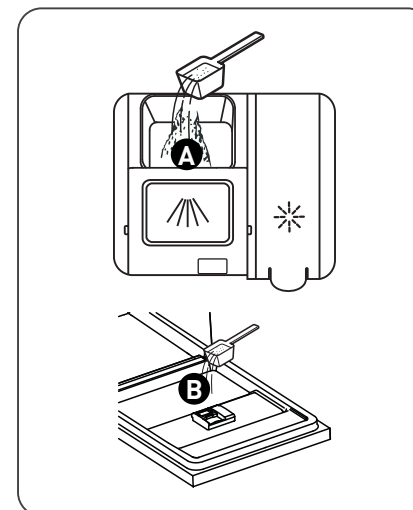
1. Seleccione el método de apertura adaptado a su producto.

❶ Abra la tapa deslizando el pestillo de bloqueo.

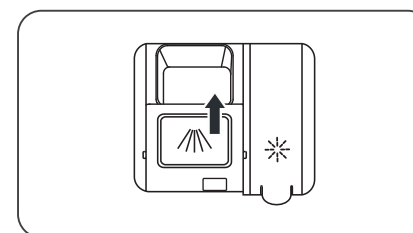
❷ Abra la tapa pulsando el pestillo de bloqueo.



2. Añada detergente en la cavidad más grande **A**, destinada al ciclo de lavado principal. Para un lavado óptimo, especialmente si la vajilla está muy sucia, vierta una pequeña cantidad de detergente en la puerta. Esta dosis de detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.



3. Cierre la tapa deslizando hacia la izquierda y pulsando hacia abajo.



OBSERVACIÓN :

- Tenga en cuenta que los ajustes pueden variar según el grado de suciedad de la vajilla.
- Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.

Programación del lavavajillas

Tabla de programas de lavado

• La siguiente tabla indica tanto los programas más adecuados en función de la cantidad de restos de alimentos en la vajilla, como la cantidad de detergente necesario.

• Ofrece también información variada sobre los programas.

(●) significa: que debe rellenar el compartimento de abrillantador.

Programas	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/ principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (L)	Abrillantador
 Auto	Prelavado (45 °C) Lavado (45-55 °C) Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	$\frac{22 \text{ g}}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	80 - 150	0,896 - 1,784	11,3 - 15,1	●
 Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado (65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	205	1,245	18,8	●
 Universal	Prelavado (45 °C) Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (55 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	175	1,154	15,1	●
ECO	Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	198	0,849	10,8	●

Programas	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/ principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (L)	Abrillantador
 Vasos	Prelavado Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1 \text{ pastilla})}$	120	1,144	15,3	●
 90 min	Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{22 \text{ g}}{(1 \text{ pastilla})}$	90	1,325	12,2	●
 Rápido	Lavado (45 °C) Aclarado (45 °C)	$\frac{12 \text{ g}}{(1 \text{ pastilla})}$	30	0,984	11,4	○
 Remojo	Prelavado		15		4,1	○

Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, cargue la vajilla y, luego vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero el compartimento inferior y luego el superior.

2. Vierta el detergente.

3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Para la información relativa a la alimentación eléctrica, consulte la «Ficha del producto». Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a toda presión.

4. Cierre la puerta del aparato y, luego, pulse el botón de alimentación para encender el aparato.

5. Elija un programa y el indicador luminoso correspondiente se encenderá. A continuación, pulse el botón «Inicio/Pausa» y el lavavajillas comenzará el ciclo.

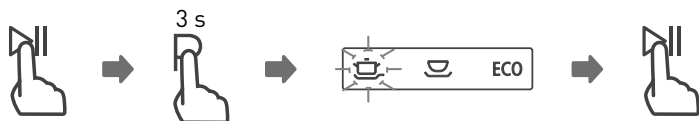
Cambio de programa durante un ciclo

• Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo desde que se inició. Si el ciclo está más avanzado, es posible que ya se haya liberado el detergente y que el aparato haya evacuado el agua de lavado.

- Si es el caso, el lavavajillas deberá volverse a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente.

Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones siguientes:

1. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para detener el programa.
2. Pulse el botón «Programas» durante más de 3 segundos para anular el programa.
3. Pulse la tecla «Programas» para seleccionar el programa que quiere utilizar.
4. Pulse el botón de «Inicio/Pausa»; el lavavajillas se pone en marcha después de 10 segundos.

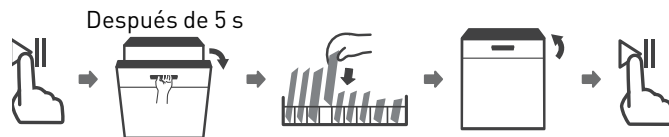


Añadir vajilla olvidada

- Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente.

En este caso, siga las siguientes instrucciones:

1. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para detener el programa.
2. Espere 5 segundos antes de abrir la puerta.
3. Coloque la vajilla que faltaba.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de «Inicio/Pausa»; el lavavajillas se pone en marcha después de 10 segundos.



ADVERTENCIA: es peligroso abrir la puerta durante un ciclo, ya que el vapor caliente podría quemarle.

Limpieza y mantenimiento

Mantenimiento del exterior del aparato

Puerta y junta de la puerta

- Limpie regularmente las juntas de la puerta con ayuda de un paño suave y húmedo para eliminar los restos de comida.
- Cuando cargue el lavavajillas, los restos de comida y de bebida se pueden caer por los lados de la puerta del lavavajillas.
- Estas superficies se encuentran en el exterior de la cuba y el agua de los brazos aspersores no llegan hasta ahí.
- Debe quitar todos los restos antes de cerrar la puerta.

Panel de control

- Si necesita limpiarlo, el panel de mando debe limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo.

ADVERTENCIA:

- Para evitar que el agua penetre en el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice nunca un spray limpiador, sea cual sea.
- No use nunca estropajos o limpiadores abrasivos en las superficies externas del aparato, ya que podrían arañar el acabado. Algunos papeles absorbentes pueden también rayar la superficie o dejar marcas.

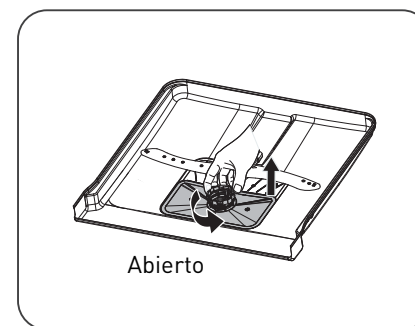
Mantenimiento del interior de aparatoSistema de filtrado

- El sistema de filtrado de la parte inferior de la cuba retiene restos de comida grandes durante el ciclo de lavado. Los restos que recogen los filtros pueden obstruirlos. Compruebe regularmente el estado de los filtros y límpielos si fuese necesario con agua corriente.
- Siga los pasos siguientes para limpiar los filtros de la cuba.

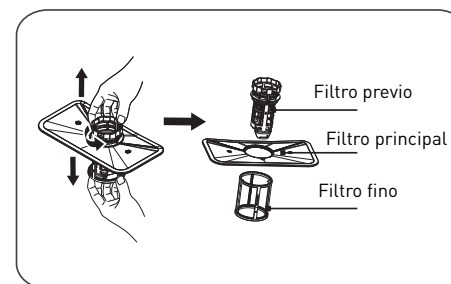
OBSERVACIÓN: las ilustraciones se muestran a título indicativo. Los modelos de sistemas de filtrado y de brazos aspersores pueden variar.

1. Sujete el filtro previo y gírelo en el sentido antihorario para desbloquear el filtro. Tire del filtro hacia arriba y sáquelo del

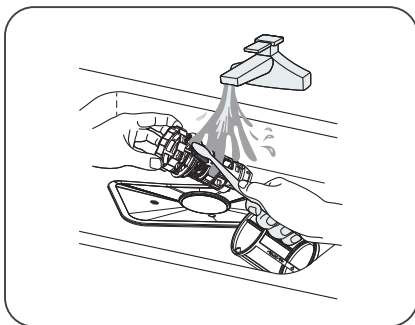
lavavajillas.



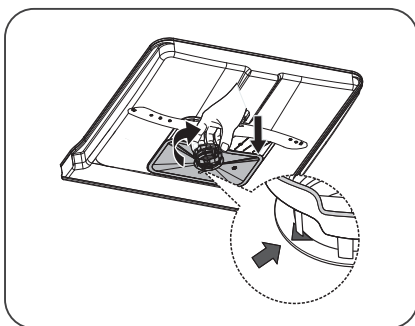
2. Tire del filtro fino hacia abajo para desencajarlo del grupo de filtrado. El filtro previo se puede separar del filtro principal presionando suavemente en las lengüetas de la parte superior del filtro y tirando del filtro para sacarlo.



3. Los restos más grandes de comida se pueden quitar enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más profunda, use un cepillo de limpieza suave.



4. Vuelva a colocar los filtros de forma inversa a como lo ha desmontado, sustituya el grupo de filtrado y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha correspondiente a la posición cerrada.



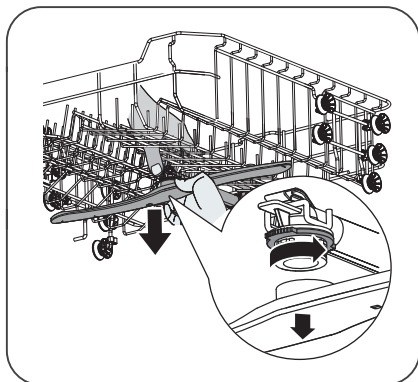
ADVERTENCIA:

- No apriete demasiado los filtros. Cambie los filtros correctamente y en orden, si no, podrían entrar grandes residuos en el sistema y provocar un bloqueo.
- No utilice jamás el lavavajillas sin poner los filtros en su lugar. Si los filtros no se colocan correctamente, podría perjudicar el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

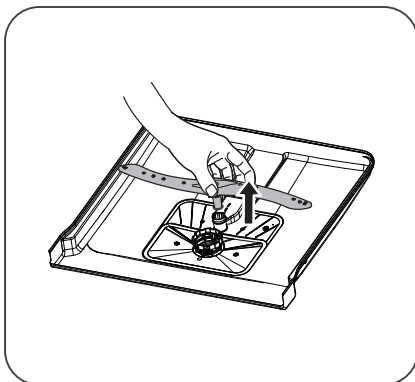
Brazos aspersores

- Debe limpiar regularmente los brazos aspersores para evitar que las sustancias químicas contenidas en el agua con cal obstruyan los aspersores y los rodamientos de los brazos aspersores.
- Para limpiar los brazos aspersores, siga las instrucciones siguientes:

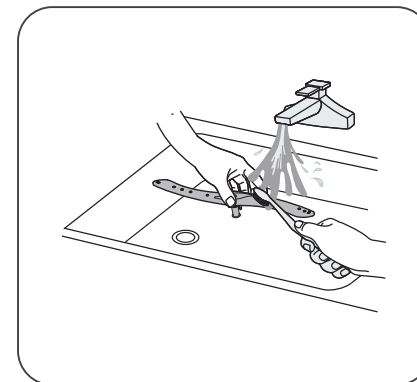
1. Para quitar el brazo aspersor superior, sostenga la tuerca central y gire el brazo aspersor en el sentido antihorario para quitarlo.



2. Para retirar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



3. Lave el brazo aspersor con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los aspersores. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.



Mantenimiento general del lavavajillas

Protección contra las heladas

- Durante el invierno, debe tomar medidas de protección contra las heladas para su lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, siga el procedimiento indicado a continuación:

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas en la fuente de alimentación.
2. Cierre la entrada de agua y desenchufe el tubo de entrada de agua del grifo de agua.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y del grifo. (Utilice una cacerola para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua al grifo.
5. Retire el filtro del fondo de la cuba y utilice una esponja para absorber el agua de la cuba de decantación.

Después de cada lavado

- Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del

aparato y deje la puerta entreabierta para evitar la formación de humedad y de olores en el interior.

Desenchufe el aparato de la pared

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.

Limpieza con disolventes o sustancias abrasivas prohibidas

- Para limpiar el exterior y las piezas de caucho del lavavajillas, no utilice ni disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
- Para quitar las manchas o la suciedad de la superficie interior, utilice un paño húmedo con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza diseñado especialmente para lavavajillas.

En caso de inutilización prolongada

- Le recomendamos realizar un ciclo de lavado en vacío y, luego, desenchufar la toma de la pared, cortar la entrada de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores en el interior del aparato.

Transporte del aparato

- Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es indispensable, puede tumbarlo hacia atrás.

Juntas

- Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores en el lavavajillas es la presencia de restos de comida entre las juntas. Si realiza una limpieza regular con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

Consejos para solucionar problemas

Antes de llamar a un técnico

Las tablas a continuación pueden ayudarle a solucionar los problemas sin necesidad de llamar a un técnico.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha	El fusible está fundido o el disyuntor se ha activado.	• Sustituya el fusible o active el disyuntor. • Retire todos los aparatos que utilicen el mismo circuito que el lavavajillas.
	El aparato no se enciende.	• Compruebe que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la toma de pared.
	La presión de agua es demasiado baja.	• Compruebe que la entrada de agua esté conectada correctamente y que el grifo de agua esté abierto.
	La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente.	• Cierre la puerta correctamente bloqueando el pestillo.
El agua del lavavajillas no se vacía	El tubo de evacuación está obstruido o atascado.	• Examine el tubo de evacuación.
	El filtro está obstruido.	• Controle el filtro previo.
	El fregadero de la cocina está obstruido.	• Compruebe si el fregadero de la cocina se vacía correctamente. • Si el fregadero está obstruido, necesitará llamar a un fontanero en lugar de a un técnico de lavavajillas.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Presencia de espuma en la cuba	El detergente no es adecuado.	• Utilice únicamente un detergente específico para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si se da el caso, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua fría en la cuba del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y luego seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas comenzará vaciando el agua. Abra la puerta una vez que la fase de desagüe haya terminado y compruebe si la espuma ha desaparecido. • Repita la operación si fuese necesario.
	Se ha derramado abrillantador.	• Limpie siempre inmediatamente el abrillantador que se haya derramado.
El interior de la cuba está manchado	Se ha podido usar un detergente que contenga un tinte.	• Asegúrese de que su detergente no contenga ningún colorante. • Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y guantes de goma.
Película blanca en la superficie interior	Minerales presentes en el agua dura.	• No utilice nunca otro producto de limpieza que no sea un detergente para lavavajillas y, así, evitará que se forme espuma.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Manchas de óxido en los cubiertos	Esos objetos no resisten la corrosión.	• Evite introducir en el lavavajillas objetos que no resistan a la corrosión.
	No ha iniciado un programa justo después de añadir sal regeneradora. Encuentra sal en el ciclo de lavado.	• Inicie siempre un programa de lavado en vacío una vez que haya añadido la sal. • No seleccione la función Turbo (si su modelo la incluye), después de haber añadido sal regeneradora.
	La tapa del descalcificador de agua está mal ajustada.	• Compruebe que la tapa del descalcificador de agua esté bien cerrada.
Ruidos de golpes del lavavajillas	Un brazo aspersor choca contra un objeto en una cesta.	• Detenga el programa y reorganice los objetos que golpean el brazo aspersor.
Ruidos de golpecitos procedentes del lavavajillas	La vajilla se mueve en el interior del lavavajillas.	• Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.
Ruidos de golpes procedentes del conducto de agua	Esto puede ser debido a la instalación in situ o al diámetro de los tubos.	• Esto no influye en las funcionalidades del lavavajillas. • En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La vajilla no está limpia	No se ha colocado correctamente la vajilla.	• Consulte el capítulo «Preparación y carga de la vajilla».
	El programa no era lo bastante potente.	• Seleccione un programa más intenso.
	Solo ha salido una cantidad insuficiente de detergente.	• Utilice más detergente o cámbielo.
Los vasos se quedan turbios	Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos aspersores.	• Reorganice los objetos para que los brazos aspersores puedan girar libremente.
	El grupo de filtrado no está limpio o no se ha introducido correctamente en el fondo de la cuba. Esto puede bloquear los chorros de los brazos aspersores.	• Limpie o coloque correctamente el grupo de filtrado. • Limpie los chorros de los brazos aspersores.
Hay manchas blancas en la vajilla y en los vasos	Combinación de un agua blanda y demasiada cantidad de detergente.	• Utilice menos detergente si el agua de su localidad es blanda y seleccione uno de los ciclos de lavado más corto para los vasos.
Hay manchas blancas en la vajilla y en los vasos	En las zonas en las que el agua tiene mucha cal, pueden aparecer depósitos de cal.	• Añada más detergente.
Manchas negras o grises en la vajilla	Hay utensilios de aluminio que se han rozado con la vajilla.	• Use un producto de limpieza ligeramente abrasivo para eliminar estas marcas.
Queda detergente en el compartimento de detergente	La vajilla bloquea el compartimento de detergente.	• Cargue la vajilla correctamente.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La vajilla no se seca	Carga incorrecta.	• Cargue el lavavajillas de la forma indicada en esta guía.
	Se ha sacado la vajilla demasiado pronto.	• No vacíe su lavavajillas justo después del ciclo de lavado. • Entreabra la puerta para dejar salir el vapor.
		• Espere a que baje la temperatura interior y que la vajilla no esté demasiado caliente para no quemarse al sacarla.
		• Empiece sacando la cesta inferior para evitar que caiga el agua de la cesta superior en la vajilla limpia.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	• Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, lo que disminuye los rendimientos del lavado. Elija un programa con una duración mayor.
	Utilización de una vajilla con un revestimiento de mala calidad.	• Es más difícil evacuar el agua con estos objetos. • Los cubiertos o la vajilla de este tipo no se deben introducir en el lavavajillas.

Códigos de error

En caso de avería, el lavavajillas mostrará códigos de error para ayudarle a identificar el problema:

Códigos	Significado	Causas posibles
E1	Tiempo de llenado más largo	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E3	No se alcanza la temperatura deseada	Fallo de un elemento calefactor.
E4	Desbordamiento	Un elemento del lavavajillas gotea.
Ed	Problema de comunicación entre el circuito impreso principal y el de la pantalla	Circuito abierto o rotura del cable de comunicación.

ADVERTENCIA:

- En caso de desbordamiento de agua, corte la entrada de agua antes de llamar al técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba debido a un llenado excesivo o una pequeña fuga, esta agua debe eliminarse antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.

Grazie!

Grazie di aver scelto questo prodotto VALBERG. Scelti, testati e raccomandati da ELECTRO DEPOT, i prodotti a marchio VALBERG assicurano un utilizzo semplice, prestazioni affidabili e una qualità impeccabile.

Grazie a questo apparecchio, ogni utilizzo sarà motivo di soddisfazione.

Benvenuto in ELECTRO DEPOT.

Visita il nostro sito Internet: www.electrodepot.fr

Sommario

A **Panoramica dell'apparecchio**

Descrizione dell'apparecchio

B **Utilizzo dell'apparecchio**

Prima di utilizzare la lavastoviglie
Istruzioni per l'installazione
Caricamento dei cestelli
Guida rapida all'uso
Uso della lavastoviglie
Programmazione della lavastoviglie

C **Informazioni pratiche**

Pulizia e manutenzione
Risoluzione dei problemi
Codici di errore

Descrizione dell'apparecchio

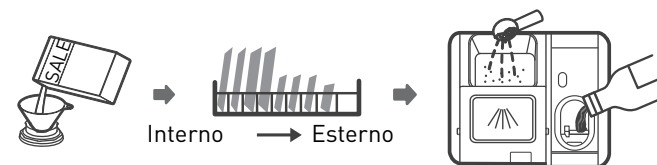
NOTA : Per ottenere risultati ottimali dalla lavastoviglie, leggere tutte le istruzioni prima di utilizzarla per la prima volta.

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| ❶ Tubo interno | ❷ Braccio di lavaggio inferiore |
| ❸ Serbatoio del sale | ❹ Microfiltro |
| ❺ Vaschetta del detersivo | ❻ Cestello per le posate |
| ❽ Cestello superiore | ❾ Cestello inferiore |
| ❶ A Spazio per le posate | |
| ❶ B Braccio di lavaggio superiore | |
| ❶ C Spazio per le tazze | |

NOTA : Le immagini sono fornite solo a titolo indicativo, le caratteristiche variano in base ai modelli. Fare riferimento al proprio modello specifico.

Prima di utilizzare la lavastoviglie

- Prima di utilizzare la lavastoviglie:



1. Regolare l'addolcitore
2. Caricamento del sale nell'addolcitore
3. Caricare il cestello
4. Riempire lo scomparto

NOTA : Se è necessario regolare l'addolcitore, fare riferimento al capitolo "Addolcitore".

Caricamento del sale nell'addolcitore

- Utilizzare sempre sale destinato all'uso in lavastoviglie.
- Il serbatoio del sale si trova sotto il cestello inferiore e deve essere riempito come indicato nelle spiegazioni seguenti:

AVVERTENZA :

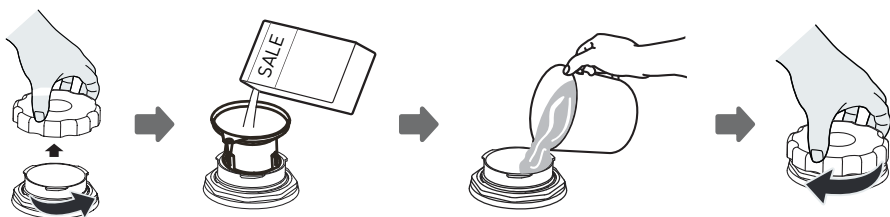
- **Utilizzare esclusivamente sale specifico per lavastoviglie!**

Ogni altro tipo di sale che non è specificamente destinato all'uso in lavastoviglie, e in particolare il sale da cucina, danneggerebbe l'addolcitore. In caso di danni imputabili all'utilizzo di un sale inadeguato, il produttore declina ogni responsabilità e non accorda garanzie per i danni causati.

- **Attendere di essere pronti a lanciare un ciclo di lavaggio prima di riempire il serbatoio del sale.**

Questo eviterà che eventuali granelli di sale o acqua salata rimasti per un po' di tempo sul fondo della macchina generino fenomeni di corrosione.

- Per l'aggiunta del sale rigenerante, seguire le fasi sottoindicate:



1. Estrarre il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio.
2. Posizionare l'estremità dell'imbuto (fornito) nell'orifizio e versare all'interno circa 1,5 kg di sale rigenerante.
3. Riempire d'acqua il serbatoio del sale fino al limite massimo. È normale che una piccola

quantità di acqua fuoriesca dal serbatoio.

4. Dopo aver riempito il serbatoio, riavvitare bene il tappo.

5. La spia luminosa del sale si spegne dopo che il serbatoio è stato riempito di sale.

6. Subito dopo aver riempito il serbatoio del sale si deve avviare un programma di lavaggio. In caso contrario il sistema di filtrazione, la pompa o altri componenti importanti della macchina potrebbero essere danneggiati dall'acqua salata. Questo tipo di danno non è coperto dalla garanzia.

NOTA :

- Il serbatoio del sale deve essere riempito solo quando si accende la spia luminosa del sale () sul pannello di controllo. In base alla facilità con cui si scioglie, è possibile che la spia luminosa del sale resti accesa anche se il serbatoio è stato riempito.

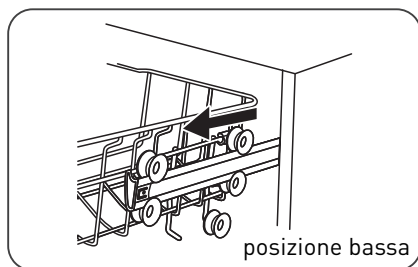
- **ATTENZIONE:** Rischio di corrosione e di perforazione della vasca o dei componenti dell'apparecchio : Se è stato rovesciato del sale nella vasca durante il riempimento, sciacquare immediatamente il punto in cui il sale si è depositato o lanciare un programma di lavaggio. L'attenzione deve essere maggiore se si lancia un programma con avvio ritardato.

Consigli per l'utilizzo del cestelloRegolazione del cestello superiore

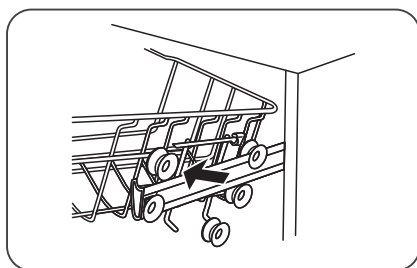
- L'altezza del cestello superiore può essere regolata facilmente per poter caricare oggetti più grandi nel cestello superiore o inferiore.

- Per modificare l'altezza del cestello superiore, seguire queste fasi:

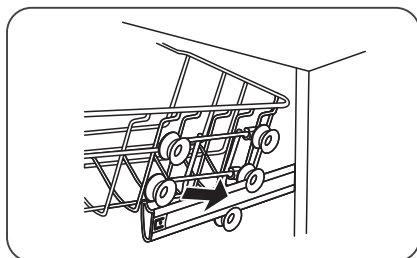
1. Tirare in fuori il cestello superiore.



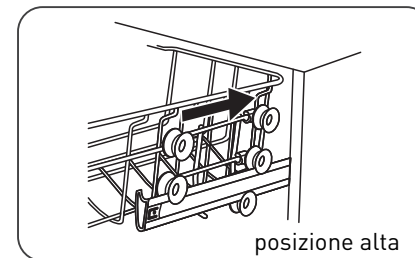
2. Rimuovere il cestello superiore.



3. Riposizionare il cestello superiore sulle rotelle superiori o inferiori.



4. Spingere il cestello superiore nel fondo dell'apparecchio.



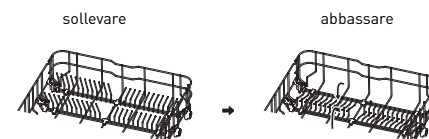
Ripiegamento dei ripiani per le tazze

- Per fare spazio per oggetti più grandi nel cestello superiore, sollevare il ripiano per le tazze. In questo modo è possibile appoggiare i bicchieri più grandi contro il ripiano. Il ripiano può anche essere rimosso se non si prevede di usarlo.



Ripiegamento delle astine

- Le astine del cestello inferiore servono a sorreggere piatti di vario tipo. Possono essere abbassate per fare spazio a oggetti grandi.



Istruzioni per l'installazione

AVVERTENZA : Rischio di scossa elettrica

Scollegare l'alimentazione elettrica prima di installare la lavastoviglie. L'inosservanza di questa prescrizione può causare il decesso o una scossa elettrica.

Informazioni sui collegamenti elettrici

AVVERTENZA : Per la vostra sicurezza personale:

- Non utilizzare prolunghes né adattatori con questo apparecchio.
- Non interrompere o rimuovere il collegamento alla terra del cavo di alimentazione.

• **Attenzione: Rischio di surriscaldamento, incendio e scossa elettrica:**

- Rispettare le caratteristiche tecniche dell'apparecchio riportate nella scheda allegata alle istruzioni (tensione, frequenza, potenza, pressioni dell'acqua richieste...) nel proprio impianto.

- Utilizzare un interruttore automatico da 20 A o un fusibile da 16 A sulla presa del circuito dedicata all'apparecchio.
Sono richiesti sezioni dei cavi di alimentazione 2,5 mm² e un interruttore differenziale da 30 mA.

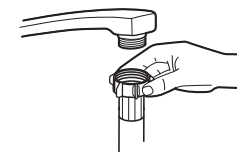
- La presa elettrica deve essere dotata di una terra di protezione. Se la presa non è adatta o danneggiata, procedere alla sua sostituzione e verificare l'impianto elettrico affinché corrisponda ai requisiti di cui sopra.

AVVERTENZA : Verificare che la messa a terra dell'impianto sia corretta prima di utilizzarlo.

Alimentazione e scarico dell'acqua

Collegamento all'acqua fredda

- Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua fredda a un raccordo filettato da 1,9 cm e accertarsi che sia correttamente serrato.
- Se i tubi di alimentazione dell'acqua sono nuovi o non vengono utilizzati da tempo, far colare l'acqua per verificare che sia pulita.
- Questa precauzione è necessaria per evitare un rischio di blocco dell'alimentazione dell'acqua che potrebbe danneggiare l'apparecchio.



Tubo di alimentazione standard

AVVERTENZA : Un tubo collegato alla doccetta di un lavello può scoppiare se viene collegato sullo stesso condotto dell'acqua della lavastoviglie. Se il lavello ne è provvisto, si consiglia di scollegare il tubo e tappare il foro.

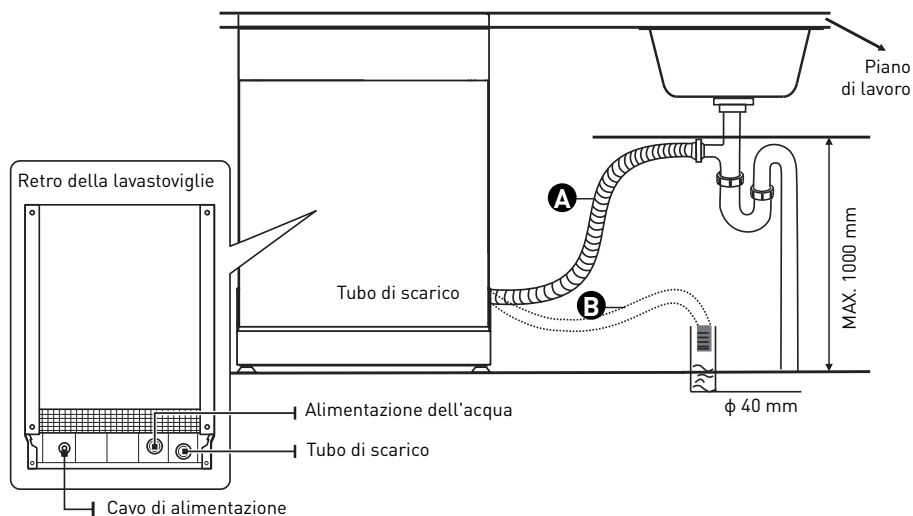
Come staccare il tubo di alimentazione di sicurezza?

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
2. Svitare il tubo di alimentazione di sicurezza del rubinetto.

Collegamento dei tubi di scarico

- Inserire il tubo di scarico in un tubo di evacuazione del diametro minimo di 4 cm, oppure farlo colare nel lavello accertandosi di non piegarlo o pinzarlo.
- L'altezza del tubo di evacuazione non deve superare i 1000 mm.
- L'estremità libera del tubo non deve essere immersa in acqua per evitare un ritorno.

AVVERTENZA : Fissare solidamente il tubo di scarico nella posizione **A o nella posizione **B**.**



Evacuazione dell'acqua in eccesso dai tubi

• Se il lavello si trova a un'altezza superiore a 1000 mm da terra, l'acqua in eccesso dei tubi non può essere evacuata direttamente nel lavello.

• Sarà necessario svuotarla in una bacinella o in un recipiente adatto, posizionandoli all'esterno dell'apparecchio e più in basso rispetto al lavello.

Uscita dell'acqua

• Collegare il tubo di scarico. Accertarsi di fissarlo correttamente per evitare le perdite d'acqua.

• Accertarsi che il tubo di scarico non sia attorcigliato o schiacciato.

Prolunga per il tubo

• Se è necessaria una prolunga per il tubo di scarico, fare attenzione a utilizzare un tubo di scarico simile.

• La sua lunghezza non deve essere superiore a 4 metri, altrimenti le prestazioni di pulizia della lavastoviglie potrebbero risultare ridotte.

Collegamento del sifone

• Il collegamento delle acque reflue deve trovarsi a un'altezza inferiore a 100 cm (al massimo) dal fondo della vasca.

• Il tubo di scarico dell'acqua deve essere fissato.

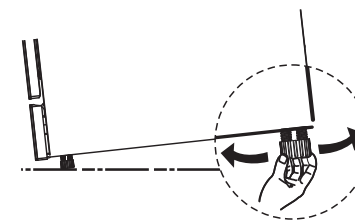
Posizionamento dell'apparecchio

• Posizionare la lavastoviglie nel punto desiderato. La parte posteriore dell'apparecchio deve essere appoggiata contro la parete che si trova dietro allo stesso e i lati contro i mobili o le pareti adiacenti.

• Questa lavastoviglie è munita di tubi di scarico e di alimentazione dell'acqua che possono essere posizionati sul lato sinistro o destro per facilitare l'installazione.

Livellamento dell'apparecchio

Una volta posizionato l'apparecchio nel punto richiesto, l'altezza della lavastoviglie può essere modificata ruotando i piedini di regolazione. L'apparecchio non deve essere inclinato in nessun caso di oltre 2°.



NOTA : Questo capitolo si applica solo alle lavastoviglie a libera installazione.

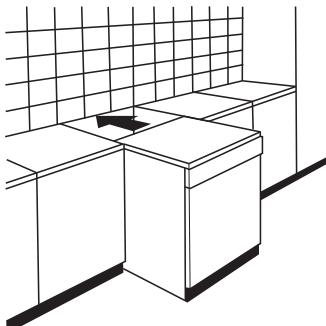
Installazione indipendente

Installazione tra mobili esistenti

• L'altezza di questa lavastoviglie è progettata per permettere di installare l'apparecchio tra mobili esistenti della stessa altezza in moderne cucine attrezzate.

• I piedini possono essere regolati in modo tale da raggiungere la giusta altezza.

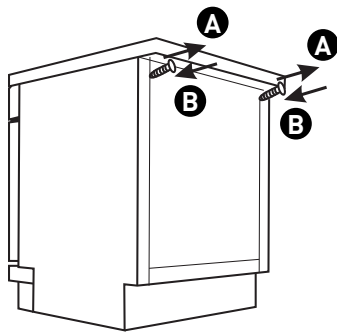
• La superficie superiore laminata dell'apparecchio non richiede particolare manutenzione poiché resiste al calore, ai graffi e alle macchie.



Sotto un piano di lavoro esistente
(in caso di installazione sotto un piano di lavoro)

• Nella maggior parte delle cucine attrezzate moderne esiste un solo piano di lavoro sotto il quale vengono installati i mobili e gli elettrodomestici.

• In questo caso, rimuovere il coperchio della lavastoviglie svitando le viti che si trovano sotto il bordo posteriore della parte superiore (A).

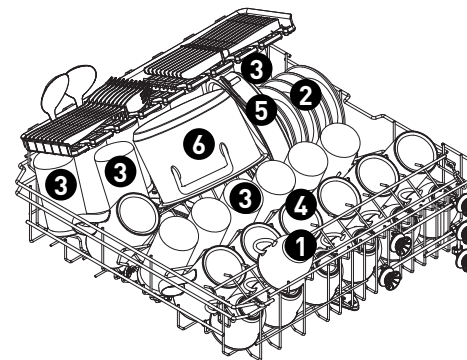


AVVERTENZA : Dopo aver rimosso il piano di lavoro, si devono riavvitare le viti sul bordo posteriore della parte superiore (B).

Caricamento dei cestelli

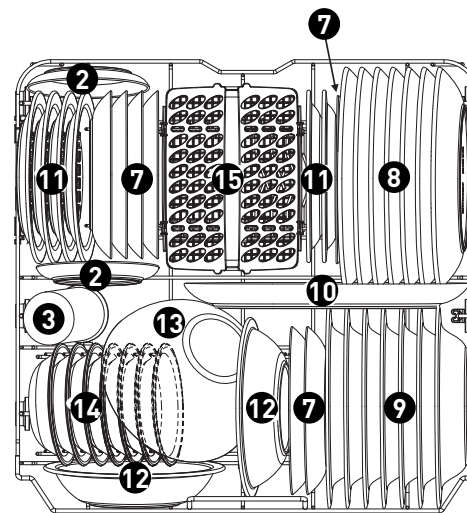
Caricamento dei cestelli:

Cestello superiore:



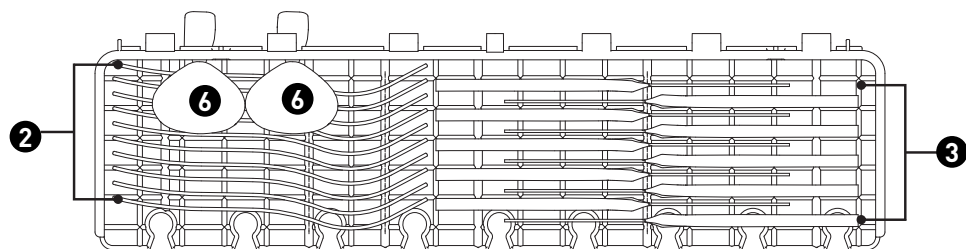
Numero	Categoria
1	Tazze
2	Piattini
3	Bicchieri
4	Tazze alte
5	Casseruole
6	Pentole piccole

Cestello inferiore:



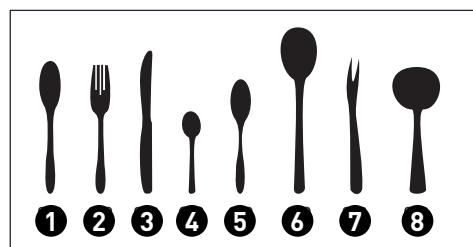
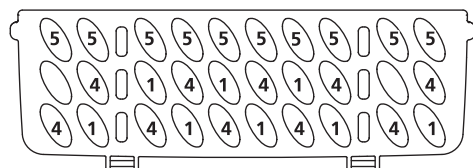
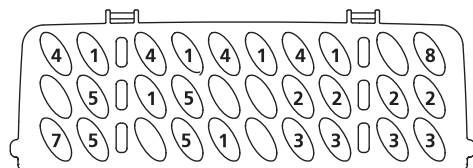
Numero	Categoria
7	Piatti da dessert
8	Piatti grandi
9	Piatti fondi
10	Piatto ovale
11	Piatti da dessert in melamina
12	Scodelle in melamina
13	Scodelle in vetro
14	Coppette da dessert
15	Cestello per le posate

Spazio per le posate:



NOTA : Posizionare le posate leggere sul ripiano. Non devono pesare più di 1,5 kg totali.

Cestello per le posate:



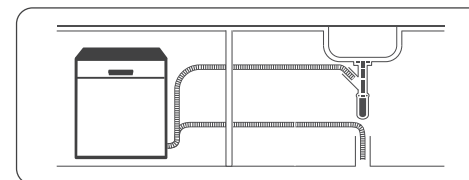
Numero	Categoria
1	Cucchiaini da minestra
2	Forchette
3	Coltelli
4	Cucchiaini da tè
5	Cucchiaini da dessert
6	Cucchiaini da servizio
7	Forchette di servizio
8	Mestoli

Informazioni per i test di comparabilità,
conformemente alla norma
Capacità: 14 coperti
Posizione del cestello superiore: posizione bassa
Programma: ECO
Regolazione del brillantante: 6
Regolazione dell'addolcitore: H3

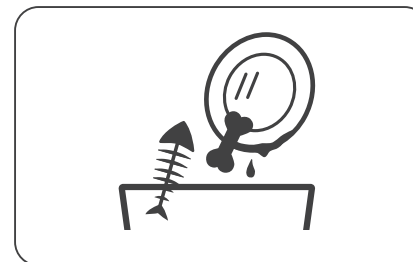
Guida rapida all'uso

Leggere i capitoli corrispondenti nella guida all'uso per ottenere istruzioni più dettagliate.

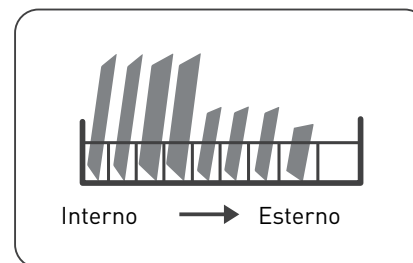
1. Installazione della lavastoviglie.
(Fare riferimento al capitolo "ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE".)



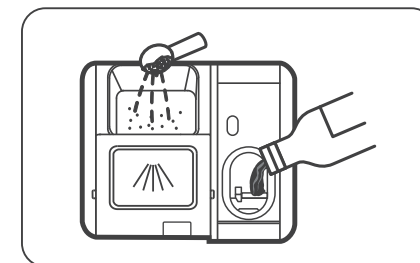
2. Rimozione dei residui più grandi sulle posate.



3. Caricamento dei cestelli.



4. Riempimento del distributore.

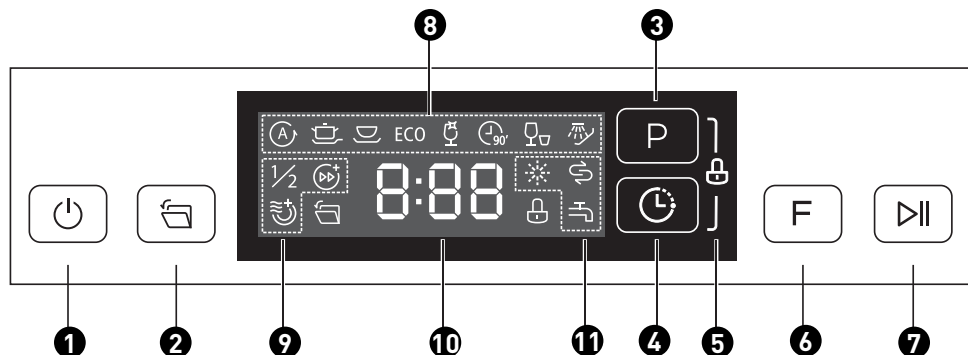


5. Selezione di un programma e avvio della lavastoviglie.



Uso della lavastoviglie

Pannello di controllo



Funzionamento (pulsanti)

1	Tasto di accensione		Premere questo tasto per accendere la lavastoviglie; lo schermo si accende.
2	Apertura automatica		Quando questa funzione è attiva, la porta della lavastoviglie si apre automaticamente al termine del programma migliorando i risultati di asciugatura. Questa funzione è attiva per default.
3	Programmi		Premere questo tasto per selezionare il programma di lavaggio adatto; la spia corrispondente si accende.
4	Avvio ritardato		Premere questo tasto per impostare il numero di ore per la partenza ritardata del lavaggio. L'avvio del lavaggio può essere ritardato fino a 24 ore. Ogni pressione del tasto aumenta il tempo di ritardo di un'ora.
5	Blocco sicurezza bambini		Questa opzione permette di bloccare i tasti sul pannello di controllo, ad eccezione del tasto di accensione, in modo che i bambini non possano avviare accidentalmente la lavastoviglie premendo i tasti del pannello. Per bloccare o sbloccare i tasti del pannello di controllo, tenere premuti simultaneamente i tasti "Programmi" e "Avvio ritardato" per 3 secondi. Se si preme questo tasto si accende la spia corrispondente.

6 Funzioni



Premere questo tasto per selezionare una funzione; la spia corrispondente si accende.

7 Avvio/Pausa



Premere questo tasto per lanciare il programma di lavaggio selezionato o interrompere il programma in corso.

Display

ECO	ECO	Si tratta del programma standard, adatto a stoviglie normalmente sporche come pentole, piatti, bicchieri e padelle leggermente sporche.
	Auto	Per stoviglie leggermente, normalmente o molto sporche, con o senza residui di alimenti incrostati.
	Intensivo	Stoviglie molto sporche, tra cui casseruole e padelle, con alimenti incrostati.
	Universale	Per gli oggetti normalmente sporchi, come piatti, bicchieri e utensili di cottura leggermente sporchi.
	Bicchieri	Per bicchieri e stoviglie leggermente sporche.
	90 min	Per i carichi normalmente sporchi che richiedono un lavaggio rapido.
	Rapido	Un ciclo più breve per stoviglie leggermente sporche che non richiedono asciugatura.
	Ammollo	Per sciacquare le stoviglie che si prevede di lavare più tardi nel corso della giornata.

8 Spie dei programmi

9 Spie delle funzioni

1/2

Mezzo carico

Se i coperti da lavare sono soltanto 6, si può scegliere questa funzione per risparmiare acqua ed energia. (Non può essere utilizzata con i programmi Auto, Rapido e Ammollo). Se si preme questo tasto si accende la spia corrispondente.

Velocità Turbo +

Questa funzione permette di ridurre la durata del lavaggio. (Non può essere utilizzata con i programmi Auto, Rapido, Ammollo). Se si preme questo tasto si accende la spia corrispondente.

Asciugatura supplementare

Questa funzione permette di asciugare ulteriormente le stoviglie. (Non può essere utilizzata con i programmi Auto, Rapido e Ammollo). Se si preme questo tasto si accende la spia corrispondente.

10 Display

Visualizza il tempo rimanente, il tempo di attesa, i codici degli errori, ecc.

11 Spia di avvertimento

Brillantante

Se la spia "☼" si accende significa che il livello di brillantante della lavastoviglie è scarso e il serbatoio corrispondente deve essere riempito.

Sale

Se la spia "☼" si accende significa che nella lavastoviglie manca il sale ed è necessario aggiungerlo.

Rubinetto dell'acqua

Se la spia "☼" si accende significa che il rubinetto dell'acqua è chiuso.

Addolcitore

- L'addolcitore deve essere regolato manualmente con l'ausilio dell'indicatore della durezza dell'acqua.

- L'addolcitore è destinato a eliminare i minerali e i sali dell'acqua che altrimenti avrebbero un effetto nocivo o indesiderato sul funzionamento dell'apparecchio. Più il tenore di minerali dell'acqua è alto, più l'acqua è calcarea.

- L'addolcitore deve essere regolato in funzione della durezza dell'acqua della propria regione. Il vostro servizio idrico locale può fornirvi informazioni sulla durezza dell'acqua nella vostra regione.

Regolazione del consumo di sale

- Questa lavastoviglie è progettata per permettere la regolazione della quantità di sale utilizzata in funzione della durezza dell'acqua. Questo permette di ottimizzare e di adattare il livello di consumo di sale.

- Seguire le fasi sottoindicate per la regolazione del consumo di sale:

1. Accendere l'apparecchio.

2. Nei 60 secondi successivi all'accensione dell'apparecchio, premere il tasto "Programmi" per più di 5 secondi per accedere alla modalità di regolazione dell'addolcitore.

3. Premere il tasto "Programmi" per selezionare la corretta regolazione in base al proprio ambiente locale. L'ordine di visualizzazione delle regolazioni è il seguente: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Premere il tasto di accensione per uscire dalla funzione di regolazione.

DUREZZA DELL'ACQUA				Regolazione dell'addolcitore	Consumo di sale (grammi/ciclo)
Gradi tedeschi °dH	Gradi francesi °fH	Gradi inglesi °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Regolazione di fabbrica: H3

Contattare la società delle acque locale per ottenere informazioni sulla durezza dell'acqua.

NOTA : Se nella lavastoviglie manca il sale, fare riferimento al capitolo "Caricamento del sale nell'addolcitore".

NOTA : Se il proprio modello non è dotato di addolcitore si può saltare questo capitolo.

- La durezza dell'acqua varia da un luogo all'altro. Se nella lavastoviglie si utilizza acqua calcarea, si formano depositi sulle stoviglie e sugli utensili. Questo apparecchio è provvisto di uno speciale addolcitore che utilizza un serbatoio per il sale progettato appositamente per eliminare il calcare e i minerali dell'acqua.

Preparazione e caricamento delle stoviglie

- Acquistare utensili recanti la menzione "Resiste alla lavastoviglie".
- Per gli oggetti delicati, selezionare un programma con la temperatura più bassa possibile.
- Per evitare di danneggiarli, non estrarre bicchieri e stoviglie dalla lavastoviglie subito dopo la fine del programma.

Posate/stoviglie adatte alla lavastoviglie

Non sono adatti:

- Le posate con manici in legno, corno, porcellana o madreperla.
- Gli articoli in plastica non resistenti al calore.
- Le vecchie posate con parti incollate che non resistono alle temperature elevate.
- Stoviglie o posate incollate.
- Gli articoli in stagno o in rame.
- I bicchieri di cristallo.
- Gli oggetti in acciaio che potrebbero arrugginire.
- I tagliatori in legno.
- Gli oggetti prodotti a partire da fibre sintetiche.

Sono limitatamente adatti:

- Alcuni tipi di bicchieri possono opacizzarsi dopo un numero elevato di lavaggi.
- Gli oggetti in argento e in alluminio tendono a scolorire nel corso del lavaggio.
- I motivi smaltati potrebbero cancellarsi con lavaggi frequenti in lavastoviglie.

Raccomandazioni per il caricamento della lavastoviglie

- Rimuovere eventuali residui grossolani di alimenti. Ammorbidire i residui di alimenti bruciati presenti negli utensili di cottura.
- Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.
- Per ottimizzare le prestazioni della lavastoviglie seguire questi consigli per il carico.

(Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli per le stoviglie e le posate possono variare in base ai modelli.)

Posizionare gli oggetti nella lavastoviglie nel seguente modo:

- Gli oggetti come tazze, bicchieri, utensili di cottura, ecc. devono essere orientati verso il basso.
- Gli oggetti curvi o con rientranze devono essere caricati inclinandoli affinché l'acqua possa defluire.
- Tutti gli utensili devono essere collocati correttamente in modo che non possano ribaltarsi.
- Tutti gli utensili devono essere posizionati in modo che i bracci di lavaggio possano girare liberamente nel corso del lavaggio.
- Caricare gli oggetti cavi come tazze, bicchieri, casseruole, ecc. con l'apertura verso il basso affinché l'acqua non possa accumularsi al loro interno.
- Le stoviglie e le posate non devono essere infilate le une nelle altre, né coprirsi reciprocamente.
- Per evitare di danneggiarli, i bicchieri non devono toccarsi.
- Il cestello superiore è progettato per accogliere le stoviglie più delicate e leggere, come bicchieri, tazze e tazzine da caffè.
- I coltelli a lama lunga sistemati in verticale rappresentano un potenziale pericolo!
- Le posate lunghe e/o taglienti, come i coltelli, devono essere posizionate orizzontalmente nel cestello superiore.
- Non sovraccaricare la lavastoviglie. È importante per ottenere buoni risultati e un consumo energetico ragionevole.

NOTA : Gli oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie poiché potrebbero facilmente cadere dal cestello.

Scaricamento della lavastoviglie

Per evitare che l'acqua sgoccioli dal cestello superiore a quello inferiore, consigliamo di svuotare prima il cestello inferiore e poi il livello superiore.

AVVERTENZA : Le stoviglie saranno calde! Per evitare di danneggiarle, attendere circa 15 minuti dopo la fine del programma prima di estrarre i bicchieri e le posate dalla lavastoviglie.

Caricamento del cestello superiore

- Il cestello superiore è progettato per riporre le stoviglie più delicate e leggere, come bicchieri, piattini, tazzine da caffè, tazze, piatti, scodelle piccole e piatti poco profondi (a condizione che non siano troppo sporchi).
- Posizionare le stoviglie e gli utensili di cottura in modo che non possano essere spostati dal getto d'acqua.



Caricamento del cestello inferiore

- Sugeriamo di sistemare nel cestello inferiore gli oggetti di grandi dimensioni e gli articoli più difficili da pulire: casseruole, padelle, coperchi, piatti di portata e insalatiere, come indicato nello schema seguente.
- È preferibile sistemare i piatti di portata e i coperchi sul lato dei cestelli per le stoviglie, in modo da evitare di bloccare la rotazione del braccio di lavaggio superiore.
- Il diametro massimo consigliato per i piatti posizionati davanti al serbatoio del detersivo è di 19 cm, per non ostacolare l'apertura.



Caricamento dello spazio per le posate

- Le posate devono essere sistemate nell'apposito spazio separandole e posizionandole nel senso corretto.
- Accertarsi che gli utensili non siano infilati gli uni dentro gli altri, poiché ciò potrebbe nuocere alle prestazioni dell'apparecchio.

AVVERTENZA : Non lasciare che le posate oltrepassino il fondo del cestello. Posizionare sempre gli utensili taglienti con la punta verso il basso!

NOTA : Per un lavaggio ottimale, caricare i cestelli seguendo le raccomandazioni per il caricamento standard.

Funzione del brillantante e del detersivo

- Il brillantante viene rilasciato durante l'ultimo risciacquo per evitare che l'acqua formi goccioline sulle stoviglie, che potrebbero lasciare tracce e macchie.
- Inoltre, migliora l'asciugatura permettendo all'acqua di colare via dalle stoviglie.
- La lavastoviglie è progettata per l'utilizzo di brillantanti liquidi.

AVVERTENZA : Utilizzare sempre un brillantante di marca per la lavastoviglie. Non riempire il serbatoio del brillantante con altre sostanze (come detersivi per lavastoviglie o detersivi liquidi). Potrebbero causare danni all'apparecchio.

Quando si deve riempire il serbatoio del brillantante?

La frequenza alla quale è opportuno riempire il serbatoio del brillantante dipende dalla frequenza dei lavaggi e dalla regolazione utilizzata per il brillantante.

- La spia del brillantante (✨) si accende quando è necessario aggiungerlo.
- Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio del brillantante.

Funzione del detersivo

• I componenti chimici del detersivo sono necessari per rimuovere la sporcizia, frantumarla ed evacuarla dalla lavastoviglie.

- La maggior parte dei detersivi di qualità commerciale sono adatti per ottenere questo risultato.

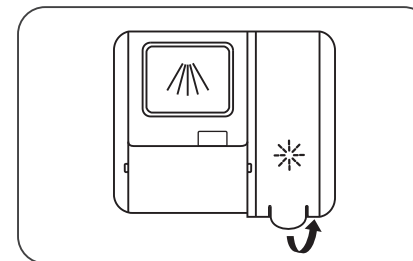
AVVERTENZA : Uso corretto del detersivo

- Utilizzare solo detersivi specifici per l'uso in lavastoviglie. Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto.
- Versare il detersivo in polvere nella vaschetta solo quando si è pronti ad avviare la lavastoviglie.

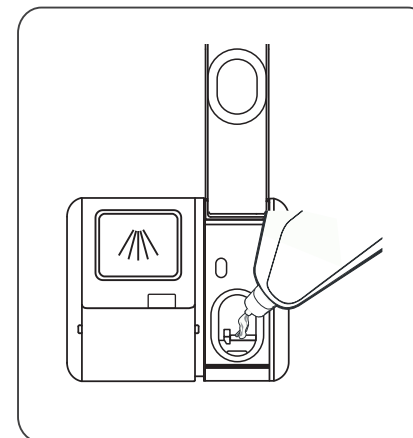
Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo! Conservare il detersivo per lavastoviglie fuori dalla portata dei bambini.

Riempimento del serbatoio del brillantante

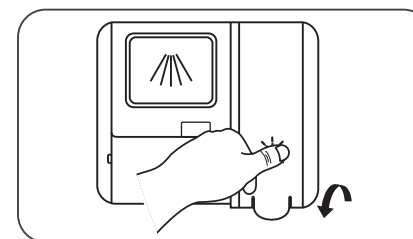
1. Rimuovere il coperchio del serbatoio del brillantante sollevando la linguetta.



2. Versare il brillantante nel serbatoio, facendo attenzione a non riempirlo eccessivamente.



3. Quindi richiudere il serbatoio abbassando il coperchio.

Regolazione del serbatoio del brillantante

- Per ottenere prestazioni di asciugatura ottimali minimizzando il consumo di brillantante, la lavastoviglie consente di regolarne il consumo in base all'utente.

- Seguire le fasi sottoindicate.

1. Accendere l'apparecchio dopo aver chiuso lo sportello.

2. Nei 60 secondi successivi all'accensione dell'apparecchio, premere il tasto "Programmi" per più di 5 secondi, quindi premere il tasto "Avvio ritardato" per accedere alla modalità di regolazione; la spia del brillantante lampeggerà ad una frequenza di 1 Hz.

3. Premere il tasto "Programmi" per selezionare la corretta regolazione in base alle proprie abitudini.

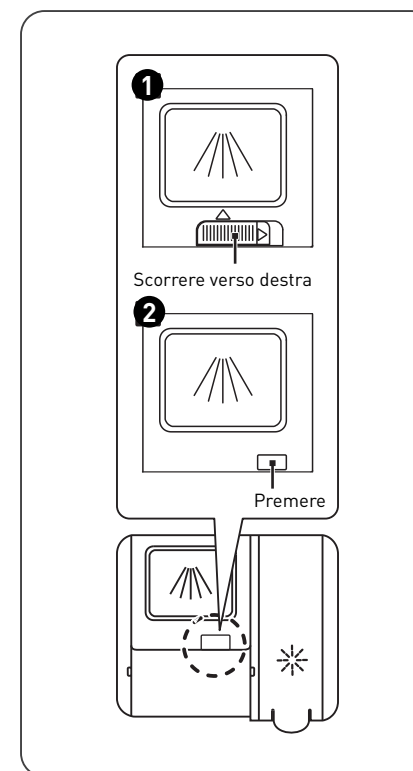
L'ordine di visualizzazione delle regolazioni è il seguente: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1. Più il numero è elevato, maggiore sarà la quantità di brillantante utilizzata dalla lavastoviglie.

4. Attendere 5 secondi o premere il tasto di accensione per confermare il valore impostato e uscire dalla modalità di regolazione.

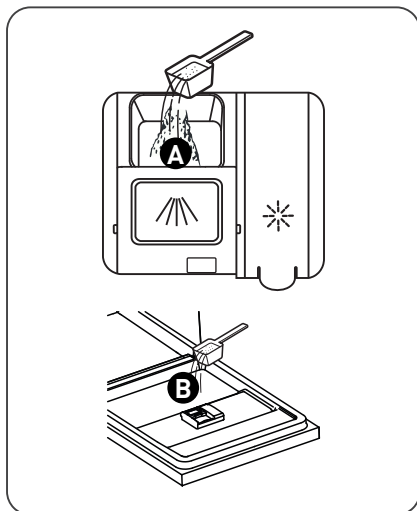
Riempimento della vaschetta del detersivo

1. Scegliere il metodo di apertura adatto al proprio prodotto.

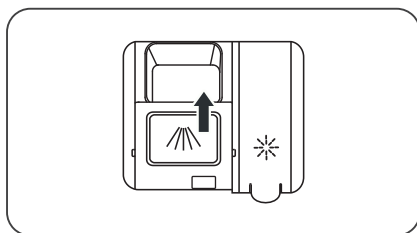
- 1 Aprire il coperchio facendo scorrere il meccanismo di sblocco.
- 2 Aprire il coperchio premendo il meccanismo di sblocco.



2. Aggiungere il detersivo nella cavità grande **A** per il ciclo di lavaggio principale.
Per un lavaggio ottimale, specialmente se le stoviglie sono molto sporche, versare una piccola quantità di detersivo sullo sportello. Questa dose supplementare di detersivo si attiverà durante la fase di prelavaggio.



3. Chiudere il coperchio facendolo scorrere in avanti e premendo verso il basso.



NOTA :

- Attenzione, le regolazioni possono variare in grado al grado di sporcizia delle stoviglie.
- Seguire le raccomandazioni del produttore indicate sulla confezione del detersivo.

Programmazione della lavastoviglie

• La tabella seguente indica i programmi più adatti in base alle quantità di residui di alimenti sulle stoviglie e la quantità di detersivo richiesta.

• Inoltre fornisce varie informazioni sui programmi.

(●) significa: che si deve riempire il serbatoio del brillantante.

Programmi	Descrizione del ciclo	Detersivo per prelavaggio / principale	Durata di funzionamento (min)	Energia (Kwh)	Acqua (L)	Brillantante
Auto	Prelavaggio (45 °C) Lavaggio (45-55 °C) Risciacquo Risciacquo (60 °C) Asciugatura	22 g (1 o 2 pastiglia(e))	80 - 150	0,896 - 1,784	11,3 - 15,1	●
Intensivo	Prelavaggio (50 °C) Lavaggio (65 °C) Risciacquo Risciacquo (60 °C) Asciugatura	4/18 g (1 o 2 pastiglia(e))	205	1,245	18,8	●
Universale	Prelavaggio (45 °C) Lavaggio (55 °C) Risciacquo Risciacquo (55 °C) Asciugatura	4/18 g (1 o 2 pastiglia(e))	175	1,154	15,1	●
ECO	Lavaggio (50 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	4/18 g (1 o 2 pastiglia(e))	198	0,849	10,8	●

Programmi	Descrizione del ciclo	Detersivo per prelavaggio / principale	Durata di funzionamento (min)	Energia (Kwh)	Acqua (L)	Brillantante
 Bicchieri	Prelavaggio					
	Lavaggio (50 °C)	4/18 g (1 pastiglia)	120	1,144	15,3	●
	Risciacquo (50 °C)					
 90 min	Asciugatura					
	Lavaggio (60 °C)	22 g (1 pastiglia)	90	1,325	12,2	●
	Risciacquo (50 °C)					
 Rapido	Asciugatura					
	Lavaggio (45 °C)	12 g (1 pastiglia)	30	0,984	11,4	○
 Ammollo	Risciacquo (45 °C)					
	Prelavaggio		15		4,1	○

Lancio di un ciclo di lavaggio

1. Estrarre i cestelli superiore e inferiore, caricare le stoviglie e poi spingerli nuovamente all'interno della macchina.
Si consiglia di caricare prima il cestello inferiore e poi il livello superiore.

2. Versare il detersivo.

3. Collegare la spina alla presa elettrica. Per informazioni relative all'alimentazione elettrica consultare la "Scheda del prodotto". Accertarsi che l'alimentazione idraulica sia aperta alla massima pressione.

4. Chiudere lo sportello dell'apparecchio, poi premere il tasto di alimentazione per accendere la macchina.

5. Scegliere un programma, si accenderà la spia corrispondente. Quindi premere il tasto "Avvio/Pausa", la lavastoviglie inizia il suo ciclo.

Cambio di programma durante un ciclo

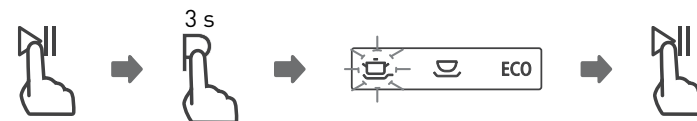
• Un ciclo di lavaggio può essere modificato solo se è appena iniziato. Se il ciclo è in una fase più avanzata, è possibile che il detersivo sia già stato liberato e che l'apparecchio abbia già

scaricato l'acqua di lavaggio.

• In questo caso, la lavastoviglie dovrà essere riprogrammata e si dovrà riempire nuovamente la vaschetta del detersivo.

Per riprogrammare la lavastoviglie, seguire le istruzioni sottoindicate:

1. Premere il tasto "Avvio/Pausa" per interrompere il lavaggio.
2. Premere il tasto "Programmi" per più di 3 secondi per annullare il programma.
3. Premere il tasto "Programmi" per selezionare il programma desiderato.
4. Premere il tasto "Avvio/Pausa » ; la lavastoviglie si avvierà entro 10 secondi.

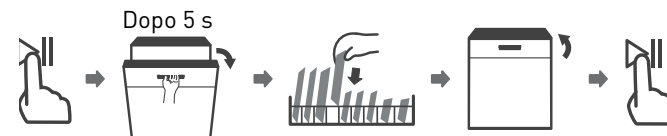


Aggiunta di stoviglie dimenticate

• È possibile aggiungere in qualsiasi momento le stoviglie dimenticate prima dell'apertura della vaschetta del detersivo.

In tal caso, seguire le istruzioni sottoindicate:

1. Premere il tasto "Avvio/Pausa" per interrompere il lavaggio.
2. Attendere 5 secondi prima di aprire lo sportello.
3. Aggiungere le stoviglie dimenticate.
4. Chiudere lo sportello.
5. Premere il tasto "Avvio/Pausa » ; la lavastoviglie si avvierà entro 10 secondi.



AVVERTENZA : Aprire la porta durante il ciclo di lavaggio è pericoloso poiché il vapore caldo potrebbe causare ustioni.

Pulizia e manutenzione**Manutenzione dell'esterno dell'apparecchio**Sportello e guarnizione dello sportello

- Pulire regolarmente le guarnizioni dello sportello con un panno morbido inumidito per eliminare i residui di cibo.
- Durante il caricamento della lavastoviglie, i residui di cibi e bevande possono colare sui lati dello sportello della lavastoviglie.
- Queste superfici si trovano all'esterno della vasca e l'acqua dei bracci di lavaggio non arriva a raggiungerle.
- Tutti i residui devono essere ripuliti prima di chiudere lo sportello.

Pannello di controllo

- In caso di necessità, il pannello di controllo deve essere pulito solo con un panno morbido inumidito.

AVVERTENZA :

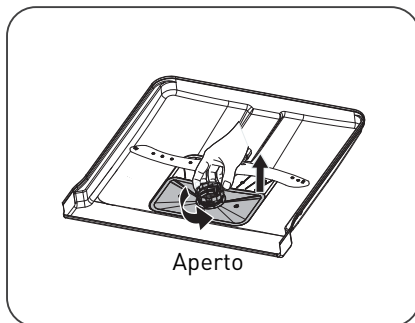
- Per evitare la penetrazione di acqua nel dispositivo di blocco dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare spray detergenti di alcun tipo.
- Non utilizzare pagliette o detergenti abrasivi sulle superfici esterne dell'apparecchio poiché potrebbero danneggiare la finitura. Anche alcuni tipi di carta asciugatutto possono rigare la superficie o lasciare tracce.

Manutenzione dell'interno dell'apparecchioSistema di filtrazione

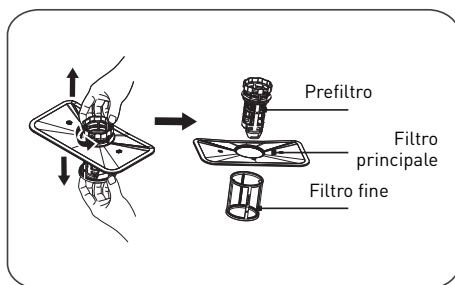
- Il sistema di filtrazione in fondo alla vasca trattiene i residui grossolani durante il ciclo di lavaggio. I residui raccolti possono ostruire i filtri. Controllare regolarmente lo stato dei filtri e pulirli se necessario sotto l'acqua corrente.
- Per pulire i filtri della vasca seguire le fasi sottoindicate.

NOTA : Le immagini sono fornite solo a titolo indicativo, i modelli dei sistemi di filtrazione e dei bracci di lavaggio possono variare.

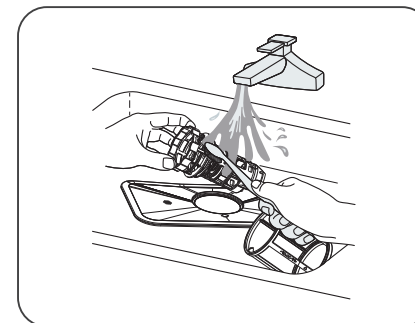
1. Tenere il prefiltro e farlo ruotare in senso antiorario per liberare il filtro. Tirare il filtro verso l'alto ed estrarlo dalla lavastoviglie.



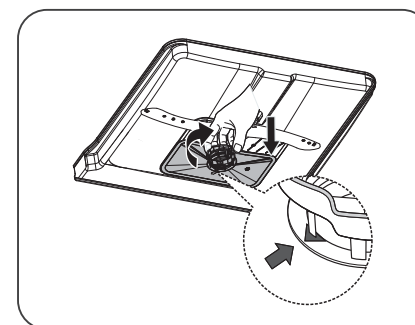
2. Tirare il filtro fine verso il basso per staccarlo dal gruppo filtro. Il prefiltro può essere separato dal filtro principale premendo delicatamente le linguette nella parte alta del filtro e tirando il filtro per estrarlo.



3. I residui di cibo più grossolani possono essere rimossi sciacquando il filtro sotto l'acqua corrente. Per una pulizia più approfondita utilizzare una spazzola morbida.



4. Rimontare il filtro in ordine inverso rispetto allo smontaggio, riposizionare il gruppo filtro e ruotarlo in senso orario fino alla freccia corrispondente alla posizione chiusa.

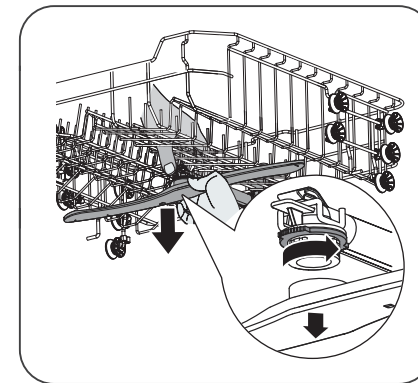


AVVERTENZA :

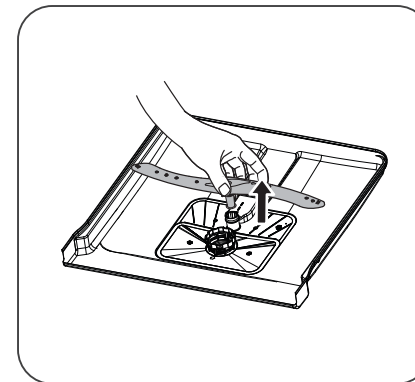
- Non stringere troppo i filtri. Riposizionare i filtri correttamente e nel giusto ordine, altrimenti i residui grossolani potrebbero entrare nel sistema e provocare un blocco.
- Non utilizzare mai la lavastoviglie senza aver riposizionato i filtri. Se i filtri non vengono riposizionati correttamente, questo potrebbe nuocere alle prestazioni dell'apparecchio e causare danni a stoviglie e utensili.

Bracci di lavaggio

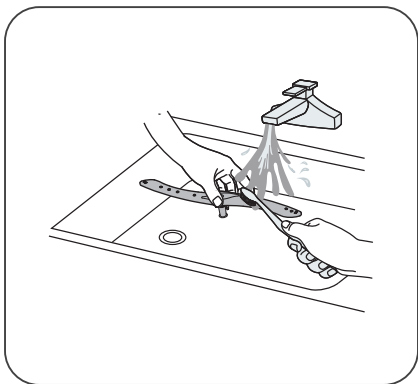
- I bracci di lavaggio devono essere puliti regolarmente per evitare che le sostanze chimiche contenute nell'acqua calcarea ostruiscano i getti e i cuscinetti dei bracci di lavaggio.
 - Per pulire i bracci di lavaggio seguire le istruzioni sottoindicate:
1. Per estrarre il braccio di lavaggio superiore, tenere fermo il dado centrale e far girare il braccio di lavaggio in senso antiorario per rimuoverlo.



2. Per estrarre il braccio di lavaggio inferiore, tirarlo verso l'alto.



3. Lavare i bracci con acqua tiepida e sapone e utilizzare una spazzola morbida per pulire i getti. Riposizionare i bracci dopo un accurato risciacquo.



Manutenzione generale della lavastoviglie

Precauzioni contro il gelo

• Durante l'inverno la lavastoviglie richiede alcune precauzioni contro il gelo. Dopo ogni ciclo di lavaggio, seguire la procedura sottoindicata:

1. Interrompere alla fonte l'alimentazione elettrica della lavastoviglie.
2. Chiudere l'alimentazione dell'acqua e staccare il tubo di arrivo dell'acqua dal rubinetto dell'acqua.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di arrivo e dal rubinetto. (Utilizzare un secchio per recuperare l'acqua).
4. Ricollegare il tubo di alimentazione dell'acqua al rubinetto.
5. Rimuovere il filtro sul fondo della vasca e utilizzare una spugna per assorbire l'acqua nella vasca di decantazione.

Dopo ogni lavaggio

• Dopo ogni lavaggio, chiudere l'alimentazione dell'acqua dell'apparecchio e lasciare socchiuso lo sportello per evitare la formazione di umidità e odori all'interno.

Scollegamento dalla presa

• Prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione, scollegare sempre la spina dalla presa.

Divieto di pulizia con solventi o sostanze abrasive

• Per pulire l'esterno e gli elementi in gomma della lavastoviglie, non utilizzare solventi né prodotti detergenti abrasivi. Utilizzare esclusivamente un panno con acqua tiepida e sapone.

• Per rimuovere macchie o sporcizia dalla superficie interna, servirsi di un panno inumidito con acqua e un po' di aceto o un prodotto detergente specifico per la lavastoviglie.

In caso di inutilizzo prolungato

• Consigliamo di effettuare un ciclo di lavaggio a vuoto e poi staccare la spina dalla presa elettrica, chiudere l'alimentazione dell'acqua e lasciare aperto lo sportello dell'apparecchio. Questo contribuirà a prolungare la durata delle guarnizioni dello sportello ed eviterà la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

Spostamento dell'apparecchio

• Se si deve spostare l'apparecchio, questo deve essere possibilmente mantenuto in posizione verticale. Se è indispensabile è possibile coricarlo sulla parte posteriore.

Guarnizioni

• Uno dei fattori che contribuiscono alla formazione di odori nella lavastoviglie è la presenza di residui di alimenti schiacciati nelle guarnizioni. Una pulizia regolare con una spugna umida permette di evitare questo inconveniente.

Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare un tecnico

La consultazione delle tabelle delle pagine seguenti può evitare la chiamata di un tecnico.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La lavastoviglie non si avvia	Un fusibile si è bruciato o è scattato l'interruttore.	• Sostituire il fusibile o riattivare l'interruttore. • Rimuovere tutti gli altri apparecchi che utilizzano lo stesso circuito della lavastoviglie.
	L'apparecchio non è acceso.	• Verificare che la lavastoviglie sia stata avviata e che lo sportello sia ben chiuso. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa murale.
	La pressione dell'acqua è scarsa.	• Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia correttamente collegata e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Lo sportello della lavastoviglie non è chiuso correttamente.	• Chiudere correttamente lo sportello facendo scattare il meccanismo di blocco.
La lavastoviglie non scarica l'acqua	Il tubo di scarico è attorcigliato o schiacciato.	• Verificare il tubo di scarico.
	Il filtro è ostruito.	• Controllare il prefiltro.
	Il lavello della cucina è ostruito.	• Verificare se il lavello della cucina si svuota correttamente. • Se il lavello della cucina è ostruito dovrà intervenire un idraulico e non un tecnico riparatore di lavastoviglie.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Presenza di schiuma nella vasca	Il detersivo non è adatto.	• Utilizzare esclusivamente un detersivo specifico per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. In caso di formazione di schiuma, aprire la lavastoviglie e lasciarla evaporare. Aggiungere 4 litri di acqua fredda nella vasca della lavastoviglie. Chiudere lo sportello della lavastoviglie, poi selezionare un ciclo qualsiasi. La lavastoviglie inizierà ad evacuare l'acqua. Al termine della fase di scarico, aprire lo sportello e verificare se la schiuma è scomparsa. • Ripetere l'operazione se necessario.
	È stato rovesciato del brillantante.	• Asciugare sempre immediatamente il brillantante rovesciato.
L'interno della vasca è macchiato	Forse è stato utilizzato un detersivo che conteneva un colorante.	• Accertarsi che il detersivo usato non contenga coloranti. • Per pulire l'interno dell'apparecchio, utilizzare una spugna umida con un po' di detersivo per lavastoviglie e indossare guanti in gomma. • Non utilizzare altri prodotti detergenti diversi dal detersivo per lavastoviglie, per evitare il rischio di formazione di schiuma.
Patina bianca sulla superficie interna	Minerali presenti nell'acqua calcarea.	

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Macchie di ruggine sulle posate	Gli oggetti interessati non sono resistenti alla corrosione.	• Evitare di lavare in lavastoviglie oggetti che non resistono alla corrosione.
	Non è stato avviato un programma subito dopo l'aggiunta del sale rigenerante. È rimasto del sale nel ciclo di lavaggio.	• Lanciare sempre un programma di lavaggio a vuoto subito dopo l'aggiunta del sale. • Non selezionare la funzione Turbo (se esiste nel proprio modello) dopo l'aggiunta del sale rigenerante.
	Il coperchio dell'addolcitore non è fissato correttamente.	• Verificare che il coperchio dell'addolcitore sia chiuso correttamente.
Colpi provenienti dalla lavastoviglie	Un braccio di lavaggio batte contro un oggetto in un cestello.	• Interrompere il programma e riorganizzare gli oggetti che ostacolano il braccio di lavaggio.
Tintinnii provenienti dalla lavastoviglie	Le stoviglie si muovono nella lavastoviglie.	• Interrompere il programma e riorganizzare le stoviglie.
Colpi provenienti dai tubi dell'acqua	Possono essere legati all'installazione locale o al diametro dei tubi.	• Non influiscono sulle funzionalità della lavastoviglie. • In caso di dubbio, contattare un idraulico qualificato.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Le stoviglie non sono pulite	Le stoviglie non sono state caricate correttamente.	• Fare riferimento al capitolo "Preparazione e caricamento delle stoviglie".
	Il programma non era abbastanza potente.	• Selezionare un programma più intensivo.
	È stata liberata una quantità insufficiente di detersivo.	• Utilizzare più detersivo oppure cambiare detersivo.
	Alcuni oggetti bloccano il movimento dei bracci di lavaggio.	• Riorganizzare gli oggetti affinché i bracci di lavaggio possano girare liberamente.
I bicchieri sono opachi	Il gruppo filtro non è pulito o non è stato inserito correttamente nel fondo della vasca. Questo può bloccare i getti dei bracci di lavaggio.	• Pulire e/o inserire correttamente il filtro. • Pulire i getti dei bracci di lavaggio.
	Combinazione di un'acqua dolce e di una quantità eccessiva di detersivo.	• Se l'acqua è dolce, utilizzare meno detersivo e selezionare un ciclo più breve per lavare i bicchieri.
Sulle stoviglie e i bicchieri appaiono macchie bianche	Nelle regioni in cui l'acqua è calcarea, possono apparire depositi calcarei.	• Aggiungere più detersivo.
Tracce nere o grigie sulle stoviglie	Utensili in alluminio hanno sfregato le stoviglie.	• Utilizzare un detergente leggermente abrasivo per eliminare queste tracce.
Resta del detersivo nella vaschetta	Le stoviglie bloccano la vaschetta del detersivo.	• Caricare correttamente le stoviglie.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Le stoviglie non si asciugano	Caricamento non corretto.	• Caricare la lavastoviglie nel modo indicato in questa guida. • Non svuotare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. • Socchiudere lo sportello per permettere al vapore di fuoriuscire.
	Le stoviglie sono state estratte troppo presto.	• Attendere che la temperatura interna sia diminuita e che le stoviglie non siano troppo calde al tatto prima di estrarle. • Cominciare a scaricare dal cestello inferiore per evitare di far colare l'acqua sulle stoviglie pulite dal cestello superiore.
	È stato selezionato il programma errato.	• Con un programma breve la temperatura di lavaggio è più bassa, il che riduce le prestazioni di lavaggio. Scegliere un programma con una durata di lavaggio lunga.
	Utilizzo di stoviglie con un rivestimento di pessima qualità.	• Con questi oggetti l'evacuazione dell'acqua è più difficoltosa. • Le posate o le stoviglie di questo tipo non devono essere lavate in lavastoviglie.

Codici di errore

In caso di malfunzionamento, la lavastoviglie visualizzerà codici d'errore che aiutano a identificare il problema:

Codici	Significato	Possibili cause
E1	Tempo di riempimento più lungo.	I rubinetti non sono aperti, l'alimentazione dell'acqua è ostruita o la pressione dell'acqua è insufficiente.
E3	La temperatura richiesta non viene raggiunta.	Malfunzionamento di un elemento riscaldante.
E4	Traboccamento.	Un elemento della lavastoviglie perde.
Ed	Perdita di comunicazione tra il circuito stampato principale e quello del display.	Circuito aperto o rottura del cablaggio di comunicazione.

AVVERTENZA :

- In caso di traboccamento, interrompere l'alimentazione idraulica principale prima di chiamare un tecnico.
- Se è presente acqua sul fondo della vasca a causa di un troppopieno o di una piccola perdita, quest'acqua deve essere rimossa prima di riavviare la lavastoviglie.